

English/Arabic Legal Glossary

مسرر 7 / الكلمة 2 / القانونية كمعانيها

Translated from English into Arabic by Samia Zumout, Esq.



Superior Court of California, County of Sacramento
720 9th Street
Sacramento, CA 95814
Phone: (916) 874-6867 • Fax: (916) 874-8229

www.saccourt.com

2005



Superior Court of California County of Sacramento

June 22, 2005

Dear Court Interpreters, Prospective Court Interpreters, and Pro Pers:

Over the past decade, California has seen a tremendous growth in the number of residents for whom English is not their primary language. According to the 1990 U.S. Census Study, over 294 languages and dialects are spoken in California, making it the most diversified state in the nation. In the Sacramento area alone, over 70 languages are spoken in public schools. As is the case with most public agencies, California trial courts are experiencing increased challenges in providing services to our customers, especially towards our goal of providing equal access before the law. Coupled with the inherent language barriers, many of our constituents are also unfamiliar with our legal system and the terminology that courts use in their day-to-day dealings with litigants.

Court interpreters provide a valuable service to the court and the community by interpreting legal proceedings in courtrooms throughout California each day. The job is very rewarding and requires a significant level of written and oral communication skills in English and the foreign language. Added to this requirement is the additional knowledge required of the legal system and the terminology used by judges, lawyers, and witnesses. In an effort to assist court interpreters in providing services to our community and courtroom, the Sacramento Superior Court is pleased to provide a glossary of legal terminology that has been translated into multiple languages. We hope that you will find this a useful tool in your court interpreter career.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Michael G. Virga".

Michael G. Virga
Presiding Judge

A handwritten signature in blue ink that reads "Jody Patel".

Jody Patel
Court Executive Officer

Disclaimer

The Superior Court of California, County of Sacramento ("Court"), has prepared this Legal Glossary. The Court cannot guarantee that the translations contained therein are completely accurate, although reasonable attempts were made to achieve this goal. This glossary is to be used for general reference purposes only, should be considered a "work-in-progress," and is not intended to provide legal advice. This glossary is not intended to be used as a study guide for purposes of passing California court interpreter certification examinations, as some terminology might differ when used in specific context.

Neither the Administrative Office of the Courts, nor the Superior Court of California, Sacramento County, nor any of its officials or employees assumes any legal liability or responsibility for the accuracy of these translations. For more information or comments, please contact Ms. Elaine Flores, Administrative Services Officer II of the Court, at (916) 874-8663 or via e-mail at florese@saccourt.com.

English/Arabic Legal Glossary

مسرد 7 للكلمات 2/القانونية كمعانيها

<p>1203.03 PC MOTION - Request to cancel, modify, change or terminate probation.</p>	<p>طلب تعديل قناوإ جنائلي رقم 1203.03 - طلب (لغنا) تعديل & تغيير K+ /نهإا/ فترا + لأختبإا9.</p>
<p>1203.4 PC MOTION - Request to take back guilty plea or set aside a guilty verdict, and dismiss the accusations or information. (Made after probation has either terminated or defendant was discharged from probation prior to termination.)</p>	<p>طلب تعديل قناوإ جنائلي رقم 1203.4 - طلب تراجع عن جو/أوقر/ /نألدنن/ + ك+ نقض فر/ /ذآ/ & 79K +لتهم +المعلوما2. (يقدا +لطلن أعد /نتهإا) فترا /لأختبإا/ K/ أعد صرد المدعى عليه من فترا /لأختبإا9 قبل نهإايتها.)</p>
<p>170.6 PC MOTION - Request to disqualify the assigned judge from hearing a matter.</p>	<p>طلب تعديل قناوإ جنائلي رقم 170.6 - طلب نزا /هليأ /لقاضي /المعين في سماA 7عول.</p>
<p>995 PC MOTION - Request made by a defendant to dismiss a count of information.</p>	<p>طلب تعديل قناوإ جنائلي رقم 995 - طلب يقدمه +لمدعى عليه لأسقا؟ ما/ 17 من مو/ /لاتهإا/.</p>
<p>ABANDONMENT - When a parent leaves a child without enough care, supervision, support, or parental contact for an excessive period of time.</p>	<p>+لأهملأ +لمتعهد - تر F حد /الوالدين /أبنا أدا K/ أعايا كنافيأ & مر/قأ/ &عأ/ & K/ تصنأ له لفترا :متيأ مفرطأ.</p>
<p>ABATE - To put an end to; to cancel out.</p>	<p>يسقط - يوقف K+ يبطل.</p>
<p>ABATEMENT OF ACTION - A suit which has been set aside and ended.</p>	<p>سقا؟ عول - 7عول كضعت جاننأ /ك/نتهت.</p>
<p>ABDUCTION - The offense of taking away a wife, child, or ward, by deceitful persuasion, force, or violence.</p>	<p>+اختطأ D - جرا خطف K:جأ & طفل & K+ كد في أعايا +لمحكأ سو/ (كنا /نأأقنأ A /لغنا < /نألقوا & K+ /نألعف.</p>
<p>ABROGATE - To repeal or cancel an old law using another law or constitutional power.</p>	<p>يلغي K+ يبطل - يلغي K+ يبطل قناونأ قديما كيستعمل قناونأ *خر/ K+ سلطأ /ستويأ9.</p>
<p>ABSTRACT - A summary of what a court or government agency does. In Traffic, document that is sent to the Department of Motor Vehicles (DMV) to update driving record.</p>	<p>خلاصأ - خلاصأ عمل تقوا له محكأ K+ هيلأ حكوميأ. في حركة/ السير K+ كسلالط /النقل/ & الخلاصأ هي /لوثيقأ التي ترسل /المدلر/ /المرك/ لتجديد سجالأ قيا2 /السيما2/9.</p>
<p>ABSTRACT OF JUDGMENT- Summary of the court's final decision. Can be used as a lien if you file it with the county recorder.</p>	<p>خلاصأ الحكم - خلاصأ قر/ +المحكأ /نهإالي. يمكن استعمالهأ كجأ / 18/ /خلتهأ في ملف /لقاضي +لاقليمي.</p>
<p>ABSTRACT OF RECORD - Short form of the case.</p>	<p>خلاصأ الدعول K+ /السجل - ملخص /لقضيأ.</p>
<p>ABUSE -(1) immoderate or improper use; (2) to do physical, sexual, or psychological harm to someone.</p>	<p>اسأ(1) استعمال - (1) استعمال غير معتد K+ غير ملالم. (2) يحد 3 ضر/ 9/ K+ اسأ(1) جسديأ & جنسيأ & K+ نفسيأ الى شخص ما.</p>
<p>ABUSE OF PROCESS - Misuse of the power of the court.</p>	<p>اسأ(1) استعمال +لمسير (لقضاليأ) - اسأ(1) استعمال سلطأ +لمحكأ..</p>
<p>ACCESSORY - A person who helps someone else commit a crime, either before or after the crime.</p>	<p>متدخل K+ شره 1 - من ساعد شخصا في /تكاو/ جريمأ سو/ قبل ك+ أعد /الجريمأ/.</p>

ACCIDENT AND MISFORTUNE – an unintentional event; unforeseen event causing misfortune.	حادث (حادث) - حدث غير مقصود غير متوقع ناتج عنها سوء.
ACCOMPLICE – A person that helps someone else commit a crime. Can be on purpose or not.	شريك - من ساعد شخصاً آخر في ارتكاب جريمة سواء كان أو لم يكن مقصوداً.
ACCORD – A satisfaction agreed upon between the parties in a lawsuit, which prevents further actions after the claim.	اتفاق / ترا / > / مصالحة - تسوية بين طرفين متنازعين في دعوى قضائية وتمنعهما من اتخاذ إجراء (قانوني) بعد ذلك.
ACCORD AND SATISFACTION – Agreement by the parties to settle a claim or dispute in which the parties typically agree to give or accept something.	ترا / > / مصالحة - اتفاق بين شخصين على تسوية دعوى أو نزاع يتعهد أوجه كل من الطرفين أن يعطي شيئاً أو يقبل شيئاً.
ACCRUAL – The total amount of child support payments that are owed or that are late.	المبالغ المتراكمة - إجمالي المبالغ المستحق + المتأخر من دفعات نفقة الولد.
ACCUSATION – A formal charge against a person.	اتهام - توجيه تهمة سميلاً ضد شخص.
ACCUSED – The person that is charged with a crime and has to go to criminal court. (See DEFENDANT).	متهمة - الشخص الموجه له تهمة جنائية عليه / يمثل متهمة محكماً الجنائية. (انظر: المدعى عليه).
ACKNOWLEDGMENT - Saying, testifying, or assuring that something is true.	اعتراف / K+ تسليم (إصحة شياً) - يقو و يشهد و K+ يؤكد حقيقة شياً.
ACKNOWLEDGMENT OF SATISFACTION OF JUDGMENT – A court form that the person who wins the case must fill out, sign, and file with the court when the judgment is fully paid. If there are no liens, the back of the <i>Notice of Entry of Judgment</i> can be signed and filed with the court (See JUDGMENT CREDITOR, JUDGMENT.)	قرار / كفا (الحكم) - نموذج 48 محكماً يجرى + يملأ ويقدم عليه من أرفع القضية و يحفظ في المحكماً بعد + يتم رفع الدين المحكوماً به إكمالته في حث عدد كج 7 هن يتم التوقيع على ظهره / شعا 9 محضر الحكم " كحفظ في المحكماً. (انظر: اللن محكوماً له و حكم / ق 9).
ACQUIT – To legally find the innocence of a person charged with a crime. To set free, release or discharge from an obligation, burden or accusation. To find a defendant not guilty in a criminal trial.	يلبر (- الوصو الى / لبر / 1) لقانونياً لشخص متهمة في جنائياً. / طلاء / سر 5 / تحرير K+ تلاً من / التز / H / K+ من عا و لأتهماً. / أبع 7 المدعى عليه أريلاً في محكماً جنائياً.
ACQUITTAL - When a judge or jury finds that the person on trial is not guilty.	الإقرار / 1) - عندما يجد للقاضي K+ المحلفوا + الشخص المحكوماً أريلاً.
ACTION - In court, when one person sues someone else to, defend or enforce a right, stop something bad from happening or fix something, or punish them for a crime.	تخذ إجراء / قانوني - عندما يرفع شخص دعوى على شخص آخر من أجل الدفاع عن حق / تطالبته لايقاً ضرر سيحصل K+ اصلاً 5 شياً و المعاقبته على جر / تكالته.
ACTION IN PERSONAM – Proceeding against the person for the recovery of a specific object, usually an item of personal property such as an automobile.	دعوى شخصية / دعوى اضر / شخصية - طلب يقده الى المحكماً ضد شخص أبعلاً / استر 7 / جر > معين و يكون أعل 17 ممثلاً شخصي كسيلاً 19 مثلاً.
ACTION IN REM – Proceeding “against the thing” as compared to personal actions (<i>in personam</i>). Usually a proceeding where property is involved.	دعوى عينياً - طلب يقده الى المحكماً قوامه لأشياً (ك 7 / لأشياً = (مقابلة / الدعوى الشخصية). أعل 17 يتعلق بأشياً.

ACTIVE STATUS – A case that is in court but is not settled or decided has active status. (See DISPOSITION, PENDING.)	حالاته فعلاً - قضية في محكمة لم تحسم كالم يفصل إلهما أعد تكوا في حالاته فعلاً . (نظر: حكم متنا: A & معلقاً/ قيد النظر).
ACTUAL LOSS – This is a showing that the plaintiff or injured party has undergone some loss of property or other thing of value by reason of fraud, forgery, or other illegal action. For the crime of forgery the existence of a specific intent to defraud is an essential element; however, there is no requirement of actual loss to complete the crime.	خسلة 190 فعلياً - هذا/ عر > لما تعر > له / المدعي K / الطرد المتضرر 9 من خسلة 190 ممتلكات 2 K / شيئا 2/8 قيملاً أسان / احتياغ تزكير & K+ M عمل *خر غير قلاتوني. في جنائلاً لتزكير & كج 7 نيلاً التحليل هو عنصر اساسي ' ك مع 8 ا & فنا 1 لخسلة 190 الفعلياً غير مطلوباً لتكميل الجريمة .
AD LITEM – Comes from Latin meaning for the “purposes of the lawsuit.” For example, a <i>guardian ad litem</i> is a person appointed by the court to protect the interests of a minor or legally incompetent person in a lawsuit.	7* ليطم - من اللغزاً ولاتينيياً ك معناهها " D / الهد / الدعوا / القضاء ليلاً." مثلاً: الوصي / لذم تعينه المحكمة في 7 عوا <i>guardian ad litem</i> قضاياً ليلاً ك صيلاً على مصالح " قاصر & K+ على مصالح شخص غير :هل 7 أهل 1 يحمي مصالحه في 7 عوا قضاياً ليلاً. هذا / الوصي يدعى "
ADD-ON – Refers to an additional matter that is added to a specific calendar at a time after the initial preparation of the calendar.	اضافاً - تشير الى ملة 170 اضافياً تم : يلاً تهنا الى جد GK في كقت لاحق إعد تحضير / لجد GK : المهادلي.
ADDENDUM - A thing added or to be added.	ملحق - شي (ضيف K سيضلاً D).
ADDICTION – A person who has become emotionally dependent on the use of a drug and the effect is an irresistible need to continue its use and has developed a tolerance to the drug and requires larger stronger doses.	1071 - شخص اصالح يعتمد على استعماله / لأ 7 ك ي 7 K+ / المخدر 2/9 ليكتفي عاطفياً & مما نتج لديه عن 8 ا حلاجلاً لا تقلاً HK للاستمر 9 في استعماله / المخدر 2/9 & فكونت لديه قدر 190 / احتياغ M+ مقلاً ك ل 7 ك ي 7 K+ / المخدر 2/9 مما يستلزمه / خذ ج A + ك ل K قوا .
ADDITUR - The power of a trial court to increase the amount of an award of money to one party made by jury verdict, as a condition of denial of motion for new trial. The defendant must consent to the increased money award, the plaintiff need not consent.	حق محكمة الموضوع في الزيادة 170 - حق محكمة الموضوع A في : يلاً 170 مبلغ المبلغ / الممنون 5 في قرا 9 / المحلفين الى احد الطرفين & كشر? لانكنا 9 طان محلاً كماً جديداً. مطلوب من المدعى عليه + يوافق على الزيادة 170 / الممنون & ككن ليس علي المدعي + يوافق عليها.
ADHESION CONTRACTS – Contract where one party has no real choice as to its terms.	العقود اللا: ملاً K+ المقيد 1 - عقد يكو احد / لطرفين فيه / د ك 1 خيلاً حقيقي في 170.
ADJOURNMENT – To put off a court hearing until another time or place.	تأجيل - تأجيل جلسلاً / المحكمة الى مكانا K+ تا 9 يخ * خر.
ADJUDICATE – When a judge hears and decides a case.	يحكم/ يقضي - عندما يسمع القضاة / الدعوا ك يقر 9 فيها.
ADJUDICATION – The judge's decision in a case or action.	حكم/ قرا - حكم K+ قرا 9 / القضاة في قضية K+ في / جرا / قلاتوني.

<p>ADMIN PER SE – Latin meaning, “by itself, inherently.” Requires the Department of Motor Vehicles (DMV) to automatically suspend or cancel the driver’s license of a driver whose blood alcohol content measures more than .08%, or who refuses to take a test to measure his/her blood alcohol level.</p>	<p>8/تي/ تلقائي - من اللاتينية. قانوا يتطلان من 7/لر/ السير توقيف 9حصلاً قينا 17 M+ سائق فو 9/ & /8/ تلبين + 1مه يحتوM على نسلاً كحوG +على من %0.8 & K+ 9حصلاً M+ سائق يرفض اجر/ فحص لمعرفة نسلاً +لكحوG في 7مه.</p>
<p>ADMINISTER – (1) to manage; (2) taking a drug by injection, inhalation, ingestion, or any other means, to the body for that person’s immediate needs.</p>	<p>ينكGK/ يعطي/ يقدهH - (1) يدأر (2) يآخذ +لشخص K/7/ عن طريق +لحقنE& +لأستنشأE& /لفم+ K+ M+ K+ سيلاً +خرL لضرK9يآ فو9يآ.</p>
<p>ADMINISTRATIVE PROCEDURE – The way an executive government agency makes and enforces support orders without going to court.</p>	<p>اجر/ (M9/7) - الطريقة التي يتلعهها ككيل الحكومآ +مكلف في صنع كطلبق قر/2/9+ لأعلآ K+ لنفقآ K7 لذهلا O الى المحكمة.</p>
<p>ADMINISTRATIVE REVIEW OR “AR” – A review of the welfare of a child in long-term foster care by a panel of people selected by the state Department of Health & Human Services (DHHS). The review is conducted at least once a year, in place of a 6-month placement hearing by the Court. The panel reviews a report from DHHS. The review is open to the parents of the child, parents’ attorney and child’s attorney.</p>	<p>مراجعهآ قانوني - مراجعآ +حوG/ لطفل +الموضوA في حضانآ طويلآ /الأمد& من قبال لجنآ مكونآ من +شخآ = مختلآ9ين من قبال "7/لر/ +لخدمآ 2+ لصحيآ K/لشيريآ". تتم المراجعهآ علي الأقل مرا في السنآ+ عوضآ عن جلسآ حكم كل ستآ 9شهو& لتقرير ملا(ملا+ الممكنآ +المحضوA فيه الطفل. تراجع للجنآ تقرير الد/لر/ المذكو19. + كشف +المراجعهآ مفتو5 لأوM/ الطفل & لمحامي +لأوين& المحامي الطفل.</p>
<p>ADMINISTRATOR – 1. Man who represents the estate of a person who dies without a will. 2. A court official.</p>	<p>مدير تركزآ/ منفذ كصيآ - (1) 9جل معين من قبال +المحكمآ ليمثل +ملاF شخص توفي كالم يترF كصيآ. (2) موظف قضالي لدل +المحكمآ.</p>
<p>ADMINISTRATRIX - Woman who represents the estate of a person who dies without a will.</p>	<p>مديرا تركزآ/ منفذآ كصيآ - /م+1 معينآ من قبال +المحكمآ لتمثل +ملاF شخص توفي كالم يترF كصيآ.</p>
<p>ADMISSIBLE – Pertinent and proper to be considered in reaching a decision.</p>	<p>يستحق +لأعتما9/ مقابوG - يستحق +خذل بعين +لأعتما9& للوضوG /لنلقر/9& لأنه مناسنآ كمتصل أموضوA /لنزA.</p>
<p>ADMISSIBLE EVIDENCE – Evidence that can be legally and properly be used in court.</p>	<p>7ليل مقابوG - 7ليل يصلح /استعماله في +المحكمآ لشكل قانوي كمناسنآ.</p>
<p>ADMISSION – Saying that certain facts are true. But not saying you are guilty. (Compare with CONFESSION).</p>	<p>قباوG/ /قر/9 - +لأعترD/ Iōy لبعض +لحقاللق صحيحآ لكن ليس /لأعترD/ بالذنب. (ق9: O: اعترD)</p>
<p>ADMONISH – To warn, advise, or scold.</p>	<p>يوعظ - ينذ9& يعطي نصيحآ & K+ يلوH.</p>
<p>ADMONITION – Advice or caution by the court to the jury respecting their duty or conduct as jurors, and the purpose for which evidence may be considered.</p>	<p>موعظآ - نصيحآ K+ تلبيه من قبال +المحكمآ/ الى لجنآ +المحلفين فيما يتعلق أواجباهم كصرفهم كاعضآ(تحليف & كلهدD +لذM من +جله تلبح /لأ7لآ.</p>

<p>ADMONTION TO JURORS – What the judge says to the jury about what they must do and how they must behave, what evidence they can use to make their decision (called “admissible” evidence), and how they can use that evidence to make a decision.</p>	<p>موعظاً للمحلفين - ما يقوله القاضي الى لجنه المحلفين حو 8/8 عليهم ا يعملو ككيف يجن ا يتصرفو/ ك+ي7+لا يمكنهم ا يستعملو (المسمنا 7/7المقولل) كيف يمكنهم استعمالها للوصو الى قر/9.</p>
<p>ADOPTION – The way to make the relationship between a parent and child legal when they are not related by blood.</p>	<p>التبني - جعل علاقلا /الاولا ك/الهنوا قانونيلا بين ال/ال/ك/ال/ال/ال التي لا تربطهم علاقلا 7/7.</p>
<p>ADOPTIVE ADMISSION – Action by a party that communicates agreement with the statements of another person.</p>	<p>القبول الضمني - عمل يقوه له شخص يد G على +نه موافق على تصريح شخص *خر.</p>
<p>ADVERSARY SYSTEM – The system of trial practice in the United States and some other countries in which each of the opposing (or “adversary”) parties has the opportunity to present and establish opposing positions before the court.</p>	<p>نظام المتنا - نظام المحاكملا في الولايا 2/المحد 1 كفي 7/7 ك+خرلا حيث تكوا لفرصلا لكل من الطرفين المتنا:عين ا ينشئ كيقده موقفا معا 7/7 للطر D للآخر +المحكملا.</p>
<p>ADVERSE WITNESS – A person called to testify for the other side.</p>	<p>شاهد مناهض ك+ معاكس - شخص يستدعى للشهنا 17/7 من اجل صالح لطر D للآخر.</p>
<p>AFFIANT – A person who makes and signs an affidavit.</p>	<p>معطي الالفنا 17/7 - من 7/7 الى الالفنا مشفوعلا لالحفا ا اليمين 8/8 يلها لتوقيع.</p>
<p>AFFIDAVIT – A written statement that someone swears to under oath in front of someone that is legally authorized, like a judge or notary public.</p>	<p>القر/9 معز: اقسام - الالفنا كتلايلا مشفوعلا لالحفا ا اليمين 8/8 هيا قضايلا و كقاضي ك+ كتان عد.</p>
<p>AFFIRMATION – When an appellate court says that the lower court’s decision was right.</p>	<p>توكيد - عندما تكد محكملا لاسئلنا D على صحلا قر/9 محكملا للموضوع.</p>
<p>AFFIRMATIVE DEFENSE – When a defendant or person responding to a civil case has a reason that would make him or her “not guilty” or not at fault and gives the court new evidence to prove that. The defense has to prove what it says (called BURDEN OF PROOF). The defense has to explain this defense in their ANSWER.</p>	<p>الفنا ايجلاي ك+ تاييد M - عندما يكو لد المدعى عليه ك+ للشخص للمطلو في قضيلا مدنيلا سلان يجعله "غير مذنب" كلا خطة عليه كيقده الى المحكملا ليل جديد لالفنا 2/2 ا 8/8 ا على الدفنا ا يكد ما يسمى "الفنا 20/20". على الدفنا ا يشر 5 فاعه في "الفنا 79".</p>
<p>AFFIRMED – In appellate courts, it means that the decision of the trial court is correct.</p>	<p>مكد - في محكملا لاسئلنا D تعني ا/قر/9 محكملا للموضوع صحيح.</p>
<p>AFTER ACQUIRED INTENT – When the defendant did not intend to commit a crime until after the crime had been committed.</p>	<p>النيلا بعد لالحنا 37/37 - عندما لا يكو لد المدعى عليه نيلا في 9/9 ك+ لجننايلا لا بعد كقوعها.</p>
<p>AGENT – Someone who has authority to act for another.</p>	<p>ككيل - الشخص الذي لديه سلطان التصرد لالنيلا عن شخص *خر.</p>

AGENCY – One person acts for or represents another by authority. In Traffic, the department issuing the citation.	K+K+ - سلطاً والشخص في تمثيل شخص *خر K+ +لتصرف نيالاً عنه.. في موضوع +لسير هي +لدالرا 1+لتي تصد9/المخالفات2.
AGGRAVATION – Circumstances that may be considered as magnifying, or adding to, the degree of punishment.	ظDK K+ ملا/سلا2 من شأنها تشديد +لعقوباً - ظDK K+ملا/سلا2 تكالر 97جاً +لعقوباً كتزيدها.
AGGRAVATED ARSON – Aggravated Arson – Deliberately setting fire with specific intent to cause injury or damage structures where defendant has been previously convicted of arson, the damage exceeds \$5m, or at least 5 residences were damaged.	حريق 2/8 خطو19 شديد1 - حريق متعمد إنيباً /الحنا E/الأ8 L+ K+ /التخريبات لمالني & حيث يكو ا /المدعى عليه قد /7ين سلا/قنا إحريق متعمد تعدد 2 قيملاً خسلاالرا /الخمسلا ملايين 7K9 & K+ نتج عنه خرا/ +كث من خمسلاً منا:G.
AGGRAVATED BATTERY – Unlawful use of force against another such as using a dangerous weapon.	ضرو مشد7 - /التعمد إتالضرو علسشخص *خر إتاستعملا G قوا غير قانونياً كسلا5 خطير مثلاً.
AGGRAVATED MAYHEM – Causing permanent disability or disfigurement with specific intent to cause the injury and with extreme indifference to well-being of other person.	+حد/ 3/ عاهلاً /7الملا K+ تشويه مع نيلاً متعمدا للأصلا/ كعدK Hد ملهلا :/للد1 في سلا/را /الشخص.
AGGRAVATED TRESPASS – Unlawfully entering property of another with specific intent to carry out prior threat of serious bodily injury.	انتهلا F مشد7 لحرماً ملكياً الأخرين - /الدخو الى ممتلكات2 شخص *خر إنيباً تنفيذ تهديد سلا/ق K/ احد/ 3/ اصلاً/ إديباً.
AGGRAVATING FACTORS – Any factors associated with the commission of a crime which increases the seriousness of the offense.	عوامل مشد17 - +سلا/ متعلقاً إتاتكنا O /الجريملاً من شأنها :بنا/ 17/ خطو/ 19/ الجرا.
AGGREGATE TERM – The total length of imprisonment	اجمالي /لمد1 - +لمد1 /الأجمالياً K+ /لسلاملاً في /السجن.
AGREED STATEMENT OF FACTS – Statement of all important facts, which all the parties agree is true and correct, and which is submitted to a court for a decision.	أبنا ا +الحقائق +المقهور - أبنا ا /كافراً /الوقائع +لهاملاً +لمتفق عليها /أين /الفرقا/ من حيث صدقها كصحتها & يقدها للمحكماً من +جل صدق 9K قر/9.
AGREEMENT – When the people involved in a legal dispute agree about something.	/تفاقيلاً - عندما يتفق +الأشخا = +الذين لديهم خلاD قانوني على شيء .
AID AND ABET – to help or assist, in committing a crime.	يعين كيمهد - يساعده على /اتكناO جريملاً .
AIDER AND ABETTOR – One who has criminal intent and assists another to commit a crime.	+المعين K/الممهد - من لديه نيلاً /جرامياً كيساعده شخص *خر على /اتكناO جريملاً.
ALLEGE – To say, declare, or charge that something is true even though it is not proved yet.	يدعي/ يزعم - يقوG شيلاً K+ يصر5 إه على +نه صحيح & K+ بوجه اتهاملاً على /انه صحيح & قائل +ا تثلت صحته.
ALLEGED – Said to be true as described; a person who is accused, but has not yet been tried in court.	مزعوها - قيل +نه حقيقياً حسناً ما كصف الكن +لحقيقياً لم تثلت إعد ' شخص متهم الكنه لم يحاكم في محكماً إعد.
ALLEGATION – A statement or claim that is made and has not been proved to be true or false.	عم: - أبنا ا K+ /7علا/ قدH الكن لم تثلت صحته K+ خطلاً إعد.

ALLEGED FATHER – A man who may be the father of the child.	O+ مزعوم – رجل ممكن ان يكون O+ لطفل.
ALIAS – Known by another name; or means “also known as” which A.K.A. is short for.	+الملقن/ +المكنى – شخص معرف K+ ملقن K+ مكنى الاسم *خر.
ALIBI – A defense claim that the accused was somewhere else at the time a crime was committed.	+2000+ +التغيب عن المكان – /عنا (لدفنا A) على + /المتهم كنا في مكانا *خر كقت /تكتنا O+ +الجريمال.
ALIMONY – Money the court orders you to pay to a spouse or ex-spouse. (See SPOUSAL SUPPORT).	+النفقة/ +الزكجيا – مبلغ من المال تحكم به المحكمة لدفعه لأحد الزكجين K+ لأحد الزكجين السالاقين. (انظر: +الأعلاز/ +الزكجيا).
ALLOCUTION – Defendant’s statement to try to reduce punishment.	+تالير/ +تحفيف – أينا يقدمه المدعى عليه في محلا لا لتخفيف العقول.
ALTERATION, FORGERY BY – Adding, erasing, or changing a document with the specific intent to cause it to appear different from what it originally was intended to be to cheat another person.	+تزكير/ +التحوير – يزيد & K+ يشطان & K+ يغير في كتيقا لتيلا محد 17 & كهي + يجعلها تظهر أظهار يختلف عن لأصل من اجل خد/ A شخص *خر.
ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION (ADR) – Methods of resolving disputes without official court proceedings. These methods include MEDIATION and ARBITRATION.	+لوسيللا/ +البدلا في حل نز/ A – طرE لحل النزاعنا 2 لادK ا/جرا/ 2/ +المحكما +لرسميا. هذا الطرE تتضمن +التوسيط ك/التحكيم.
AMEND – To add to or change a claim that has been filed in court.	+يعد – يزيد K+ يغير في 7عول قد سلق K9 نعت الى المحكمة.
AMENDMENT – A change made by correction, addition, or deletion.	+تعديل – تغيير عن طريق +التصليح & K+ +أضافيا & K+ /الشطان.
AMICUS CURIAE (A-MI’KUS KU’RIE) – Someone that gives advice to the court about the law in a case, but is not part of the case. Comes from the Latin for “friend of the court.”	+صديق +المحكما – شخص يقدم مشو 19 قانونيا للمحكما في قضيا & لكنه لا يكون طرفا في القضيا. (لاتينيلا/ الأصل)
ANNOTATION – A case summary or commentary on the law cases, statutes, and rules.	+شرو/ +تعليق/ +تفسير – ملخص K+ تعليق في قضيا عن قانونا /الدعنا & L/ +تشريعهنا & K/ +سسهنا K+ قو/عدهنا.
ANNUAL REVIEW – Yearly judicial review.	+مراجعا سنويا – مراجعا +أمو 9 +لعدليا سنويا.
ANNULMENT – A legal action that says your marriage was never legally valid because of unsound mind, incest, bigamy, being too young to consent, fraud, force, or physical incapacity.	+إطنا – قرا/ 9 قضالي ينص على + ا/ ك/جنا ما لم يكن له كينا ا قانوني +التهنا & لأحد +أسا O+ +لتاليا: عقل غير سليم & محررا لسلان قراي عاتليا & تعد 7 في +أ: K/4 & قاصر ليكوا القالو قانوني & احتيا & G/ +عنا 9/ +عجز جسدM.
ANONYMOUS – When someone’s name is kept secret.	+مغفل/ +مجهو – +المحافظا على /القنا /اسم شخص ما سرا.
ANSWER – A statement that a defendant writes to answer a civil complaint and says what defense they will use.	+79 /الدفنا – أينا يكتبه المدعى عليه للرد على شكوا مدنيا يذكر فيه الدفنا /الذ سيستعمله.

ANTICIPATORY BREACH – When a person who is to perform as set forth in a contract, clearly indicates to the other party that he will not or cannot perform.

اخلاص مقدّم الوالوجان - عندما يظهر شخص مكلف بالقيام بالعمل متفق عليه في عقد 9 سمي للطرد D /آخر +نه لن يقووا بالعمل K +نه غير قة 97 على القيام بالعمل.

APPEAL – When someone that loses at least part of a case asks a higher court (called an “APPELLATE COURT”) to review the decision and say if it is right. This is called “to appeal” or “to take an appeal.” The person that appeals is called the “APPELLANT.” The other person is called the “APPELLEE.”

استئناف / D استئناف - عندما يخسر شخص قضية K + جز من القضية & ينقل قضيته الى محكمة أعلى (تدعى محكمة الاستئناف) لأعدا 17 /نظر في الحكم K /البت في صحته K + خطأ. هذا يسمى "استئناف D" & K /الشخص الذي استأنف يسمى "المستأنف" (أكسر النوا) K /الشخص الآخر يسمى "المستأنف" (افتح النوا) ضد.

APPEARANCE – Going to court. Or a legal paper that says you will participate in the court process.

حضور الى K + مشور H + محكمة - الذهاب الى المحكمة. K + مذكرة قانونية تقو 1 استشر F في مسير المحكمة القضائية.

APPEARANCE PROGRESS REPORT (APR) –A court order for a report by the Department of Health and Human Services (DHHS) on an issue requested by the court.

تقرير عن تطور 9 ... - +م محكمة إطلان تقرير من 7/1 +خدمنا 2 +لصحي K +لشريلا يتعلق أمر طلبته +المحكمة.

APPELLANT – Someone that APPEALS a court’s decision. (Compare with APPELLEE.)

المستأنف (أكسر النوا) - +طاعن في ق 9 /محكمة. (ق 19) O +المستأنف (افتح النوا) ضد

APPELLATE – Having to do with appeals. An APPELLATE COURT can review a lower court’s (called a “TRIAL COURT” or “superior court.” Decision. For example, California Court of Appeal reviews the decisions of the superior courts.

استئنافي - يتعلق الاستئناف D. تستطيع محكمة الاستئناف D أمر اجعل K + /ع 17 /النظر في ق 9 /محكمة 7 نيا (المسما 1 "محكمة الموضوع") K + ق 9 /محكمة عليا. مثلا على 8 ا & 1 /محكمة +الاستئناف D في كاليفورنيا 9 نيا تراجع ق 9 /2 /المحاكم +عليا.

APPELLATE COURT – A court that can review how the law was used to decide a case in a lower court.

محكمة استئناف D - +المحكمة التي لها صلاحية مراجع كيف استعملت محكمة الموضوع +القانون في /تخا 8 ق 9 هـ.

APPELLATE JURISDICTION – The appellate court has the right to review and change the lower court decision.

الحق القضائية +الاستئنافي - للمحكمة +الاستئنافي +الحق في مراجع /تغيير ق 9 /صد عن محكمة 7 نيا.

APPELLEE – A person that answers an appeal in higher court.

المستأنف (افتح النوا) ضد - +الشخص الذي عليه ا 1 ير على +الاستئناف D في محكمة عليا.

ARBITRATION – When a person that isn’t involved in the case looks at the evidence, hears the arguments, and makes a decision. (Compare with MEDIATION.)

تحكيم - عندما ينظر شخص (ليس طرفا في القضية) الى +الأدلة /يستمع الى +المرافعة 2 بق 9 فيها. (ق 1 O التوسيط)

ARGUMENT – Remarks made by an attorney to a judge or jury on the facts of the case or on points of law.

مرافعة - تعليق K +قو G /محامي H +لقاضي K + لجدل /المحلفين عن كقائع قضية & K + عن نقا في القانون.

ARMING CLAUSE – A conduct enhancement alleging that defendant or an accomplice was armed.

إند /التسليح - سلو F يزيد خطو 19 : عمما 1 /المدعى عليه +كشريك له كذا مسلحا.

ARRAIGN – Process where the person who is accused is brought before the court to hear the criminal charge(s) against him or her and to plead guilty, not guilty or no contest.

يستدعي إلى المحكمة للأجل عن تهملاً - فعل جان شخص متهم إجنايلاً للمثوغ إلى المحكمة لاستجوابه عن تهم جنائلياً ضد لكي يعترف بجرمه & K+ يدلي الإقرار/التهمة & K+ يمتنع عن M+ تعليق.

ARRAIGNMENT – When a person that is accused of committing a crime is taken to court, told about the charges, and asked to plead “guilty” or “not guilty.”

+الاستدعاء إلى المحكمة للأجل عن تهملاً - جان شخص متهم إجنايلاً إلى المحكمة/K+علامة الإلتهم الموجهة ضده & K+سوله M+ يعترف بجرمه & K+ يدلي الإقرار/التهمة.

ARREARAGE – Child support that is overdue or unpaid.

نقلاً متأخرًا - نقلاً كالد فناء 2 تأخير 9/ استحقاقها كالم تدفع.

ARREST - The legal capture of a person who is charged with a crime.

القبض على - القبض على شخص متهم إجنايلاً.

ARREST OF JUDGMENT – Postponing the result of a judgment already entered.

كقف حكم K+ ق/9 - تأجيل النطق بالحكم قد صد9.

ARSON – The malicious burning of someone’s own house or of someone else’s house, or of someone’s commercial or industrial property.

حريق متعمد - اشعاعاً حريق يقوله H+ شخص متعمد / L8+ آيته & K+ آيت شخص *خر & K+ م ا تجل M9+ K+ صناعي لشخص *خر.

ASSAULT – When someone tries or threatens to hurt someone else. Can include violence, but is not battery. (See BATTERY.)

+اعتد/تهجم - عندما يحل GK+ حد / اسأ(1 شخص ماً K+ يهد7 أنأسأ(1)

ASSAULT WITH A DEADLY WEAPON - When someone tries to hurt someone and there is threat to do bodily harm without justification by use of a weapon like a gun or a knife.

اعتد/ مع استعمال 5 سلاح قاتل - عندما يحل GK+ حد / ايد/ شخص & مع كجور خطر +حد/3+ صلايلاً إدييلاً له K7 م ل9+ مستعملاً سلاح كمسد ; K+ سكين.

ASSESSMENT – Additional charges added to a case.

تحديد - تهم اضافيلاً تز/7 علي الدعوى L+ K+ لقصياً.

ASSIGNEE – A person or business that is put in the place of the original creditor, such as a collection agency. You can assign your JUDGMENT to another person or business.

محلل/ليه/الهديل - شخص K+ شركلاً تعين إديلا عن الد/الن & كهيلاً ملاحظاً الديوا. كذل ا يمكن ا ا احتلالاً حكم صد9 لصالح ا إلى شخص K+ شركلاً لتحصيله.

ASSIGNMENT – Choosing someone to do something. Usually for: Cases – when the court uses a calendar to give (or “assign” cases to judges; Lawyers – when lawyers are chosen (or “appointed”) to represent juveniles, conservatees or defendants; and Judges – when judges are sent (or “assigned”) to different courts to fill in while other judges are on vacation, sick, etc., or to help with cases in a court.

تعيين/ احتلالاً - اختياراً 9 شخص لعمل شيء ماً. عأ17 في الد/عأ MK+عندما تستعمل +المحكمة جد كالا لتعيين 7عأ MK+ للقتل 81 كحاممين لتمثيل +لأحد/3 & K+ كاليلاً (لأحد/3) K+ المتهمين & كالتعيين قضاة للعمل في محاكم +خرأ إديلا عن قضاة متغيبلين في اجأ: 1 K+ إسألن مر > K+ ليسأعد/ K+ في قضايلاً في المحكمة.

ASSIGNMENT OF SUPPORT RIGHTS – When a person who gets public assistance agrees to give the state any child support they get in the future. The person gets money and other benefits from the state. So the state can use part of the child support to pay for the cost of that public assistance.

تحويل حق النفقة - عندما يوافق +الشخص +الذ M+ يحصل على مساعداً علاماً من الد/الذ & على ا يعطي إلى الد/الذ +يلاً نقلاً كالد يحصل عليها في المستقبل. هذ / الشخص يحصل على ماً كمنافع +خرأ من الد/الذ & كهكذ/ تستطيع الد/الذ +ا تستعمل جزاً من نقلاً الولد لتغطية نقلاً 2 المساعداً 2/ العلاماً التي 7فعتها للشخص.

ASSIGNMENT ORDER – A court order (made after a MOTION that says a JUDGMENT DEBTOR must assign certain rights to the JUDGMENT CREDITOR. Useful for payments that the judgment debtor would usually get, like rent from tenants, wages from the federal government, sales commissions, royalties, a business's accounts receivable, or installment payments on IOUs (also called "PROMISSORY NOTES" or JUDGMENTS).

أمر التحويل - أمر K+ ق/ر من المحكمة يصدر بعد 90 يوم طلب قانوني لتحويل بعض حقوق E للمدين إلى الدائن ويتوجز أنه علي المدويو ا+ يحوG إلى الدائن ما يستحقه من الدين. يكون هذا التحويل عا17 من موG تأتي إلى المدويو عن طريق: مستجربين & K9/تت من الحكومة المركزية & عمولا علي ماليا2 & علاK/2 علي عوالد & حسالا2 مرتقلا من اعملا تجا90 يوم & K+ قسلا? 7 فعلا2 مديونا (يدعي ايضا سند/ كمالا) K+ احكامه لصالحه

ASSUMPTION OF RISK – A defense to a lawsuit for personal injury. The essence of the defense is that the plaintiff assumed the known risk of whatever dangerous condition caused the injury.

افترا > المسئلة كليا K+ توقعها - 7 فئاA يستعمل ضد 7 عول في الاصل2 و الشخصية. / جوهر هذا الدفئا هو ا+ المدعي قد افترا > K+ توقع مجا: فلا معرفا في الوضع الخطير لهذا نتجت عنه الاصل.

AT ISSUE – The time in a lawsuit when the complaining party has stated his or her claim and the other side has responded with a denial and the matter is ready to be tried.

قيد لبحث - عندما تكون القضية جاهزا للنظر فيها & بعد ا+ يتقدم المشتكي ادعوته كينكر الطرف D الاخر ما 79K انها.

AT ISSUE MEMORANDUM – A legal paper filed in a civil case that says the case is ready to go to trial.

مذكرة قيد للبحث - مذكرة قانونية تقدم في 7 عول مدنيلا تنص علي ا+ القضية جاهزا للنظر فيها.

ATTACHMENT – (1) Document attached to court papers to give more information; (2) A way to collect judgment: by getting a court order that says you can take a piece of property.

ملحق ' حجز/ مصلا1970 - (1) كتيقا تلحق E/9K0y محكما لأعطا) & المزيد من المعلوملا. (2) طريقة لتحويل الحكم اموجنا ق/ر محكما ينص علي انه الامكان ا+ الحصوص علي قطعلا مما يملكه المحكوا عليه.

ATTACHMENT FOR DEFAULTER – A process by the court for the arrest of a person other than a defendant. (See ATTACHMENT, BENCH WARRANT.)

حجز K+ يقلا D شخص مخالف (اكسر اللام) - اجر/ من المحكما لا يقلا D شخص غير المدعي عليه. (نظر: حجز & امر قضالي)

ATTEMPT – An effort to do an act or commit a crime.

محاولا - مسعى للقيلنا لعمل K+ لا 90 كئا O جنايلا.

ATTEST – To witness, to affirm to be true or genuine, to certify.

يشهد علي - يشهد & يكد ا+ شيئا حقيقي كاصلي - يصدر (علي) .

ATTESTATION – The act of witnessing something in writing, at the request of a party.

تصديق - الشها17 K+ & تصديق الخطي (ننا) علي طلب جهلا معيلا.

ATTORNEY – Someone that is qualified to represent clients in court and to give them legal advice. (See COUNSEL).

ككيل - شخص مهمل / يمثل موكلين في محكما & كتر كيدهم 90/ش2/7 قانونيلا. (نظر: مستشلا9)

ATTORNEY OF RECORD – The lawyer whose name is listed in a case record as representing someone in the case.

ككيل الدعوا - المحامي المذكور اسمه علي سجل الدعوا كمثل لشخص ما في القضية.

ATTORNEY-AT-LAW – An advocate, counsel, or official agent employed in preparing, managing, and trying cases in the courts.

محامي/ ككيل قانوني - مدافع & مستشلا9 K+ ككيل قانوني & يعين لتخصير 19/7K 9K دفع الدعلا LK في المحكام.

ATTORNEY-IN-FACT – A private person (who is not necessarily a lawyer) authorized by someone to act in his or her place, either for some particular purpose, or for the transaction of business in general. This authority is given in writing, called a power of attorney.

كامل عا7M – شخص & ليس بالضررK19 + ا يكونا محامياً & عطي من غيرا توكيلا خلاصا لينو O عنه في عمل ما في غايلا محد 817 & K+ في صقلا عمل عاملا. هذا التوكيل يعطي خطيا كيسمي: ككالا K+ سند توكيل.

AUDIT – When records or accounts are looked at to check that they are right and complete.

يدقق – فحص سجلا K+ حسالا O للتأكد من نهنا صحيحلا ككامللا.

AUTHENTICATE – To give authority or legal authenticity to a statute, record, or other written document.

يوثق – يعطي الصلاحيلا K/الصقلا الرسمية لتشريع & K+ لسجل & K+ لا M كتيقلا /خرلا محرر19.

AUTO TAMPERING – The manipulation of an automobile and its parts for a specific purpose.

تلاعنا K+ عاثل (في سينا)19 – تلاعنا في سينا K+ في قطعها من اجل غايلا محد 17.

AUTOMATED ADMINISTRATIVE ENFORCEMENT OF INTERSTATE CASES (AEI) – Part of the Personal Responsibility and Work Opportunity Reconciliation Act (PRWORA) that lets states find, put a lien on, and take property from people in a different state who owe money.

لا719/ واذ تايلا لتطبيق القانوا في قضايها ضمن الولايا 2 - جز) من قانوا "المسوة الايلا & لشخصيلا & تسويلا فر = لعمل" /الذ يسمح للولايا 2 اياجلا 7هن & K+ كضع 9هن & K+ كخذ ممتلكلا 2 لاشخا = عليهم 7يو ا كموجوا 7ين في كلايلا & خرM.

AUTOMATED VOICE RESPONSE SYSTEM (AVR) – Phone system that gives information to people over the phone.

الهاتف لاكي للمعلوما 2 - نظما H* لي يعطي معلوما 2 الي الشعنا علي الهاتف.

AVERAGE ADULT PERSON –A hypothetical person who is used as an example of the entire community. This hypothetical person represents the interests of all, including persons religious and irreligious; persons of all nationalities, all adult ages and all economic, educational and social standings; persons with normal, healthy, average contemporary attitudes, instincts and interests concerning sex. (In the context of obscenity)

معدا & لانسلا & اللالغ سن الرشد - هو شخص افتراضي يستعمل كمثال للمجتمع الالكمله. هذا & لشخص افتراضي يمثل مصالح الجميع & اما فيهم الننا ; المتدينوا K/الغير متدينين & ننا ; من كافلا & لجنسيلا 2 & K من كافلا & عملا 9 & اللالغين سن الرشد من حيث المركز & لاقتصلا M7 & لثقافي K/الاجتماعي. كنا ; LK8 موافق عصريلا كهم غرالز K/اهتماملا 2 تتعلق بالجنس صحيلا كمعتدلا. (في سينا E & ككالا H عن الالفحشا).

BACKLOG – All the cases that haven't been settled or decided in the time the law says they should be.

قضايها متراكما – جميع القضايها التي لم يحسم K+ يقر 9 اهلها في الوقت الذ M حد 7J لقانوا.

BAD FAITH – Generally implies actual or constructive fraud, or a design to mislead or deceive another.

سا نيدا K+ نيدا سا – عا 17 تتضمن عمل احتيلا G فعلي K+ مدار & K+ خطلا لتضليل K+ خد/ شخص *خر.

BAIL – A security deposit (usually money) given to release a defendant or witness from custody and to make sure that they go to court when they're supposed to.

كفالا K+ ضمنا ا – ايد/ A/ملاذ (عا 17 مبلغ من الماG) لأطلا 5/ سر/ مدعي عليه & K+ شاهدا & كضمنا ا حضورهما الي المحكمة في الوقت اللا: H.

BAIL BOND – A legal paper that you buy from a bondsman and give to the court instead of bail. The defendant signs it and is let go. But if they don't come to court when they're supposed to, they must pay the amount of money on the bail bond.

سند كفالا – مستند قانوني يشترا من كفيل Kيقده H الي المحكمة ادلا من لكفالا Kيقوع عليه المدعي عليه & ثم يطلق سراحه. H+K/ تخلف عن الحضور الي المحكمة في الوقت اللا: H & يتوجنا علي 7فع المبلغ المذكور علي سند الكفالا.

BAIL BONDSMAN – Person who is responsible for paying the bond for the defendant’s release from jail.	كفيل الضمنا ا - /الشخص +المسؤة GK عن 7فع +الكفالة /المدعى عليه لأطلاع /سراجه.
BAIL EXONERATION – When you get your bail back. Or when a bail bondsman or insurance (“surety”) company isn’t responsible for your bail anymore.	+ /ال/ +الضمنا ا K+ +الكفالة - عندما تستعيد +الكفالة. K+ عندما يصلح كفيل الضمنا ا K+ شركلا تامين +الكفالة غير مسؤة كولين عن كفالتة ا.
BAIL FORFEITURE – A court order to let the court keep the bail deposit because the defendant didn’t go to court when they were supposed to.	مصصه 1970 +الكفالة - /قر/ 9/ محكمة لأاحتفاظها بمبلغ +الكفالة +لذا M تم /يد/عهه لأ ا /المدعى عليه لم يحضر الى المحكمة في الوقت H: للا +.
BAILIFF –Person who is in charge of security in the court. Bailiffs are picked by sheriffs.	حاجن محكمة - /الشخص +المسؤة GK عن حفظ /النظا H في المحكمة. /هم يعينوا من قبل /الشريف M+ عمدا 1 /للهد.
BAILMENTS – A delivery of goods from one person to another in trust for purpose of carrying out agreed upon services.	7K /لع - +شياء) يسلمها شخص الى شخص آخر كويعل + K+ +ملاذلا لكي تجرلا لها اصلاحا 2 لا: مآ + K+ يلا خدمات 2 +خرلا قد اتفق عليها.
BAIL NOTICE – A legal paper from the court that says the court will make a WARRANT for arrest unless the defendant goes to court or pays bail.	اشعهه 90 /دفع الكفالة - مذكرة 9 سميلا من /المحكمة تذكر ا /المحكمة سود D تصد 9 مذكرة توقيف /حق /المدعى عليه 8/ لم يحضر الى +المحكمة & K+ لم يدفع +الكفالة.
BAIL RECEIPT – A written statement that the court gives a defendant that says bail was paid.	/ايصلا /استلام +الكفالة - /ال/ 170 خيطلا تعطيها /المحكمة الى /المدعى عليه تنص على ا +الكفالة قد 7فعت.
BAIL REVIEW – A hearing established to re-evaluate the bail amount that was originally set for the accused.	جلسلا /مراجعا +الكفالة - جلسلا محكمة لأعهه 170 تقييم مبلغ +الكفالة +لذا M حد 7 ملةديا للمتهم.
BALLARD MOTION – A motion for psychiatric examination of prosecutor’s witnesses (victims).	طلان 79 - طلان لأجر/ (كشف نفساني على شهو 7 +لأ 7علا) (+لصحايا).
BANK LEVY – Way to enforce a decision against someone who owes money. The money is taken from their checking or savings account at a bank, savings and loan, or credit union.	حجز مصرفي - تطابق /لقانوا على شخص مديوا عن طريق اخذ +مو/ من حساباته في /البلد ا: سوا/ كانت حسابا 2 جلا 9 و + K+ توفير & K+ مدين & K+ من حسابا O +تحا 7 +لتسليف.
BANKRUPT – The state or condition of a person who is unable to pay his or her debts when they are due.	يفلا - ; +الوضع K+ +الحالا +لتي يكو فيها شخص غير قنا 97 على 7فع 7يونه +المستحقا.
BANKRUPTCY – The legal way for a business or person to get help when they can’t pay the money they owe. In bankruptcy court, they can get rid of debts by paying part of what they owe. There are special bankruptcy judges at these hearings.	+فلا ; - K+ سيلا قنانيا لمساعد 1 شخص K+ مكا ا عمل لا يستطيع 7فع 7ينه +المستحق. يتم 8 ا في محكمة +لأفلا ; عندما يتخلص /المدينوا من 7يونهم عن طريق 7فع جز) منه. هنا F قضا متخصين لسما هذا /الجلسلا 2.
BAR – All of the lawyers qualified to practice law. For example, a state bar includes all of the lawyers qualified to practice law in that state.	نقلا محامين - جميع /المحامين +المؤهلين لمز/كللا /لقانوا. مثلا & تضم نقلا محامين /لولايا جميع /المحامين +المؤهلين لمز/كللا /لقانوا فيها.

BAR EXAMINATION – A state examination that is taken in order to be admitted and licensed to practice law.	+متحنا نقلاولا +المحاميين - +متحنا ا قلوبا كترخيص من قبال +لولا يلا يجان + ا يجتنا :ل /المحامي لاجلا 5 لكي يستطيع مز/كلا +لقانوا .
BASE TERM – A term of imprisonment selected by the court according to the Determinate Sentencing Law.	+مد 7+ نى - مد 1+ نى من السجن تختلا 9 +المحكما ققلا لقانوا +المحكم +المحد 7.
BATTERED CHILD SYNDROME (B.C.S.) – Physical condition of a child where external or internal injuries result from acts committed by a parent or custodian.	+عرا > +التعدا لالضرر علي طفل ك+ كالد - كضع جسد M + +حالا لادنيا تيجا تعر > طفل ك+ كالد للضرر من قبال احد +لوالدين & ك+لقيم عليه.
BATTERY – Illegal beating or physical violence or control of a person without their permission. (Compare with ASSAULT.)	+التعدا لالضرر - ضرر غير مشر K+ & K+ عنف جسد M + سيطر ا علي شخص 18 / K7 منه. (قلا 19 +عتد/تهجم)
BATTERY, SPOUSAL – An offensive touching or use of force on a spouse without the spouse’s consent. See BATTERY.	+التعدا لالزاجي لالضرر - +المس لطريقا م80 يلا & K+ +استعمال قوا من قبال احد +الزاجين نحو +الز 4K +لاخر 1K7 مو/قته. +نظر +التعدا لالضرر.
BEAGLE MOTION – A request to exclude any reference of the defendant’s prior conviction to the jury.	+طابن لبيغل - طابن يمنع 8 كركم سلاق على المدعى عليه K+ +لاشلا 19 +ليه +ملا لجتلا +المحلفين.
BEHAVIOR INTERVENTION PLAN – Plan made by a local educational agency (LEA) as part of an individualized education program (IEP), to change the behavior of students who harm themselves, assault others, or are destructive.	+الخطا +التدخيل في السلو F - خطا كضعتها جهلا تراويا محليا & كجز (من ابرنامج تراوم للفر 7 & لتغيير سلو F /الطال الذين يلحقوا +لا 8 L لآفسهم & K+ يعتد K علي /الآخرين & K+ يكونو/ ميالين للتحطيم +ك+التخريبات.
BENCH – (1) the desk where a judge sits in court; (2) Judges in general, or a specific judge.	+لمنصلا - (1) +المنصلا +لتي يجلس فيها القاضي ' (2) هيا لا +المحكما ك+ قاضي محد 7.
BENCH CONFERENCE – A meeting either on or off the record at the judge’s bench between the judge, counsel, and sometimes the defendant, out of the hearing of the jury.	+تشل 9K + ك+ تد GK عند +منصلا +القاضي - /اجتماعا يد K+ K لا يد K في كقالع +الجلسلا & يتم ا بين +القاضي ك+المستشلا 9 K/حياتنا مع +متهم +ملا منصته & K7K سما A هيا لا /المحلفين.
BENCH TRIAL – Trial without a jury. The judge decides the case.	+محكاملا قضا لا يلا - محكاملا يصدر 9 ا هنا /القاضي حكمه في قضا لا ادا K 1 كجوا لجتلا محلفين.
BENCH WARRANT – An order given by the judge (or “bench”) to arrest a person who didn’t do what the court ordered. For example, didn’t go to court when they were supposed to. (See WARRANT, WRIT).	+امر قضا لا ي - +امر صلا 97 عن /القاضي قي توقيف شخص لم ينفذ +امر +المحكما لا. مثلا ك 1 لم يحضر الى /المحكما عندما ك ا مفركضا ا به + ا يفعل. (نظر: مذكرا احضلا & فلبض & توقيف K+ تفتيش ' مذكرا تنفيذ)
BENEFICIARY – Someone who gets something from a trust.	+المستفيد K+ +المنتفع - +الشخص +لذا M يحصل على شيا من +ملا ترا.

BENEFIT OF THE BARGAIN RULE – Rule which provides that a person may recover the difference between the actual value of the property and the value that was represented.	فائدة 1 نظرة + المسألة كمالاً - قانونا يخو + المشتري M + المنخد 05تر 7/7 + لفر E إين + لثمن + الفعلي للمبيع K + لثمن + المدفوع A.
BEQUEATH – To leave someone something in a will.	يو 39 إوصيلاً - تر F لشخص شيئاً في كصية ا.
BEQUESTS – What you leave someone in a will.	تو 9يث إوصيلاً - ما تتركه في كصية ا لشخص.
BEST EVIDENCE – Primary proof; the best proof available. For example, an original letter is “best evidence,” and a photocopy is “secondary evidence.”	إيند + كاليلاً - 7ليل + كالي & فضل + ثاب 2 موجود. 7. مثلاً & سند اصلي مكتو يعتار "إيند + كاليلاً" & في حين + ا صو 19 + لسند تعتار "إيند ثابوياً".
BEYOND A REASONABLE DOUBT – The burden of proof in a criminal case requiring that the jury be convinced that every element of a crime has been proven by the prosecution.	لا محل فيه لش ا معقو - عن (+ لأثاب 2 في قضياً جنالياً يتطلب + قنأ A لجنأ + المحلفين 10 كل عنصر من عناصر + الجريمأ قد + ثابته + لأعدأ).
BIAS – A pre-conceived opinion or a predisposition to decide a cause or an issue a certain way.	انحيا: - فكر مسابك + موقف مسابك من قضياً تجعل + ثاب 8 + لفر 9 فيها محد 7 مسابكاً.
BIFURCATE – To try issues separately, such as guilt and criminal responsibility in a criminal proceeding or liability and damages in a civil action.	يشعان + ك يفر - يفصل إين نقأ / القضياً + لو/أحد ا & إحيث يتم محاكمأ + لذنن + كالمسؤولياً + لجنالياً في محاكمأ + لجنالياً 2 & + كالمسؤولياً + لقانونياً كتعويض + لأضر 9 في محاكمأ مدنيلاً.
BIFURCATION MOTION – A request to change the order in which issues are heard at trial.	طلب في + لتشعين - طلب لتغيير ترتيب سمأ A نقأ / القضياً في المحكمة.
BILL OF PARTICULARS – A statement of the details of the charge made against the defendant.	إينأ جزالياً 2 - إينأ يتضمن تفاصيل + لآنها H + لموجه ضد + المدعى عليه.
BIND – To make yourself or someone else legally responsible for something.	يلز - تجعل نفس ا + ك شخصاً *خر/ مسدأ لا قانونياً عن ش ما.
BIND OVER – A judge’s decision before a trial that says there is enough evidence for a trial.	يلز - 9/ر يتخذ + لقاضي قبل / المحاكمأ ينص على ك 7/ ل 7 كأفياً للمحاكمأ.
BLOOD-ALCOHOL CONTENT (BAC) – The measurement in grams of alcohol per 100 milliliters of blood or grams of alcohol per 210 liters of breath.	نسبأ / الكحول في + لد ا - قيا ; + الكحول (أالغر/ في كل 100 مللتر من + لد ا & K قياسه (أالغر/ في كل 210 لتر من النفس).
BLOOD TEST – Testing someone’s blood sample to: (1) see how much of a certain chemical is in the blood, (2) see who is the parent of a child.	فحص H7 - (جر/ فحص عيناً من H7 شخص من + جل: (1) معرفة نسبأ ك 7و ما 17 كيميالياً محد 17. (2) لأثاب 2 إنو.
BODY ATTACHMENT – A written order issued by a court directing a peace officer to take custody of someone and bring them before the court: 1) A witness who fails to comply with a subpoena, 2) a party who fails to comply with a court order in a civil action, or 3) a material witness in a criminal case.	حجز شخصي - امر خطي من + للمحاكمأ الى ضابط + لأمن للحجز على شخص ك/ حضناً 9 ليمثل + H أو / للمحاكمأ & مثلاً: (1) شاهد / استلم مذكر 1 + حضناً 9 & كلكنه لم يحضر + H أو / للمحاكمأ & (2) طر D في ن/ز ا لم يلتزم / لفر 9 / محاكمأ مدنيلاً & (3) شاهد + ساسي في قضياً جنالياً.

BONA FIDE – Sincere, real without fraud or deceit. Comes from the Latin “in good faith.”	حسن نيلاً - صلا7E & حقيقي آدK احتياG + ك+ غش. (من) + (للاتينيلا)
BOND – A certificate or evidence of a debt.	سند 7ين - شهلا7 K + لليل 7ين.
BOOK (BOOKING) – What the police do when they arrest someone. Includes taking fingerprints, photographs, and writing down personal information about the person.	يحجز (لحجز) - ما يقوH اعمله + لالوليس عندما يلقي + القابض على شخص & كيتضمن J8 ا +خذ + لالصملا 2 K /الصو9 & كدKين معلوما2 شخصيا عنه.
BOOKING NUMBER – The number assigned to the criminal record that corresponds to the person’s arrest.	رقم سجل +لحجز - /الرقم M لذM يعطى لسجل جنائي متعلق + لتوقيف شخص.
BOOKMAKING – Collecting the bets of others or making odds on future gambling events.	جمع +المراهنا2 - جمع +المراهنا2 K + ترجيح + لأحتمالا 2 في جلسلا 2 قما9 مقابلا.
BRADY MOTION – A motion made by defense when they believe the District Attorney has not turned over exculpatory and material evidence.	طلن اريدM - طلن يقدمه + لدفاA عندما يظن + ا + لأ7علا) لم يسلم + ل7لا + ساسيلا في تالراالا + المتهم.
BRANDISHING A WEAPON – Showing a weapon to another person, typically the police or the victim.	تلويح مهد 7 الالسلا 5 - +ظهلا 9 + لسلا 5 في كجه /الوليس K + + لضحيا اغايا + لتهديد.
BREACH – The breaking or violating of a law, right, obligation, or duty either by doing an act or failing to do an act.	خرع لقانوا - كسر قانوا K + /التعدي عليه & انتهاF حق & + خلاG + تالترH / + اواجن & سو/ ك8 ا /لقيلا H اعلم & K + /الفشل في ت70 يلا عمل.
BREACH OF PEACE – Every person who unlawfully fights in a public place or willfully and maliciously disturbs another person by loud and unreasonable noise, or in a public place, says offensive words to one or more persons which are likely to start an immediate violent reaction.	+ خلاG الالامن - M+ شخص يقاتل في مكا ا علاH في طريقلا غير مشرK & K + يحد 3 ضجيجا عاليلا K غير معقوG امللا 7/9 + K انيلا سو/ اقصدا + علا: 4 شخص *خر + K + علا: + المجتمع & K + يتعدا الالكلاH على شخص K + شحلا = فينتج عن J8 ا 179 فعل عنف فو9 يلا.
BREAKING AND ENTERING – Going into someone’s house at night with intent to commit a felony.	كسر K + قتحلاH - عندما يقتحم شخص ايت شخص *خر في + لليل اقصدا + تكانا O جراه.
BREATHALYZER TEST – Testing someone’s breath to see how much alcohol is in their blood.	فحص +لنفس - اجر/ فحص +لنفس لمعرفة كميا + لكحوG + الموجهو 17 في الدH.
BRIBE – A gift, not necessarily of monetary value, given to influence the conduct of the receiver.	9شوا - هديلا ليس الالضرK 19 + ا تكوا لها قيملا ما7 يلا تعطى لشخص للتاثير على مسلكيته.
BRIEF – A written statement that each side gives the court to say why the court should decide that they are right.	موجز - كتيقا مدK عليها خلاصلا كقانع كقنا? & يقدمها كل من الجانلين الى + لمحكما & ليلا: / لمللا 8 هما على حق.
BURDEN OF PROOF – When one person in the case has to prove more than the other person.	عنا + الالابلا 2 - عندما يتوجنا على شخص & في قضيلا + ا يشاها + كثر من + لشخص + لآخر.

BURGLARY – When someone unlawfully breaks into or enters a building or home, and they intend to or do commit a theft or other serious crime.	سطو - عندما يقتحم كيدخل شخصاً بطريقة غير مشروعة عملاً 19 K+ أيتها إتياناً سرقاً K+ 9تسكناً خطيراً.
BYSTANDERS – A chance onlooker; one who has no concern with the business being conducted.	المتفرجوا - من K+9/ شيلاناً عن طريق الصدفة K7+ I+ يكو لهم M/ اهتماً أماً حد3.
CALENDAR – A list, in alphabetical order, of all the cases in each courtroom every day. “To calendar” something means to give a day, time, and courtroom to a case.	جدك GK - (لأسم) لالحدوا لالتريان +لأجدM & أجمع القضاة اليوميلاً في المحكملاً. (الفعل) تحديد K+ تسجيل يوا KKاقت القضياً كقاعاً +المحكملاً.
CALIFORNIA RULES OF COURT – The rules for practices and procedures in California’s state courts.	قوانين محاكم كاليفورنيا - القونين المتبعلاً في كاليفورنيا كاليفورنيا في مز/كلاً مهذلاً لقانوا K+جر/ته في محاكمها.
CALJIC – California Jury Instructions, Criminal.	تعليمات 2 هيلاً +المحلفين في كاليفورنيا في القضاة +الجنايات.
CALLING THE DOCKET – The public calling of the docket or list of causes at the beginning of court, for setting a time for trial or entering orders.	المناداة 1/7 على جدك GK+ القضاة - المناداة 1/7 على لجدك GK+ لالحدوا القضاة في إيد/ياً +المحكملاً لتعيين كقت +المحاكملاً K+ تنظيم الدخول G.
CAPACITY – The person with the ability to perform under his or her will.	قد 19 - أهلياً K+ قد 19 /الشخص للقيام بالعمالة بنفسه.
CAPITAL CASE – A criminal case where the defendant can get the death penalty.	القضياً +القصور - قضياً جنائياً يمكن I+ يعاقب فيها +لمتهم الوالمو 2.
CAPITAL CRIME – A crime punishable by death.	+الجريمة +القصور - جريمة عقوباتها +المو 2.
CAPITAL OFFENSE – A crime that you can get the death penalty for committing.	+الاعتد/ +الأقصى - جريمة يمكن I+ تكوا عقوباتها +المو 2.
CAPITAL PUNISHMENT – Punishment by death. (See DEATH PENALTY.)	+العقوباً +القصور - +العقوباً الوالمو 2 (+نظر عقوباً +الأعد/ H) .
CAPTION – What is written at the top of all papers (called “pleadings”) given to the court. It says things like case name, court, and case number.	عنوان I - ما يكتبان في أعلى +لأ9K/ E (سميت “البيان”) +لمقدمياً للمحكملاً. تذكر /شياناً/ مثل & اسم +القضياً +المحكملاً & 9Kم القضياً.
CARJACKING – Taking a motor vehicle that belongs to someone else against his will, by means of force or fear.	خطف سياراً 19 - أخذ سياراً تخص شخصاً *خر غصباً عنه عن طريق +لقوا K+لتخويف.
CASE – A lawsuit. Or a complaint filed in criminal, traffic, or civil court.	قضياً - 7عوا قضائياً. شكوا ترفع الى محكملاً جنائياً 2 & محكملاً سيراً K+ محكملاً مدنياً.
CASE FILE – The folder that has official court papers for a case.	ملف /القضياً - +الملف +الذM يحتوم على +لأ9K/ E +لرسمياً القضياً.
CASEFLOW MANAGEMENT – How a case is managed from the first paper filed to the final decision.	سير /القضياً - كيف تد/ 9/ +القضياً منذ حفظ K+ GK 9قراً فيها الى الفر/ 9/ لنهائياً.

CASE ID – Identification number given to case by the court.	هويلا للقضية - لرقم M لذم تعطيه المحكمة للقضية.
CASE LAW – Law made by earlier decisions in similar cases.	قانونا للدعوى/نظاما H ولسوا/ق - قانونا صنع في قر/29 ساقلا في قضايها مماثلا.
CASELOAD – The number of cases a judge has in a specific time.	مقد/9 للقضايا - عد7 للقضايا التي يتولاها قاضي في كقت محد7.
CASE NUMBER – The number that identifies a case. This number is on all papers filed in the case. Also called “case ID.” Also called DOCKET NUMBER.	رقم/القضية - لرقم M لذم يدG عل قضية. هذ/ لرقم مذكو9 على جميع E/9K+ للقضية & كيدعى ايضا "هويلا للقضية" K "سجل للقضية"
CAUSATION – The act which causes something else to happen.	سبابيل/ مسابن - لفعل/المسابن حدK3 شيه* خر.
CAUSE – A lawsuit, litigation, or action.	خلاD - عولا قضائيليا & مقاضاا K+ ك/اجر/ قانوني.
CAUSE OF ACTION – The charges that make up the case or lawsuit. (See COUNTS).	سابن عولا - لتهم التي تشكل القضية K+ وادعوا. (نظر: ايبا7 عولا).
CAUSTIC CHEMICALS – Corrosive acid or flammable substance.	كماKايبا2 كاKايبا - حمض* كل K+ ما17 قلايليا ولاءشعاناG.
CAUTIONARY INSTRUCTIONS – When the judge tells the jury to consider certain evidence only for a specific purpose.	تعليما2 تحذيريليا - عندما يامر القاضي هيبلا للمحلفين في اعتا90 اعض ولبينا2 فقط لسابن محد7.
CAVEAT – A warning; a note of caution.	تنبيه - تحذير & ملاحظلا تحذيريليا.
CAVEAT EMPTOR – A theory that says you buy things at your own risk. Comes from the Latin for “let the buyer beware.”	فليحتر ; ولسM9 - نظريلا تقوG ا+ علي ا+ ا تشتراM ولاءشيدا) على مسةكليت ا/الخاصلا. من اللاتينيليا.
CEASE AND DESIST ORDER – An order of an administrative agency or court prohibiting a person or business from doing something.	الكف ك+المنع - امر من هيبلا 9/7/ي9+ K+ من المحكمة & تمنع فيه شخصا K+ مصلحا عن عمل اشد ما.
CERTIFICATE OF PROBABLE CAUSE – An order signed by the court granting a defendant the right to appeal from a plea of guilty.	شها17 سابن محتمل & K+ سابن كجيه - امر موقع من المحكمة يمنح المدعى عليه الحق في استلناD اعترافه ولاءذن.
CERTIFICATION – A judge’s order to move a criminal case to another court in a different county.	تصديق - قر/9 من القاضي في نقل القضية الى محكملا اخرلا & في مقاطعلا اخرلا.
CERTIFIED – Saying that something is true or an exact reproduction.	مصدE - يقوG ا+ ولسه حقيقي K+ انه صوا19 طابق ولاءصل.
CERTIFIED COPY – An official copy of a paper from a case file that is marked as being true, complete, and a real copy of the original legal case.	صوا19 مصدقلا - صوا19 سميلا عن كثيلا من ملف قضيليا & معلم عليها على انها صحيحة & كاملا & صوا19 حقيقيلا عن ولاءصل.

CERTIORI – Appeal to U.S. Supreme Court.	تحويل للدعوى - استئناف D الى محكمة لولايات 2 والمتحد +العلية.
CHAIN OF CUSTODY – A method to track the whereabouts of evidence from the moment it is received in custody until it is offered in court.	تسلسل حجز لأجل - طريقة لتتبع مكان كج 7 ولأجل 7 منذ لحظة استلامها في الحجز للقضائي الى اوقت عرضها في +المحكمة.
CHALLENGE – Someone’s right to object to or fight something in a legal case.	طعن - حق الشخص في عتراء > K مقابلاً شيئاً ما في قضية.
CHALLENGE FOR CAUSE – Reasons that a lawyer gives for removing a juror or judge from a case. (Compare with PEREMPTORY CHALLENGE.)	+الطعن لسبب - O سبباً يقدمها للمحامي لأجل 7 عضو في هيئة +المحلفين & K لأجل 7 للقاضي عن 7 عول. (قنا 19 O +الطعن +القطعي).
CHALLENGE TO THE ARRAY – Questioning the qualifications of an entire jury panel, usually on the ground of partiality or some fault in the process of summoning the panel.	+الطعن في جد GK +المحلفين - +الطعن في مهلا 2 والمرشحين على جد GK +المحلفين & على 17 على سنا ; K ج 7 ونحياً: & K + ج 7 إعض الخطة في استدعاء المرشحين.
CHAMBERS – A judge’s private office.	مكتب للقاضي الخدا = .
CHANGE OF VENUE – When a civil or criminal case is moved from one court jurisdiction to another. (See VENUE).	تغيير مكان المحاكمة - نقل للدعوى من الد/لر 1 K + للمنطقة التي افتتحت (إدلت) فيها إلى 7/لر 1 K + منطقة آخر.
CHARACTER EVIDENCE – Evidence pertaining to whether a criminal defendant is a good or bad person.	أبينة سيرياً - أبينة K + لرب تتعلق بسير 1 كسمعة المتهم & سو/ كانت حسنة K + سيلاً.
CHARGE – In criminal law, each thing the defendant is accused of. (See COUNT).	تهمة - في قانونا الجنائيا 2 & M + شيء موجه ضد المتهم. (+نظر: فقرا +تهامياً).
CHARGE TO THE JURY – The judge’s instructions to the jury concerning the law that applies to the facts of the case on trial.	تعليمات 2 الى هيئة +المحلفين - تعليمات 2 للقاضي الى هيئة +المحلفين عن قانونا واذ ينطبق على كقائع قضية تحت /المحاكمة.
CHARGING DOCUMENT – A written accusation saying a defendant has committed an offense. Includes a citation, an indictment, information, and statement of charges.	K +أتهمة - +تهمة مكتوب ينص على + +التهمة قد /تكن جنائياً. تتضمن الوثيقة مذكرا 7 عول & توجيه +تهمة /خ 9 و K + أبينة /التهمة.
CHATTEL – A piece of personal property.	ممتلكات شخصية - (تشمل بضاً /أمو/ G +الجيد & كالمأشيه & K/الحيوانا 2 +الصالح للأكل K + للعمل).
CHIEF JUDGE – Presiding or Administrative Judge in a court.	رئيس المحكمة - للقاضي /لذم ير + ; K + يدير محكمة.
CHILD ABUSE – Hurting a child physically, sexually or emotionally.	+الاساءة 1 الى /لأكلا 7 - (كلد جسدياً & جنسياً & K عاطفياً).
CHILD ABDUCTION – The offense of taking away a child by deceit and persuasion, or by violence.	خطف /لأكلا 7 - خذ كلد K + طفل عن طريق /لأقنا +الخنا 7 & K + عن طريق /لقوا.

CHILD MOLESTATION – Any form of indecent or sexual activity on, involving, or surrounding a child under the age of 18.

التحرر < ١٨ عاماً - M+ نشأ؟ غير محتشم K+ جنسي يشمل
كالد تحت سن < ١٨ عاماً عشر & K+ في حضوره.

CHILD PORNOGRAPHY – Any obscene material that depicts a person under the age of 18 years personally engaging in or personally simulating sexual conduct.

الإنجيز / الأكل - يلا مو / فلاحشلا تصوو شخصلا تحت سن
& K+ يتصر D كونه يقو H اعلم
جنسي.

CHILD PROCUREMENT – Intentionally giving, transporting, providing, or making available or offering to give, transport, provide, or make available a child under the age of 16 for the purpose of any lewd or lascivious act. Also causing, inducing, or persuading a child under the age of 16 to engage in any lewd or lascivious act with another person.

عمل & K+ لتقو & K+ لتسهل 19٥٧ - الأكل 7 - القينا متعمد / لتقديم كالد
& K+ أنت تحت سن & K+ سلا عشر & K+ نقله/هنا & K+ /يجنا/هنا & K+
تيسير تقديمه/هنا & K+ تيسيرنقله/هنا & K+ تسهيل /يجنا/هنا & K+
لغر > /لفحشا (K+ لدعنا 19٥٧. كذل ا +غو/ كالد K+ أنت & K+ تحت سن
& K+ سلا عشر & K+ حملة/هنا على تعاطي عمل فلاحش K+ /عر مع
شخص *خر & K+ لتسلان له.

CHILD SUPPORT – Money paid by a parent to help support a child or children.

نقلا الولد - مبالغ من الما يدفعه احد /لولدين لأعلاز كالد K+
& K+.

CHILD SUPPORT ENFORCEMENT (CSE) AGENCY - Agency that exists in every state to find parents that don't have custody. (called "noncustodial parents," or "NCPs"). Or to find a person assumed to be the father of the child ("Putative father" or "PF"). Also, makes, enforces, and changes child support. Collects and gives out child support money.

هنا تطابق قانوا نقلا الولد - هي هينا مولا مولا في كل كالا
من & K+ لولينا 2 /لمتحدا هدفنا /يجنا /لولدين /للذين لا يملكو
حق /لحضاتلا & K+ /يجنا 7 شخص مفتر > ا + يكو K/لد /لطفل
لتزمهم لدفع /لنقلا. لهذا /لهينا صلاحيا تقرير & تطبيق & K+ تغيير
نقلا الولد & K+ لتصيلها & K+ لتسليمها.

CIRCUMSTANTIAL EVIDENCE – All evidence that is indirect. Testimony not based on actual personal knowledge or observation of the facts in dispute.

ينما مستنتلجيا/ظرفيا - جميع لألا التي تكوا غير مباشر.
شها 17 غير مانيا على معرفلا شخصيا فعليا & K+ على مشاهد
K/قلاع /لتز A/.

CITATION – A COURT ORDER or SUMMONS that tells a defendant what the charges are. Also tells the defendant to go to court and/or post bail.

مذكرا 7عول - امر محكمة & K+ استدعا) يخار /لمدعى عليه
عن /لتهم & K+ كطلان منه /لمشو & K+ H/المحكمة & K+ K/يد/ كفاللا.

CITED – When a defendant is not in custody, but has signed a ticket promising to go to court on a certain day.

مدعو - متهم ليس محو: / اعد & K+ لكنه كقع على مذكرا
7عول K/عد /لمشو & K+ H/المحكمة & K+ في يوا معين.

CIVIL ACTION – Noncriminal case in which one private individual or business sues another to protect, enforce private or civil rights.

اجرا/ مدني - قضيا غير جناليا ترفع من قبال فر 7 شخصي & K+
مصلحا عمل لحماليا & K+ لتطبيق حقو E شخصيا & K+ مدنيا.

CIVIL CASE – A lawsuit to get property back, to force someone to complete a contract, or to protect someone's civil rights.

قضيا مدنيا - 7عول قانونيا لأسترجلا A ممتلكنا & K+ لتجار
شخصا على ا /انجا: عقد & K+ لحماليا حقو E مدنيا لشخص.

CIVIL JURISDICTION – A court's right or power to hear noncriminal civil cases.

القضا/ المدني - حق كسطلا /لمحكمة في سمالا قضايا مدنيا
غير جناليا.

CIVIL PROCEDURE – The rules and process by which a civil case is tried and appealed, including the preparations for trial, the rules of evidence and trial conduct, and the procedure for pursuing appeals.

اجرا/ مدني - 2/ لأنظمة ك/اجرا/ 2/ والمتابع في محاكم
K/استلندا 7عول مدنيلا واما في 8 ج ا تحضير/ 2/ للمحاكم
قوانين/ اللين: 19/7/7K/ للمحاكم و ك/اجرا/ 2/ في متابع
+الاستلندا.D.

CIVIL PROCESS – Court papers that tell the people in a civil case that it has started. Or papers that try to force the court to reach a judgment.

اجرا/ مدني - E/9K+ محكملا تعلم فيها لنا ; عن اد . لقضيه
+المدنيلا. K+ E/9K+ لمحاكم/ الز/ +المحاكملا في التوصل الى حكم.

CIVIL RIGHTS VIOLATIONS – Violations of the personal, natural rights guaranteed and protected by the Constitution.

انتهيا/ حقوق مدنيلا - /التعدم على حقوق شخصية و طابعيه
يضمنها كيميها +الاستو9.

CLAIM – The statement of a right to money or property.

7/علا - /المطالبا/ الحق في +الملكيا. K+ G+.

CLAIM OF EXEMPTION – A court paper filed by the JUDGMENT DEBTOR that lists each piece of property that the judgment debtor claims is an exempt asset under certain provisions of the law and, therefore, can't be taken to pay the JUDGMENT.

طالنا/ اعفان - 9K+ محكملا يقدمها +المدين +المحاكم عليه 8/ك
فيها كل قطعلا من ممتلكاته التي يدعي لانها قطع ثمينلا
معفيللا اموجان انو7 قانونيهلا و ك/اذل ا لا يمكن اخذها منه لايفنا
+الحكم.

CLAIM SPLITTING – When you split up a civil claim and file two lawsuits to stay below the limit of how much money you can ask for. Not allowed in most cases.

تجزلا/ 7عول - عندما تجز . 7عول مدنيلا كترفعها كدعوتين
لكي تالقي تحت الحد +لا7ني من +المبلغ +لذا يمكن ا +ا تطلبه.
غير مسموحلا في +غليللا/ الدعلاMK.

CLASS ACTION – A lawsuit brought by one or more persons on behalf of a larger group.

7عول فالا/ صنف - 7عول يقيمها فر 7+ ك+ كثر نيالا عن
مجموعلا من لنا .:

CLEAR AND CONVINCING EVIDENCE – Standard of proof commonly used in civil lawsuits and in regulatory agency cases. It governs the amount of proof that must be offered in order for the plaintiff to win the case.

لينلا/ كاضحا/ كمنعلا - مقيا ; +لائنا 2/ +المتابع في +القضايا
+المدنيلا كفي قضايلا حكوميهلا 9/7/9+ و +لذا يحد 7+ لكم من
+لائنا 2/ +المطلوب تقديمها من +المدعي ليراج/ الدعلا.

CLEMENCY OR EXECUTIVE CLEMENCY – Act of grace or mercy by the president or governor to ease the consequences of a criminal act, accusation, or conviction. It may take the form of *commutation* or *pardon*.

9+ فولا K+ فولا/ لتنفيذ - نعملا K+ حملا تصد9 عن +الريس K+
+الحاكم لتخفيف عواقب عمل جنائلي و تهمة و K+ 7/7+ كيميكن +
تأخذ شكل تهلديل/ الحكم K+ +لعفو.

CLERICAL ERROR – An unintentional mistake, in writing, which may be made by clerk, counsel, or court. (See NUNC PRO TUNC.)

غلط كتالي - غلط كتالي غير مقصو7 صلا97 عن: موظف
محكملا و محامي و H+ محكملا.

CLERK – Officer of the court who files pleadings, motions, judgments, etc., issues process, and keeps records of court proceedings.

كاتان محكملا - موظف محكملا يحفظ E/9K+ +لاقر/ 9+
+الاستدعلا 2/ و +الاحكام و ك/اجرا/ 2/ +القضاليلا في +الملفلا 2+
K+ كيد K+ محضر/ الجلسلا.

CLERK'S TRANSCRIPT – Those pleadings, minute orders, affidavits, written opinions of the Court, trial exhibits, etc., designated by the attorneys which have been filed during the course of the litigation process are put together with the appeal documents and collectively form the Clerk's Transcript.

ملف كاتان +المحاكم - جميع ما حفظ في +الملف +ثنا
+المحاكملا من: +لاقر/ 2/9+ و +لاقر/ 2/9+ +الجلسلا و +لاقنا 17+ لخطيهلا
* 9/)/ المحكملا/ المكتوبلا و +المستند/ التي +ار: 2+ في +المحاكملا.
هذلا +لاقر/ 9K+ كلها مجتمعلا مع كاتان +الاستلندا تكوا ملف
كاتان +المحاكملا.

CLOSING ARGUMENT – Counsel’s final statement to the judge/and or jury after all parties have concluded their presentation of evidence.

+المرفع/المختار/المختار/المختار – واليه/الذي يقدمه/المستشار/9 الى
+القاضي/K/K الى هيللا/المحلفين/العد+ ا ينتهي جميع/لاطر/D
من تقديم/البيان.

CODE – The law created by statutes. For example, the California Code of Civil Procedure, California Civil Code, California Vehicle Code, California Penal Code, and California Health and Safety Code.

مجموعه/قوانين/نظمه – قانونا/اضعته/لانظمه/م مثل: قوانين
+الاجر/2/المدنيلا/في كاليفورنيا/القوانين/المدنيلا/في
كاليفورنيا/قوانين/المركا/2/السيه/2/في كاليفورنيا/القوانين
+الجز/البيلا/في كاليفورنيا/قوانين/الصحه/السلامه/في
كاليفورنيا

CODE OF PROFESSIONAL RESPONSIBILITY – The rules of conduct that govern the legal profession. The Code contains general ethical guidelines and specific rules written by the American Bar Association.

قوانين/المسؤولية/المهنية – لانظمه/عن/لسلو/التي/تحد/7
مهنة/مز/اللا/القانونا. يتضمن/القانونا/النهج/الاخلاقي/العلا
K/نظمه/محد/17/كتلتها/نقلا/المحاميين/الامريكيلا.

CO-DEFENDANT – In a criminal case, an individual charged with involvement in the same crime as another.

شريا/في/التهمة – والشخص/المتهم/في/الاشتر/F/في/جنابلا
مع/شخص/خر.

CODICIL (kod'i-sil) – A legal paper that adds to or changes a will.

ملحق/اصيلا – 9قلا/شريعلا/تضيف/التغير/في/اصيلا

COERCION – Compulsion; constraint; compelling by force or arms or threat.

الكر/ال – الج/9/9/الغ/الاقول/ك/السلامه/ك/التهديد.

COHABITANT – One who lives with another.

المتعايش – من يعيش مع شخص/خر.

COLLATERAL – 1. Property that is pledged as security against a debt. 2. A person belonging to the same ancestry (a relation), but not in a direct line of descent.

اضلافي/غير/ملاشتر – (1) ضما/ملا/خلا = مقابل/7ين. (2)
نسيان/8قر/ال/اعيد.

COLLATERAL ATTACK – An attack on a judgment other than a direct appeal to a higher court.

طعن/غير/ملاشتر – طعن/غير/ملاشتر/في/الحكم/يختلف/عن
+الاستئناف/G/D/محكملا/عليه.

COMBUSTIBLE MATERIAL OR DEVICE – Capable of blowing up; apt to catch fire; inflammable.

م170+K/جهه: قائلين/للاشتعال – 197قلا/على/لانفجانه/9سريعلا
+لاشتر/E/لاشتعلا.

COMMISSIONER – A person chosen by the court and given the power to hear and make decisions in certain kinds of legal matters.

مفو > – شخص معين من/المحكملا/المعطي/الصلاحيلا/في
+تخلا/8قر/9/في/العض/الانوا/من/القضايا/القانونيلا.

COMMIT – To do something, like “to commit” a crime, or to put someone in a sheriff’s custody. Or to use a court order to send a person to jail.

يرتكب/أ7/ينفذ – يرتكب/جنابلا/ك/يضع/شخصلا/تحت
حراسلا/الشريف/ك/ينفذ/قر/9/محكملا/في/9سلا/شخصلا/الى
السجن.

COMMITMENT – 1. The action of sending a person to a prison or mental institution. 2. The order directing an officer to take a person to a prison or mental institution.

ايد/أ/ك+ امر/ايد/أ – (1) ايد/أ/شخص/في/السجن/ك/في
مصحلا/عقليلا. (2) امر/الى/ضابط/ايد/أ/شخص/في/السجن
+ك/في/مصحلا/عقليلا.

COMMITMENT ORDER – A court order that says a person must be kept in custody, usually in a jail or mental institution.

امر/حراس – امر/محكملا/ينص/عل/أ/شخصلا/يجب/أ/يلقى
تحت/الحراسلا/علا/170في/السجن/ك/في/مصحلا/عقليلا.

COMMON BARRATRY (also called BARRETRY) – Making a habit of starting fights or lawsuits. Starting lawsuits without a good reason.

سر/ D في النزاع/ الكافي 9 مع LK - والتعوي على المباشرا في النزاع/ الكافي والدعوى MK. والمباشرافي/ الدعوى MK ادك سدا كجيه.

COMMON CARRIER – Required by law to carry passengers or freight without refusal if the fare is paid; in contrast to a private or contract carrier.

حافلا نقل H - حافلا ملتزما قانونا لنقل جميع الركاب الذين يدفعوا اجرا ولشحن ك+ ثمن تذكر السفر كليس لهذا حق الرفض و يعكس حافلا لنقل: لحن = ك+ والمتعهد.

COMMON LAW – Laws that come from court decisions and not from statutes (“codes”) or constitutions.

قانونا H - القوانين ولا تبا من قرا/ 2/9 محكمة كليس من نظما ك+ ستو9.

COMMUNITY OBLIGATIONS – Debts that a husband and wife owe together. In most cases, that includes anything that you still owe on any debts either of you had during the time you were living together as husband and wife. For example, if you bought furniture on credit while you were married and living together, the unpaid balance is a part of your community obligations.

7ين مشتر - 7ين يشتر فيه كجنا. في معظم الحالا 2 يتضمن M+ 7ين حالي على احد النزاجين ك+ 7ين حصل حين كنا النزاجين يعيشا معا. مثلا: 8/ اشترا: كجنا يعيشا معا مفركشا 2 ابالدين و يعتار الجز (الغير مدفوا 7يننا مشتركا.

COMMUNITY PROPERTY – Everything that a husband and wife own together. In most cases that includes: (1) Money or benefits like pensions and stock options that you now have which either of you earned during the time you were living together as husband and wife; and (2) Anything either of you bought with money earned during that period.

موال مشتركا - كل شيه يملكه النزك 4 ك+ النزجوا. في معظم الحالا 2: (1) مال كمنافع كتقاعد كسهم اكتسبها احد النزاجين اثنا ولفترا النزاجيا (2) وشيه تم شرا/ من قبل احد النزاجين امالا/ اكتسبه خلا ولفترا النزاجيا.

COMMUNITY SERVICE – Work performed as punishment for a crime. It may also be performed instead of a fine, or as a condition of probation.

خدما مجتم - خدما ل7 تة كعقوا على جنابيا ك+ ادلا من غرا/ و ك+ كشر لفترا وختنا90يا.

COMMUTATION – The reduction of a sentence, such as from death to life imprisonment.

تهديل وبعقوا - تخفيف الحكم كتهديله من عد/ ال/ الى سجن مدلا ولبينا.

COMPARATIVE FAULT – Percentage of fault which is assigned to any one party.

خطا نسالي - نسالي وخطا وذا م تعين علي احد و لأطرا/ D.

COMPARATIVE NEGLIGENCE – A legal doctrine by which acts of the opposing parties are compared to determine the liability of each party to the other for negligent acts.

هما مقنا 19 - مدها قانوني متابع في مقنا 9 نرا/ فعلا/ لطرفين و لمتنا: عين لتحديد مسؤاليا كل منهما و تجال و آخر فيما و قتره من و هما.

COMPENSATORY DAMAGES – Money that one person must pay another to cover the cost of a wrong or injury. (See DAMAGES).

تعويضا 2 مكافا - مال يجان فعه من قبل شخص الى شخص *خر تعويضا لاسا (1 ك+ و صلايا).

COMPETENCE ORDER – An order from a superior court that says that a defendant is mentally able to go to trial. Tells the trial court to go ahead with the criminal case.

امر و صلايا - امر صلا 97 عن محكمة عليا ينص على و المتهم صالح عقليا للمحاكمة. يقو للمحكمة و تله و ابال دعوا و لجناليا.

COMPETENCY – The ability for a person to understand and communicate, especially with regard to standing trial and assisting counsel in his or her defense.

هليا و صلايا - قد 19 و لشخص على الفهم و التواصل و خصوصا فيما يتعلق في مشوله و H و للمحاكمة و مساعده للمحامي و المدفع عنه ك+ عنها.

COMPLAINANT – Person who wants to start a court case against another person. In a civil case, the complainant is the PLAINTIFF. In a criminal case, the complainant is the state.

+لشاكى K+ +المشتكى - شخص يلد+ في 9فع 7عول في
+المحكماً ضد شخص *خر. +لشاكى في قضياً مدنيلاً هو
+المدعي. +ملا +لشاكى في قضياً جنائلياً فهي +لدكالز (الولايي).

COMPLAINT – The legal document that usually begins a civil lawsuit and is also used to start a criminal case. Says what the plaintiff thinks the defendant did and asks the court for help. Also called the “initial pleading” or “petition.”

شكوا - الوثيقاً +لقانونياً +التي تلد+ قضياً مدنيلاً K+ قضياً
جنائلياً. يذكر فيها +المدعي فعل +المتهم & Kيطلان +المساعد 1 من
+المحكماً. +المدعي +يضاً "البيانا مهديلي" K+ "التمنا"; .

COMPLY – To act in accordance with, to accept, to obey.

يمثل - يعمل +موجداً & يقابل كيرضخ.

COMPOSITE DRAWING – A picture of an alleged criminal created by a professional police artist using verbal descriptions given by the victim or a witness.

تصوير مالف - 19 صو لمجر مزعوH & يعملها فننا يعمل مع
+الشرطاً & (ننا) على +اصلاً D يعطيها +الضحيلاً K+ شاهد.

CONCEALMENT – Withholding of something which one knows and which one, in duty, is bound to reveal.

كتمن/اخفا - +لأمسلاً F على معلوماً 2 يعرفها شخص & كهذ/
+الشخص يلزمه +لواجب الالكشف عنها.

CONCILIATION – A form of alternative dispute resolution in which the parties bring their dispute to a neutral third party, who helps lower tensions, improve communications, and explore possible solutions. Similar to mediation, but it may be less formal.

مصالحه - حل نز/ A لاديل يحضر فيه +لأطر/ D نز/عهم الى طر
ثالث حياً M7 & يحل GK تخفيف +لته: H & كتحسين +التواصل & K
/ايحاً 7 حلو G ممكن. هذ /لحل شايه +الوساطة لكن ليس له
+الطابع +الرسمي.

CONCURRENT JURISDICTION – The territory of two or more courts, that are each authorized to deal with the same subject matter.

الايلاً قضائياً مشتركاً - منطقة تالبعاً قضائياً لمحكمتين K+
+كثر & كل محكماً فيها لها +السلطة في التعامل مع +المسألة
8/تهها.

CONCURRENT PLANNING – Refers to the legal requirement in dependency cases that reunification services be provided at the same time an alternative plan is developed (e.g., adoption , guardianship) if needed.

تخطيط مشترك F - يشير الى متطلباً 2 قانونياً في قضائياً
+التابعياً تستلزم تامين خدمات 2 جمع +الشمل & كفي نفس +لوقت
كضع خطاً لاديلاً (مثلاً & تلهي K+ اصلياً) /8 لز/ +لأمر.

CONCURRENT SENTENCES – Sentences you can serve at the same time. For example, if you have concurrent sentences of 10 years and 5 years, you must serve a total of 10 years. (Compare with CONCURRENT SENTENCES).

+حكماً عقولاً مشتركاً - +حكماً H يمكن +ا تقضي في كقت K/ احد.
مثلاً: /8+ حوكت +العقوباتين مشتركتين & K/ احد 1 عشر 2/ سنو
سجن & K/ اخر 2/ سنو 2/ سنو +دمج +العقوبات 2/ سنو K يمكن +ا
تقضي في السجن ملا مجموعاً عشر سنو 2/.

CONCURRING CAUSES – Acting contemporaneously and together causing injury, which would not have resulted in absence of either.

+سبباً مشتركاً - يعمل ملا كفي كقت K/ احد & منتجاً +L8 ملا
كنا من +الممكن +ا ينتج في غيباً O/ ادهملاً.

CONDEMNATION – The legal process by which the government takes private land for public use, paying the owners a fair price. (See EMINENT DOMAIN.)

نزأ ملكياً +9 > خلاصاً - اجر/ (قانوني تآخذ +الحكوملاً +موجله
9/ ضاً خلاصاً +لأستعملاً G+ H & كدفع للمالكها ثمناً عللاً 7/ .
(نظر: حق +لأستلا) (H+).

CONDITIONS – Certain things that someone has to do, or not do, to be released.

شرك? - بعض +لأشياء (التي يجن على شخص +ا يعملها) K+
لا يعملها & ليفر 4 عنه.

CONDITIONAL RELEASE – Freedom from custody which regulates the activities and associations of the defendant. If a defendant fails to meet the conditions, the release is cancelled.

4/مشرK - /خلا(سليل لذM يضابط سلوF +متمهم
معنا9فه. 8/ فشل +متمهم الةلتقيد الةلشرك? يلغى +لافر/4 عنه.

CONDUCT ENHANCEMENTS - A kind of punishment-enhancing allegation (such as the arming clause of Penal Code section 12022) that relates to the nature of the offense at the time the crime was committed.

سلوF مسان في تشديد +لعقوالآ - نوA من +لزعم +تشديد
+لعقوالآ (كإند +لتسليح من +لقانوا +لجنالي 9قم 12022) /لذM
يتعلق +إطليعا /لذنا عندما 9/تكلت +لجريمآ.

CONFESSION – When someone admits out loud or in writing that they committed a certain kind of crime. (Compare with ADMISSION).

+عترD/ - عندما يقر شخص +القوG +الكتنآ/آ على انه
9/تكن جريمآ معينآ. (قنا 19 O /قر9).

CONFESSION OF JUDGMENT – The act of a debtor in a written statement that permits judgment to be entered against him by his creditor, without legal proceedings.

9/قر الةالحكم - أينا ا خطي يوقع عليه +لمدين يسمح الةنته من
قبل /لذالذ /أدK /جر/2/ قانونيآ.

CONFIDENTIAL – A file or record that is not available for public viewing. Authorized viewing allowed only in statute and/or court policy. Files and records are identified and receive special handling.

سرم - ملف + سجل غير متوفر للعامآ +أطلاA عليه. يسمح
+أطلاA عليه فقط +موجان قانوا +K تصريح محكمآ فقط.
تعامل هذل +ملفنا 2 /السجلا 2 أشكل خا = & كتعنوا +كلمآ:
"سرم".

CONFIDENTIAL RECORD – Information in a court case that is not available to the public.

أينا ا سرم - معلوما 2 لدL +لمحكمآ غير متوفرآ للعامآ.

CONFIDENTIALITY – Treated as private and not for publication.

سريآ - معامل كشخصي كليس للنشر.

CONFISCATE – To seize or take private property for public use (the police took the weapon).

يصا 970 - +لقاض على ممتا ا خا = لأستعملا H علل /الشرطآ
تلقاض على سلا5)

CONFLICT OF INTEREST – When you have two different interests at the same time. For example, a lawyer who represents two sides at the same time can't be fair.

تضا 090 مصالح - عند تواجد مصالح مختلفآ في كقت /كحد.
مثلا: +لمحامي +لذM يمثل جانالين في كقت /كحد لا يمكن +ا
يكوا عللا7.

CONFORM COPIES – To make copies identical to an original; e.g., copies with duplicate signatures, duplicate dates.

يطابق +نسخ - عمل نسخ مطابقا للأصل & مثل نسخ تحمل
تواقيع مطابقا K تو9/يخ مطابقا.

CONFRONTATION RIGHT – Defendant's right to be face-to-face with the witnesses against him or her. It generally includes the right to ask questions and object, and to have witnesses testify in person.

حق +لمواجهلا - حق +متمهم +ا يكوا كجهنا لوجه مع شهو7 ضدL
+K ضدها. يتضمن عموما +لحق في طر5 +سللاK +لأعتر/ & +K
يدلي +لشهو7 الةلشهو17 شخصيآ.

CONSANGUINITY – COLLATERAL – The relationship that exists between persons who have the same ancestors, but who do not descend, or ascend, one from the other; as between uncle and nephew.

صلا +لذH - قر/آ غير مباشرآ - صلا قر/آ موجو 17 لين
+شخا = منحدرين من نفس +لسلف كلكنهم ليسم منحدرين
+لواحد من +لآخر & كقر/آ +لأعماH +لنا(+لأخوآ).

CONSANGUINITY – LINEAL – The relationship that exists persons of whom one is descended in a direct line from the other, as between son, father, grandfather, and so upwards in the direct ascending line; or between son, grandson, great-grandson, and so downwards in the direct descending line.

صلاب+ولد - قرابا مابشر - صلابا قرابا مابشر 17 - صلابا قرابا مابشر 17 - صلابا قرابا مابشر 17
منحد9ين في خط مابشر الواحد من +لاخر & لكه لحنأ اين +لاين
ك+لا ك+لجد ك+لجد +لاكلر & ك/لي ما اعد J8 ا في خط
تصاعد M مابشر + ك+ مثل: +لاين ك+لحنأ ك+لحنأ +لاكلر & ك/لي
ما اعد J8 ا في خط تنا: لي مابشر 7.

CONSECUTIVE SENTENCES – Successive sentences, one beginning at the end of another, imposed against a person convicted of two or more violations.

حكوا عقوابا متتابعا - عقوابا مفرابا على شخص محكو
في مخالفتين ك+ ك+ كثر & تنفيذ فيه +لواحد ا تلوا +لاخر. &M+
تلهد +عقوابا عند نهابا +لاخر.

CONSERVATEE – Someone who can't take care of themselves and has a caretaker (called the "CONSERVATOR") who the court picked.

المحافظ عليه - شخص لا يستطيع +لعتابا لنفسه & كديه
شخص معين من +المحكوا بقوا +لعتابا ايه (ك يدعي +المحافظ
K+ +القيم).

CONSERVATOR – Someone picked by the court to either take care of someone who can't take care of themselves (called a "CONSERVATEE") or take care of that person's property , or both.

المحافظ +ك+القيم - شخص معين من قبال +المحكوا للعتابا
اشخص لا يستطيع +لعتابا لنفسه (+المحافظ عليه) & K+ للعتابا
+ممتلكا J8 ا +الشخص & K+ للقيابا اكليهما.

CONSERVATORSHIP – A court proceeding where a judge picks someone (a conservator) to take care of an adult's personal needs and/or his or her finances. For minors, see GUARDIANSHIP.

تعيين قيم ك+ 90 - ; - اجر/ 2/ +المحكوا في تعيين قيم للعتابا
J8 لا مورا /الشخصيا لانسأ ا الالغ K+K مورا 90 +المالابا. للناصر
+نظر: كصابا.

CONSENT – A written agreement to obey a decision or deal.

قلوا موافقا - موافقا خطيا للاعا للقائوا.

CONSIDERATION – The cause, price, or impelling influence which makes a party enter into a contract.

اعتابا 90 - سبابا & ثمن & تاثير نافذ يجعل شخصا يدخل في عقد.

CONSOLIDATION OF ACTIONS – When at least two cases that involve the same people are grouped together.

توحيد +الاعابا LK - +لجمع اين قضيتين & علي +لاقل & لشمها
في محكاما ك/ا حدا & عندما يكونا +المتنا: عوا فيها هم نفس
+لاشحا =.

CONSORTIUM, LOSS OF – Unable to have a sexual relationship between a husband and a wife.

فقد ا +العلاقا +لزكجابا - عدا +لقد 19 علي +القيابا +العلاقا
+لجنسبا اين الزك 4K +لزكجابا.

CONSPIRACY – Where two or more persons intentionally agree to commit crime and do an act towards committing the crime.

ما مورا - عندما يتفق شخصا ك+ ك+ كثر اقصد +القيابا 90 ككنا
جربا +يفعلوا عملا نحو /90 ككنا.

CONSTRUCTIVE POSSESSION – Where a person does not actually possess a thing, but knowingly has control over it.

حيا: 1 (ا) - عندما يكونا شخص غير حابا على شيا كالك
يعر D + عندا سيطرا عليه .

CONSTITUTION – The central law of our country that sets up the creation, character, and organization of its power and how that power is exercised. The rule, principles, descriptions of the government's power, and the main rights that the people of a country or state have.

ستور 7 - للقائوا +لاساسيا في ابلدنا +لذا M شرابا & K شكل & كظم
/السلطا كقيا مابشرها & كقوانين ك:نظما /السلطا +لحكوميلا
K/نواعها & كعوا +لافر/ 7/ +لرايسبا في +البلد K+ في +لولايا.

CONSTITUTIONAL RIGHT – A right guaranteed by the U. S. Constitution, interpreted by the federal courts; also, a right guaranteed by some other constitution (such as a state constitution).

حق 7ستو M9 – حق يمنحه 7ستو 9 لولايات 2 + المتحد 1 ك تفسر
محاكم + لانتحة 7 كذا 1 : الحق / لذ يمنحه 7ستو 9 * خر & ك دستو 9
كلا يرا .

CONTEMNOR – One who has committed contempt of court.

عصيا + المحكمات - من يعصي K/م + المحكمات .

CONTEMPORARY COMMUNITY STANDARD – What is, objectively acceptable to the community as a whole. Ascertainment of the standard must be based upon an objective determination of what is unacceptable to the community as a whole. Your own personal, social, or moral views on the material involved in the case may not be considered.

مقيا ; + المجتمع المعاصر - ما هو موضوعيا مقابو في
مجتمع ككل . تحقيق هذا / المقيا ; مهني عل تحديد موضوعي
لما هو غير مقابو من + المجتمع ككل . 9 + ا + الشخصي &
+ لاجتماعي & K + ل اخلاقي حو موضوع متعلق ل قضيا يمكن لا
يخذ بعين .

CONTEMPT (OF COURT) – Disobeying a court order. Punishment can be a fine or jail.

عصيا + المحكمات - عصيا نظا + المحكمات . عقوباته غراما + K
سجن .

CONTINUANCE – Putting off a court case to a later date. (See ADJOURNMENT).

تاجيل / رفع 9 لجلسا - تاجيل قضيا محكما الى تاخير * خر .
(نظر : رفع 9 لجلسا) .

CONTINUING EXCLUSIVE JURISDICTION – Theory that only one support order should be valid between the same people at a time. And when a court hears a child support case, it can add to and change that order. The court of continuing exclusive jurisdiction has control over a support case until another court takes it away. This is defined in the Uniform Interstate Family Support Act (UIFSA).

سلطا قضالي خا = في المتنازع - لنظريا هي انه يجب + ا
يكوا هنا فقط + مر + عالا / ك حد سلا M9 + لمفعو لنفس
+ لاشخا = . ك عندما تسمع محكما الى 7 عوا في عالا كلد &
تستطيع + ا تزيد ك تغير في لقر / 9 . / السلطا + لفضالي خا =
في المتنازع له / لنفو 8 في قضيا ل عالا الى + ا تخذ محكما
+ خر + لفضيا . لقد حد 7 هذا / لفضا (في : مرسو توحيد قانوا
+ عالا + لعنالا اين لولايات 2 .

CONTRACT – (1) an agreement between two or more people to do or not to do a particular thing; (2) an agreement between two or more people that makes, changes, or ends a legal relationship.

عقد - (1) اتفاقا بين شخصين K + كثر عل عمل K + عد
عمل شيا . (2) اتفاقا بين شخصين K + كثر لاقاملا علاقا
شرعيا & تغييرها K + نهالها .

CONTRIBUTORY NEGLIGENCE – A legal doctrine that says if the plaintiff in a civil action for negligence also was negligent, in any way, he or she cannot recover damages from the defendant for the defendant's negligence.

هما G ممد K + مساعد - الما + لقانوني + لذ يقو + 8 / همل
+ المدعي في قضيا مدنيا ضد + هما G في M + شكل & فهو K + هي
لا يستطيع + ا يستر 7 من + المتهم تعويضا عن + هما G + المتهم .

CONTROLLED SUBSTANCES – Any drug identified by law whose availability is restricted. Unless otherwise specified, a drug, substance, or immediate precursor which is listed in any schedule in Health & Safety Code sections 11054, 11055, 11056, 11057 or 11058.

عقاقير محظو 19 - M + K / يقيد لقانوا تواجدا . ما لم يذكر
عكس 8 ا & لعقاقير & لمو / 7 + K + لمو / 7 / الما ليا + لمذكو 19
علي ايا من لوالع قانوا + لصحا K + لسلاما 9 قم : 11054 &
11055 & 11056 & 11057 + K 11058 .

CONVERSION – The wrongful assumption of ownership over the goods or personal property belonging to another.

اغصلا O + K + ختا ; - خذ اضا لبع K + مو / G تخص شخص * خر &
ا طرفا غير شرعيا .

CONVEY – (1) to give the title to property to someone else. (2) To make known or communicate.

ينقل - (1) ينقل ملكيا عقلا 9 الى شخص * خر . (2) ينقل K +
بالع معلوما 2 .

CONVICT – (1) A person who has been found guilty of a crime and is serving a sentence for that crime; a prison inmate. (2) To find a person guilty of an offense by either a trial or a plea of guilty.

مد/1 - (1) شخص حكم عليه كهويقضي مد1+لحكم في
+لسجن. ميل في +لسجن. (2) 7/7/نآ شخص لجرH عن طريق
+لمحاكمآ +K+لأعتر/D/الذن.

CONVICTION – When a judge or jury finds a criminal defendant guilty.

7/7/نآ - عندمآ يقر9 لقاضى K+هياآ +لمحلفين +I+لمتهم
مذنآ.

CORONER – Public official charged to inquire into the causes and circumstances of any death which occurs through violence or suddenly (suspicious causes).

محقق في +سلاO +لوفيا2 - موظف9 سمي علآ مسكGK عن
+لتحقيق في +سلاO +كظرDK +M+ مو2 فجالى K+ من جر/عنف.
(+سلاO مشتبه آهيا)

CORPORATION – A group of persons who get a charter granting them as a body certain legal powers, rights, privileges, and liabilities as an individual.

شركآ - مجموعآ من +لأشخآ = تحصل على أتر/1) تمنحهم
كمجموعآ صلاحيا2 شرعيآ & حقوقE & K+متيا:2/ك مسكO+ليا2
كفر7 K/حد.

CORPUS DELECTI – Body of the crime. The objective proof that a crime has been committed. It sometimes refers to the body of the victim of a homicide or to the charred remains of a burned house, but the term has a broader meaning. For the state to introduce a confession or to convict the accused, it must prove the occurrence of a specific injury or loss and a criminal act was the source of that particular injury or loss.

جسم +الجريمآ - +لأشخآ2 +لموضوعى +لذM يكد +I جريمآ قد
9/تكلت. يشير +حياتآ الى جثآ ضحيا+لقتل & K+ إقبايا مفحمآ
من آيت محرK & E+لكن +لأصطلا5 له معنى +كسع. لكي تقدا
+لولايا/اعترفا+K لكي تدين +لمتهم عليها +I تثبت كقواA
+صلاآ+K +خسا19 محد17 على+I عملا/جراميا كنا +مصد9 تل +I
+لأصلاآ+K +لخسا19.

CORROBORATE – To support with evidence or authority; make more certain.

يؤيد - يعز: أظرها +I +المعلومآ2 من مصدر9 له نفو8 & للتأكيد.

CORROBORATING EVIDENCE – Supplementary evidence that tends to strengthen or confirm the initial evidence.

7ليل مساند - آيتآ معز:1 +K مآيد1 للينا2 +خرآ سلق
تقد يمهآ.

CORROBORATION – Confirmation or support of a witness' statement or other fact.

مساند1 - تآيد +K7 عم لليا+I شاهد +K حقيقآ +خرآ.

CORRUPTLY – Dishonestly.

إفسا7 - آد +K +مآنآ.

COSTS – (1) Fees and charges that a party pays to file and present a court case or to enforce a judgment; (2) money won in a civil suit to pay for expenses.

مصلا9يف - (1) 9سوا كتكاليف يدفعها طردD لتقديم +E/9K
قضيآ9K دفعها الى +لمحكمآ +K لتطبيق حكم. (2) مبلغ تم9 آحه
في قضيآ مدنيآ لدفع +لمصلا9يف.

COUNSEL – One or more lawyers who represent a client. Also, legal advice. (See ATTORNEY).

مستشلا9 +K هياآ +مستشلا9يا - محامى +K +كثريمثلوا عميلا.
+يضآ +مستشلا9 قانونيا. (+نظر: محامى)

COUNSEL TABLE – The physical location where the defense and prosecuting parties are seated during the trial.

طاكلاآ +لهياآ +لأستشلا9يا - حيث يجلس كل من +لأعلا7
+لدفلاA في +لمحكمآ خلاG +لمحاكمآ.

COUNT – Each separate charge (or statement) in a criminal case. (See CHARGE).

فقرا /تهاميا - كل /تهاميا +K +يماA في قضيآ جنائيا (+نظر:
تهاميا).

COUNTERCLAIM – An independent charge by one side in a case (either the plaintiff or defendant) that goes against the claim made by the other side.	7عومضوا - /تهؤا مستقل يرفعه +حد +لطرفين في 7عوا (سوا) +المدعي H+ /المدعى عليه) ضد قضيلآ 9فعت من قبل +الآخر.
COUNTERFEIT – To forge, to copy or imitate, without authority or right, and with the purpose to deceive by passing off the copy as genuine.	تزكير - يريف & يعمل نسخآ +K يقدل & آد K سلطآ +K حق & K آهد D +I يخذ A على +I +النسخآ +صليلآ.
COUNTY JAIL – A building or structure used to put alleged criminals and/or convicted criminals of local area crimes.	جلس +قليمي - للمتهمين +K +المحكومين في جراللم محليلآ.
COURT – A judge or group of judges whose job is to hear cases and carry out justice. (See BENCH.)	محكمآ - قاضي +K مجموعآ قضيا مهمتهم +النظر في قضيلآ K تطبيق +العد/لآ. (+نظر: منصلآ +القاضي)
COURT APPOINTED SPECIAL ADVOCATES (CASA) - These are volunteers who represent abused and neglected children.	معلموا خصوصيلوا معينوا من +المحكمآ - هم متطوعوا يترافعوا عن +K لآلا 7معلموا /سيلت معلمالآتهم .
COURT ATTENDANT – Provide courtroom support in selected courtrooms by performing limited security-related and clerical duties and serving as the court liaison for juries, witnesses, attorneys and the public.	حاجبا +المحكمآ - من يدع +لأمن في إعض قناعلا 2+المحكمآ & K يكو ا همزا كصل لهيلآ +المحلفين & +الشهو 7 & +المستشلا 9ين K +الحضو 9 في +المحكمآ.
COURT ADMINISTRATOR/CLERK OF COURT – An officer appointed by the Court or elected to oversee the administrative, non-judicial activities of the court.	مدير شؤا K +المحكمآ / كلاتن +المحكمآ - +الضابط +المعين من +المحكمآ لمر/قبا +لأمو 9 +لأ 9/7 يلا K +الغير قانويلآ & في +المحكمآ.
COURT APPOINTED COUNSEL – A defense attorney assigned by the court to represent a defendant who cannot afford to hire an attorney.	مستشلا 9 معين من +المحكمآ - محامي 7 فلأا تعيينه +المحكمآ للمرافعآ عن متهم ليس آلامكانه +الملا 7M +I يعين محاميلآ عنه.
COURT COSTS – The expenses of prosecuting or defending a lawsuit, other than the attorneys' fees. An amount of money may be awarded to the successful party (and may be recoverable from the losing party) as reimbursement for court costs.	مصلا 9 يف +المحكمآ - ملا تنفقه +المحكمآ على +لأ 7علا +K +الدفلا & غير 9سوا H +المحامي. مبالغ من +الملا G يمكن منحه للطرف +الرايح (يمكن تحصيله من +الطرف D +الخاص) لأستر 7/7 مصلا 9 يف +المحكمآ.
COURT OF RECORD – A court in which the proceedings are recorded, transcribed, and maintained as permanent records.	+المحكمآ +لأصيلآ +K +الملاشرا - +المحكمآ +لتي آد K +جر/ل +لجسلا 2 & K +تنسخهلا & كتحفظ آهنا لشكل 7/للم.
COURT ORDER – A decision made by a judicial officer that gives someone certain rights or tells someone to do something.	امر محكمآ - قر/9 صلا 97 عن ضابط عد G +K موظف قضاللي & يعطي شخصآ إعض +الحقو E & K يامر شخصآ لإعمل شيو.
COURT REPORTER – Someone who writes down, word for word, what is said in court. What is recorded is called a TRANSCRIPT.	مد K /المحكمآ - من يد K كل ملا يقنا G في +المحكمآ & كملآ كملآ. يدعى +يضآ ناسخ.
COURT TRIAL – A trial without a jury. A judge decides the case.	محكمآ - محكمآ آد K هيلآ +المحلفين. +القاضي يقر 9 في +القضيلآ.

COURT, APPEALS – In some states, the highest appellate court, where it is the Court's decision whether to hear the case.	محكمة استئناف D - في بعض الولايات محكمة الاستئناف والعلية يكون لها لقر/9 في سماء القضيلا K لا .
COURT, DISTRICT – (1) Federal – A trial court with general Federal jurisdiction. (2) State – Meaning varies from state to state.	محكمة المقاطعة - (1) فيديري - محكمة لها سلطة قضائية عاملا في الولاية/7 الفيدرالي. (2) الولاية - يختلف المعنى من الولاية لأخرى.
COURT, JUVENILE – A court having jurisdiction over cases involving children under a specified age, usually 18. Cases generally involve delinquent, dependent, and neglected children.	محكمة لأحد/3 - محكمة لها سلطة قضائية لأحد/3 & 17 من هم 17 سن لثاملا عشر كقضايا لا كالأول الجنائين & المعالين K/المشرفين.
COURT, NIGHT – A specialized court that deals with cases during the late evening and early morning hours.	محكمة الليل - محكمة مختصة لمعالجة القضايا التي تحصل في وقت متأخر من المساء K في الساعات المأكرا من الصلابة.
COURT, SUPERIOR – Trial court; meaning varies from state to state.	محكمة عليا - المحكمة التي يتم فيها المحاكمات K يختلف معناها من الولاية إلى أخرى.
COURT, TRAFFIC – A specialized court that hears crimes dealing with traffic offenses.	محكمة السير - المحكمة المختصة في النظر في قضايا تتعلق في مخالفة السير.
COURTESY NOTICE – A notice made by a computer that is usually sent for traffic violations to tell a defendant about a court date, bail, etc.	شعاع M7K - شعاع 9 من الكمبيوتر إلى متهم مخالفا سيره تعلمه عن تاريخ المحكمة كقضايا الخ.
COURTROOM – The section of a courthouse in which the judge presides over the proceedings.	قاعة المحكمة - احدث القاعات في إنشائها المحكمة حيث يتر; للقاضي الجلسة.
COURTROOM CLERK – Courtroom personnel who attends court sessions and prepares record of court proceedings in conformance with statutes, policies, and the direction of a Judge; swears in witnesses and juries; maintains exhibits offered in evidence.	كاتب المحكمة - موظف محكمة يحضر لجلسات K يحضر سجل اجر/2 المحكمة كقضايا للقوانين K لأنظمة كتوجيهات للقاضي. K يحلف الشهود أهيا للمحلفين K يحفظ للبينات المراليل المعركض.
CREDIBILITY – The quality in a witness which makes his or her testimony believable.	مصداقية - صفا في الشاهد تجعل شهادته قابلا للتصديق.
CREDIT – Arrangement or understanding by the maker of a check with the person/institution upon which the order is drawn, for the payment of that check upon its presentation.	اعتماد 70 - ترتيب K تفاهم بين كاتبان الشيا K للشخص K المسملا لمكتوب له على K المبلغ سيدفع عند تقديم الشيا.
CRIME – Something you do, or don't do, that breaks a law. If you are found guilty, you can be punished by: death; jail or prison; fine; being removed from office; being unable to hold any office of honor, trust, or profit.	جريمة - شيا تفعله K لا تفعله فتكسر القانون. K/8 كجد مذنباً يحكم عليه: الموت ' اللباس K السجن ' اذفع غراملا ' الGz من منصب ا كفي منع ا من تولي M منصب شرD & K التمانا على ملاء K/9 ابح.
CRIMINAL – Someone convicted of a felony or a misdemeanor.	مجرم - الشخص المد/ا في جنائلا K جنحا.

CRIMINAL CASE – A court case that starts because of a crime.	قضية جنائية - قضية تبدأ + إسناد جنائي.
CRIMINAL CONDUCT – The nature of or involving a crime.	سلو إجرامي - طبيعياً إجريماً + ك + لتو؟ لهذا.
CRIMINAL INSANITY – Lack of mental ability to do or keep from doing a particular act; not able to distinguish right from wrong.	جنوا جنائلي - خلل عقلي يحث الجنائي عل عمل جنائلي & K+ يجعله غير قنا 97 على ضلوط نفسه عن القيداً له & K غير قنا 97 على التمييز بين الصو/ ك الخطأ.
CRIMINAL NEGLIGENCE – Act(s) which are aggravated, reckless or flagrant and which depart from the conduct of an ordinarily prudent, careful person under the same circumstances as to be contrary to a proper regard for human life or to constitute an indifference to the consequences of those acts.	همل جنائلي - فعل + K+ فعلاً تتفانم سو/ ك متهو 19 & K+ فناضراً ك+ لتي تخر 4 عن سلو/ ف نسلاً م7 عل ك علقل & ك حريص تحت نفس لظرك & DK كانهما تكوا عكس للتصر D+ للمالئم إماماً يتعلق 10 الحينا/ للشرية & K+ تشكل لا مالا لعو/ قن + لأفعلاً G.
CRIMINAL RECORD – (1) Arrest record. A written account listing all the instances in which a person has been arrested. (2) A form completed by a police officer when a person is arrested.	سجل جنائلي - (1) سجل + لتوقيف. لالحولا تذكر جميع لحو/ 37/ التي + كقف فيها + لشخص. (2) + لنمو 48 + لذم M يعالنه + لشرطي عندما يوقف شخصاً.
CRIMINAL STREET GANG – An ongoing organization, association, or group of three or more persons, having as one of its primary activities the commission of one or more criminal acts, having a common name or common identifying sign or symbol, and whose members individually or collectively engage in or have engaged in a pattern of criminal gang activity.	عصا 20 شو/ A9 جنائلياً - منظملاً 7/ للمي & K+ جماعلاً من شخصين + ك+ كثر لهم اسم عل + H+ ك+ شائع & K+ معرفين إعلاملاً + K+ 9 مز شائع من هم نشاطاتهم 9/ كنا O عمل + K+ عملماً جنائلياً. +عضاً، هنا يرتكواو + ك+ قد 9/ تكلو/ & K+ جماعلاً + عملماً جنائلياً لهذا طابع + لعصا 20.
CRIMINAL SUMMONS – An order commanding an accused to appear in court.	استدعاء جنائلي - امر في طلن متهم للمشو H+ + لمحكماً.
CROSS-CLAIM – A claim filed by defendant(s) or plaintiff(s) against each other.	7/ عل) مقابل - قضية يقدمها M+ من المتهم + ك+ للمدعي ضد الآخر.
CROSS-EXAMINATION – When the other side's lawyer asks a witness questions in a hearing or trial.	مناقشة + لشاهد - استجو/ + لشاهد من قبل محامي + لخصم.
CUMULATIVE SENTENCES – Sentences for two or more crimes to run a consecutively, rather than concurrently. (See CONCURRENT SENTENCES AND CONSECUTIVE SENTENCES.)	حكماً متعدد 17 - / حكماً علي جنائيتين + ك+ كثر يقضيها + لمحكوما عليه لالتعلقن & ادلا من 7 مجها في كقت K/ حد. (نظر: عقو 20 مشترك ك عقو 20 متتابعاً).
CUSTODIAL PARENT – The parent that has primary care, custody, and control of the child(ren).	حد الوالدين الذم له حق الحضنا - حد الوالدين + لذم له + لحق + لآلي في حضنا كد + ك+ كثر & ك+ لسيطر 11 عليه.
CUSTODY – (1) When someone is under the physical control of the court to make sure they go to court when they're supposed to; (2) when the judge sends a person to jail after they are found guilty of a crime; (3) the care and control of children.	حجز + حضنا - (1) كجو 7 نسلاً شخصياً تحت حراساً + لمحكماً لضمناً مثوله + مامها في لوقت + لمفر ك >. (2) 9/ سلنا شخص الى السجن بعد 7/ نته في إجريماً. (3) 9 علماً + لآكلا 7 ك+ لسيطر 11 عليهم.

CUSTODY ORDER – A court order that says who a child will live with and who should make decisions about health care, education, and other important things.

حكم حضائياً - أمر من المحكمة ينص على مع من سيعيش ولولده من سيقرب في عيادته للصحة والتعليمية و/أو غيرها من الأمور المهمة.

CUSTOM – A usage or practice of the people, which, by common adoption and acquiescence, has become compulsory.

عرف - عادة 17 ممتداً عند الناس؛ والتي عن طريق تبنيتها كالتقاليد وأصبحت إلزامية.

DAMAGES – Money that the losing side must pay to the winning side to make up for losses or injuries. There are two kinds of damages: (1) “compensatory,” meaning money to pay for the actual cost of an injury or loss; and (2) “punitive” or “exemplary,” meaning an amount of money that’s more than the actual damages. This is a punishment for willful or malicious acts.

تعويضات 2 - مبلغ يدفع للطرف الخاسر تعويضاً عن خسائر أصلاً. يوجد نوعان من الأضرار: (1) تعويض مالي لدفع تكاليف خسارة كالأضرار (2) "أضرار عقابية" كالأضرار مثالية/جزائية. أي يعني مبلغ من المبالغ أكبر من الخسائر الفعلية وبعقوبة (لأعمال متعمدة كما كرا).

DEADLY WEAPON – Any weapon, instrument or object that is capable of being used to inflict death or great bodily injury.

سلاح قاتل - م+ سلاح 5+ ك+ ل+ ك+ غير له قدر 19 لاستعمال في تسديد الأضرار جسيماً خطيراً ك+ حد 3 مو.

DEATH PENALTY – Death imposed by the state as punishment for a serious crime. (See CAPITAL PUNISHMENT.)

حكم بالأعدام - حكم بالإعدام صلاً عن الولايات لمعاقبة جريمة خطيرة. (نظر: العقوبات القسوة).

DEATH ROW – The area of a state or federal prison where criminals who are sentenced to death are confined until their sentence is commuted or carried out.

مكاتب المحكومين بالأعدام - مكاتب في سجن الولايات ك+ سجن الأتجاه 70 مخصص لأحتجاز المجرمين المحكوم عليهم في الأعدام إلى حين تغيير الحكم ك+ تنفيذ.

DECEDENT – In criminal law, it means a murder victim; in probate law, it means a dead person.

ميت - في القانون الجنائي تعني ضحية كفي قانون التحقيق في الوصايا تعني شخص ميت.

DECISION – A court’s judgment or decree that settles a dispute. (See also DECREE, JUDGMENT.)

قرار - حكم المحكمة ك+ المرسوم ك+ يحسم نزاعاً. (نظر: مرسوم & حكم).

DECLARATION – A statement that a person writes and files with the court. It tells the judge why the person should win the case. Sometimes, a person signs this under penalty of perjury.

إيحاء - إيحاء يكتبه شخص كيقوم بتقديمه إلى المحكمة و يقو فيها للقاضي لمناقشة/ إعلان الأراء والدعوى. حيث أنها توقع عليها والشخص تحت طائلة عقوبات لتزوير.

DECLARATION OF PATERNITY – Form signed by unmarried parents, generally at the hospital, where the parents declare who is the father of the child.

إيحاء أبوي - نموذج 48 يوقع عليه الوالد/ غير المتزوجات و 17 في المستشفى و يقر فيه الوالد/ عن أبوي الرجل للوليد.

DECLARATORY JUDGMENT – A judgment of the court that explains what the existing law is or expresses the opinion of the court without the need for enforcement.

حكم إعلاني/تفسيري - حكم محكمة يشرح قانوناً سائياً ك+ يعالج عن م+ المحكمة ك7 ك+ لاجلاً لتطبيق الحكم.

DECREE – A court decision. It can be (1) “interlocutory,” which means it is not a final decision, or (2) “final,” which means all issues of the case are settled.

مرسوم - قرار/ محكمة و يمكن الأ يكون (1) "تمهيد" م+ غير نهائياً ك+ "نهائياً" و المعنى الأ جميع الأمور و الدعوى قد حسمت.

<p>DE FACTO PARENT – A person found by the court to have assumed, on a day-to-day basis, the role of parent, sequential both the child’s physical and psychological needs for care and affection, and who has assumed that role for a substantial period.</p>	<p>O+ K+ H+ من الحقيقياً - شخص تجد والمحكملاً +نه قد اخذ على عاتقه يومياً و مسكاً اليماً 2 +لأ+ K+ H+ & O+ إصو 19 طليعيلاً في خدملاً حاجلاً 2 +ولود +للدينيلاً K+لنفسياً K+لعلاطفيلاً & K+ قد مضى عل قيلمه إهذ /لعمل مد 1 طويلاً من الوقت.</p>
<p>DE FACTO – To exercise power in a juvenile dependency case. Latin meaning “from the fact.”</p>	<p>من الحقيقياً - من اللاتينيلاً. يماً 9 ; نفو 8/ في قضياً +علالاً حد 3.</p>
<p>DEFAMATION – When one person hurts another person’s character, fame, or reputation by making false and malicious statements that are not protected by law.</p>	<p>تشهير - +لأساً(1) الى +خلاقياً 2 ك+سمعلاً شخص K+ شهرته (K) كليل عنه غير صحيحلاً K+مأكر 1 ك+لا يحميها +لقتانوا.</p>
<p>DEFAULT – When a defendant in a civil case doesn’t file an answer or go to court when they’re supposed to, but was properly notified.</p>	<p>تخلف K+ تغيان (عن المحكملاً) - عندما لا يجين شخص +المحكملاً K+ لا يمثل +مأمها في الوقت المفرك > K+ & (و) لرغم من +نه قد تم تلبيغه حسناً +لأصوG.</p>
<p>DEFAULT JUDGMENT – A court decision in favor of the plaintiff when the defendant doesn’t answer or go to court when they’re supposed to.</p>	<p>حكم غيرإلبي - حكم يصدر 9 عن المحكملاً في صالح المدعي (س) 79 عدد +المدعى عليه K+ تغيله عن حضور +الجلسلاً.</p>
<p>DEFENDANT – In a civil case, the person or company being sued. In a criminal or traffic case, the person accused of the crime.</p>	<p>+المدعى عليه - في القضاياً +المدنيلاً & شخص K+ شركلاً مرفوعلاً +لدعوبضد ل K+ ضدها. في القضاياً +الجنالليلاً K+ قضاياً +لسير & هو شخص متهم (جنالياً).</p>
<p>DEFENSE – In a civil case, the facts or arguments presented by the defendant to show why the plaintiff doesn’t have a right to the relief asked for. In a criminal case, the reasons why a defendant should not be convicted of the charge(s).</p>	<p>7A - في قضياً مدنيلاً هي الحقائق ك+لحجج التي يقدمها +المتهم ليظهر 1 +المدعى ليس عندل الحق في تظلمه. في قضياً جنالياً & +لأساً(O) +لد/عياً لعد 7/7/ نذ +المتهم.</p>
<p>DEFENSE ATTORNEY – In a criminal case, the lawyer that represents the accused person (called the “defendant”).</p>	<p>محامي للدفاع - في القضاياً +الجنالليلاً هو المحامي الذي يمثل +الشخص +المدعى عليه (K) يدعى " المتهم).</p>
<p>DEFRAUD – To make a misrepresentation of an existing material fact, knowing it to be false or making it recklessly without regard to whether it is true or false. To practice fraud; to cheat or trick. To deprive a person of property or any interest, estate, or right by fraud, deceit or artifice.</p>	<p>احتيال G+ K+ يحتلG - تقديم K+ عر > حقيقياً ماً 7/ يلاً كجوهريلاً +عالملاً +نهلاً غير صحيحلاً K+ من غير ملاً 1 فيما 8/ كانت حقيقياً H+ لا. ل/ ين GK+ +لأحتيالG' يغش K+ يخذA. يحرا شخصلاً من +ملا F+ K+ يلاً مصالحو K+ عقلاً 9& K+ حقوE & عن طريق +لأحتيالG+ +لغش & K+ +لخذA.</p>
<p>DEGREE – Scope of an action or charge.</p>	<p>97ج - حجم +القضياً K+ +لتهماً.</p>
<p>DELIBERATE – To consider all the evidence and arguments related to a case that were presented in court.</p>	<p>يتشك 9K - عندما ينظر في جميع +لألر K+لمنافسناً 2 +لمتعلقاً +القضياً قد قدمت الى +المحكملاً.</p>
<p>DELIBERATION – When a jury, for either a civil or criminal case, goes into the jury room to discuss the evidence and testimony and reach a verdict.</p>	<p>تشك 9K - عندما تذهان هيلاً +المحلفين الى الغرفلاً +لخاصلاً لهم لمنافسناً /لألر K+قو/ +لشهو 7 في قضياً مدنيلاً K+ جنالياً للوصو G الى قر 9/.</p>

DELINQUENCY COURT – The division of the Juvenile Court hearing cases where juveniles have been charged with committing a crime.

محكمة الجنح - قسم في محكمة لأحد/3 ينظر في قضايا جنائلياً/9تكليفها لأحد/3.

DELINQUENCY, JUVENILE – Antisocial behavior by a minor; especially behavior that would be criminally punishable if the minor were an adult, but instead is usually punished by special laws pertaining only to minors.

جنحة/3 حد - تصرف D ضد المجتمع يصدر عن قاصر & خصوصاً لتصرف D ولذا قد يعاقبه لقانوناً كجنائياً لو كانا لقاصر (العالم) لكن أدلاً من 8 ل 1 تعاقبه قوانين خاصاً 3/أحد/3.

DEMURRER – When a defendant says the facts presented by a plaintiff may be true, but they aren't enough to prove the defendant's legal responsibility.

اعترا > - عندما يعتر > +المتهم على +1 /الوقائع ولذا قدمها +المدعي & على +فتر / > صحتها & غير كافية لا تثبت 2 مسكولياً +المتهم لقانونياً.

DENNIS H. – A hearing to determine if there is sufficient evidence to sustain a juvenile court petition.

7يس اتش - جلسة لأخذ 8 قر/9 فيما +8/1 كما يوجد +7لأ كافيلاً لتلقي التماس ; محكمة لأحد/3.

DE NOVO – Starting a case all over again as if it had not been heard before. In Latin, *novus* means “new.” (See TRIAL DE NOVO.)

من جديد - للبد . في قضية مجد 7/ (من جديد) كك 1 أو لقضياً لم يسمع لها من قبل. (نظر: المحاكمة من جديد).

DEPENDENCY COURT – The division of the Juvenile Court hearing cases of child abuse and neglect.

محكمة لأعلا - قسم في محكمة لأحد/3 لسما A قضايا تتعلق (أسلاً 1) الى +ألا 7 كهمالهم.

DEPENDENT CHILD – In family law, this usually means a child that is financially supported by another person. In juvenile law, this means a minor that is in the custody of the court because he or she was abused, neglected, or molested or is physically dangerous to the public because of a mental or physical disorder.

كld معل - في قانوناً لعلا ولذا / هذا يعني الولد /المعل 7منا 7 من شخص *خر. في قانوناً لأحد/3 & هذا يعني القاصر /الموجو في 9عائلاً /المحاكمة إسبان +نه قد /سيه /ليه + K /اليها & K +همل & K + تعر > الى تحر < جنسي & K +نه يشكل خطراً على المجتمع إسبان +ختلا جسد M + K عقلي.

DEPORTATION – The act of removing a person to another country. Order issued by an immigration judge, expelling an illegal resident from the United States. A deportation has certain consequences regarding the number of years within which a deportee may not legally immigrate. There are also criminal consequences for reentry within a prescribed time period.

/العلا 7 - والعمل على نقل شخص الى بلد *خر. قر/9 صلاً 97 عن قاضي /هجرا يقضي في طر 7 شخص مقيم في لولايلا 2 +المتحد 19صو غير شرعياً. /العلا 7 له /عض /عواقب +المتعلقاً بعد 7 +لسنين التي مكثها /المالهد /أد K هجرا قانونياً. K يوجد +يضاً /عواقب جنائلياً لأعلا 7 خوله الى /الهللا 7 في فتر 1: منيلاً محد 17.

DEPOSITION – Written or oral testimony given under oath in front of an authorized third person like a court reporter. Depositions take place outside of the court. They allow the parties to get a record of a person's testimony, or to get testimony from a witness that lives far away. They can help the lawyers prepare their court papers called “pleadings.” (See also DISCOVERY.)

/فلا 17 - شها 17 خطياً + شفهيلاً معز: 1 لقسم Hm + شخص ثالث مفو & كمد K +المحاكمة. تجرم /أفلا 17 خلاً 49 +المحاكمة. تساعد /أفلا 17 /أطر D على /الحصو على نسخاً من شها 17 /الشخص & K على شها 17 /الشاهد ولذا M يعيش /عيد. K هي تساعد /يضاً /المحاميين على تحضير /قر/9تهم. (نظر: استطلاع A).

DEPRIVATION OF CUSTODY – The court transfer of legal custody of a person from parents or legal guardian to another person, agency, or institution. It may be temporary or permanent.

حرماً من /الحضانة - تحويل /الحضانة /أمر من /المحاكمة من /الوالدين + K من الوصي /الشخص الى شخص *خر & K هيلاً 9سمياً + مة سراً. يمكن +1 يكو /الحرماً من /الحضانة مة قتلاً K +7 للمد.

DEPUTY – One appointed to substitute for another with power to act for him in his name or on his behalf. For example, a Deputy County Clerk is appointed on behalf of the County Clerk.

نائب K+ كاكيل - شخص يعين كإدليل عن شخص آخر تكوا له صلاحية والتصرد D واسمه كنيلا/أ عنه. مثلا: كاكيل كاتت عن المقاطعة معين نيلا/أ عن كاتت عن المقاطعة.

DEPUTY D.A. – An assistant lawyer to the district attorney.

نائب للمدعي العام - محام مساعد للنائب العام.

DESCENT AND DISTRIBUTION STATUTES – State laws that provide for the distribution of estate property of a person who dies without a will. Same as INTESTACY LAWS.

تشريعات 20 للميراث 3 كاتو: يعه - قوانين لولايا/أ التي تهتم بتوزيع ممتلكات من يتوفى 1K7 + 1 ير F كصيا. هي نفس قوانين اللاموصي.

DESTRUCTIVE DEVICE / EXPLOSIVE – any substance, the purpose of which is detonation or rapid combustion, and which is capable of rapid release of gas and heat.

أداة مدمرة / متفجرة - أي مادة مدمرة أو متفجرة من أجل التفجير أو الاحتراق السريع، والتي قادرة على إطلاق الغاز والحرارة بسرعة.

DETENTION – When a person is temporarily locked up until the court makes a final decision.

حبس - حبس مؤقت للشخص حتى تصل المحكمة إلى قرار نهائي.

DETENTION HEARING – The initial hearing in Dependency Court soon after the child has been removed from the parent.

جلسة لتقرير حبس - جلسة لمحاكمة في محكمة لأعداء/أ التي تتم بعد نقل الولد من الوالد/أ.

DETERMINATE (SENTENCE) – Confinement for a fixed period as specified by statute.

حكم محدد 7 - الحبس لمدة محددة للقانون.

DEVELOPMENTALLY DISABLED – Those persons, not psychotic, who are so developmentally disabled from infancy or before reaching maturity that they are incapable of managing themselves and their affairs independently, with ordinary prudence, or of being taught to do so, and who require supervision, control, and care for their own welfare, or for the welfare of others, or for the welfare of the community. (Formerly termed “mentally retarded.”)

معاق في النمو - شخص = غير مهوسين & لكنهم لم ينمو بصورة طبيعية/أ، ما منذ الطفولة K في فترة ما قبل سن الرشد و مما سبب لهم إعاقة في القدر 19 على الاعتناء أنفسهم K القيد/أ أعمالهم بصورة 19 حصة/أ K إعاقة في القدر 19 على تعلم وإقناعهم لأعمالهم & مما يستدعي إياهم يكونوا تحت إشرافهم K لتدريبهم K إعاقة من قبلهم & K إعاقتهم إحصائياً K لحمايتهم إحصائياً K لحمايتهم الآخرين K لحمايتهم المجتمع. (كانت يدعى سابقاً "متخلف عقلي")

DEVISE – A gift of real property by a will.

هبة في كصيا - هبة من عقدة M9 في كصيا.

DEVISEE – A person who receives real property by will.

الموهوب له - الشخص الذي يستلم ممتلكات في كصيا.

DIRECT EVIDENCE – Proof of facts by witnesses who saw acts done or heard words spoken.

دليل مباشر - حقائق يثبتها شاهد L+9 / فعلا K سمع كلمات قيلت.

DIRECT EXAMINATION – When a witness testifies and answers questions asked by the party that asked them to testify. (Compare CROSS-EXAMINATION.)

استجواب مباشر - استجواب/أ لشاهد من قبل الطرف D و L+9 استشهد به. (قارن: مناقشة/أ لشاهد).

DIRECTED VERDICT – An instruction by the judge to the jury to return a specific verdict. Now called Judgment as a Matter of Law.

حكم موجه - حكم معين تصدده هيئة المحلفين كقانون لتوجيه القاضي. (يدعى ليوا: حكم يقره. لقانون).

DISBARMENT – Form of discipline of a lawyer resulting in the loss (often permanently) of that lawyer's right to practice law. It differs from censure (an official reprimand or condemnation) and from suspension (a temporary loss of the right to practice law).

+لغنا) 9 خصيصاً والمحامي - معاقباً محامياً في نزاعه في
مما 9 سراً للقانونا (كعلا 17 لشكل 7/للم) & كهي تختلف عن تتهيبه
9 سميلاً K + 7/تته & كعن توقيفه عن مما 9 سراً للقانونا لمدة مؤقتة.

DISCLAIM – To refuse a gift made in a will.

يتخلى عن/ يتنا: G عن - يرفض هالاً في كصيلاً.

DISCLAIMER – The repudiation or renunciation of a claim or power vested in a person or which he had formerly alleged to be his. The disavowal, denial, or renunciation of an interest, right, or property imputed to a person or alleged to be his.

تنصل/ تنا: G/ نكر/ / / تخل عن مطناً K+ سلطان له لاحق
فيها & K+ عم سابقاً/ نهياً من حقه. تنصل K+ نكر/ K+ تخلي عن
مصلحاً K+ حق K+ ممتلكات منسوبة لشخص K+ مزعوماً نهياً له.

DISCOVERY – The gathering of information (facts, documents, or testimony) before a case goes to trial. Discovery is done in many ways, such as through depositions, interrogations, or requests for admissions. It can also be done through independent investigation or by talking with the other side's lawyer.

استطلاع - جمع معلومات عن/ قضياً (حقائق & كقائق &
شها 2/7) قابل هالاً/ نهياً الى/ المحاكمات. يتم/ الاستطلاع بعد طرف
K+ كمن خلا G+ لأفناً 2/7 & لأسجوا/ نهياً & طلمن 2/ القابو. K+ تتم أيضاً
تحريراً خلاصاً & K+ متحد 3 مع محامياً/ الطرد/ الآخر.

DISCOVERY MOTION – A motion to have evidence disclosed to the moving party.

طلب استطلاع - طلب أحد/ طرفين/ لأطلاع على/ لآ لم
يفضي هالاً اليه.

DISCRIMINATION – An act which confers particular privileges on a class arbitrarily selected.

تمييز - منح امتياز/ ل البعض/ الطائفة من الشعب K7
لآخر/ لشكل تعسفي.

DISMISS – To terminate legal action involving outstanding charges against a defendant in a criminal case.

ير 7 عول - ايقان/ K+ نهياً/ جميع التهم المتعلقة ضد متهم
في قضياً جنائياً.

DISMISSAL WITH PREJUDICE – When a court dismisses a case and will not allow any other suit to be filed on the same claim in the future.

79 عول مع تحيز - عندما تر 7/ المحكمات قضياً كالا تسمح
أرفع يلاً 7 عول/ آخر/ في/ المستقابل/ تتعلق لنفس/ القضياً.

DISMISSAL WITHOUT PREJUDICE – When a court dismisses a case, but will allow other suits to be filed on the same claim.

79 عول لدا ك تحيز - عندما تر 7/ المحكمات قضياً ككنه
تسمح أرفع عول LK/ آخر/ في/ المستقابل/ تتعلق لنفس/ القضياً.

DISORDERLY CONDUCT – Any behavior, contrary to law, which disturbs the public peace or decorum, scandalizes the community, or shocks the public sense of morality.

سلو محل لالقانونا - M+ تصرد ضد/ لقانونا يزعج/ لسلا/ لعنا
K+ 7/7/ & K+ ير AK+ المجتمع لعمل غير/ خلقي/ K+ يصد
H+ المفهوماً/ لأخلاقي/ لعنا.

DISPARITY – Marked difference in quantity or quality between two things.

تفاوت 2K - اختلا D ملحوظ/ كمنوعياً بين شيلين.

DISPOSITION – The final decision by the court in a dispute.

حسم - قر/ 9/ المحكمات/ نهياً في نزاع.

DISPOSITIONAL HEARING – The hearing held after a petition is sustained (allegation found true), to determine whether the child will become a dependent of the court, where the child will reside, and what reunification services, if any, will be provided to the parent.

جلسة/ الحسم - والجلسة التي تفتح بعد قلوب/ لألتما ; (يعني
بعد قلوب صحلاً/ لأفناً 2/) لتقر هل سيكوا/ الولد في 9 عابلاً
المحكمات H+ لوالدين/ كماً هي خدمات لم/ لشم/ التي يجان
تزكيدها الى/ لوالدين.

DISSENT – To disagree. An appellate court opinion setting forth the minority view and outlining the disagreement of one or more judges with the decision of the majority.

يخالف/ يعادى > - لا يتفق مع. عدد موافقاً/أقلياً من القضاة
على قر 9/ K+ 9/ L+ أكثرية منهم في محكمة/الأستئناف.

DISSOLUTION – A marriage that is ended by a judge's decision, also known as a "divorce." (Compare NULLITY.)

حل - 4/K: +نهى إقرار/ من لقاضي & كمر DK+ أيضاً O
"طلاء". (قنا 19: O/إطاع)

DISSOLUTION OF MARRIAGE – The act of terminating a marriage; divorce; but the term does not include annulment.

حل 4/K: - +لعمل على +نهى(4/K: 'طلاء' الكنه لا يتضمن
+لأطاع).

DISTINCTIVELY MARKED – A vehicle, operated by a peace officer, is "distinctively marked" when in addition to a lighted red lamp and activated siren, the vehicle is of such appearance that a reasonable person would be able to recognize it as a peace officer's vehicle, and a person fleeing is on reasonable notice that pursuit is by a peace officer.

مميز/مميزاً - مثلاً: +1 +السيارة 19+المستعملاً من قبل شرطي
+لأمن "مميزاً" & كة لها أضواء/حمر/ (Kمز 17K أنفير +نذ/9 إحيث
+1 +M شخص على M7 يمكنه +لتعر D على +نهى سيلا 19 شرطي
+من & ملاحظتها عندما تكوا في +ثر شخص ف9.

DISTRICT ATTORNEY – A lawyer appointed or elected to represent the state in criminal cases in his or her respective judicial districts. (See PROSECUTOR.)

النيابة العامة - محامي معين +K منتخبا ليمثل +لولايا في
+القضايا +الجندالية في +المنطقة +القضايا +التابع لها. (+نظر:
+المدعي العامة)

DISTURBING THE PEACE – Conduct which tends to annoy all citizens, including unnecessary and distracting noisemaking.

إخلال/إفزاز - سلو F ينتج عنه /عنا 4+K مضايقة لجميع
+المواطنين & أمنا في 18 J ا /حد/3 ضجيج أدا 1K ملر 9 كمسان
لألها).

DIVERSION – Instead of going to jail, a defendant goes to a rehabilitation ("rehab") program and is supervised by a probation officer. When the defendant finishes the program, the charges are dismissed and the defendant is not sentenced. (Compare ELECTRONIC MONITORING, HOME MONITORING.)

تحويل - 9/G +المتهم الى 19K7 تتهيلا & يكون فيها تحت
مر/قنا ضابط مختص & ادلا من سجنه. كفي نهيا +لد 19K تز/5
عنه +المتهم & كالا يقضي عقوا. (قنا 19: O: جهه: +المر/قنا
+لأكثراني & +قلاما جاريلا)

DIVORCE – A common name for a marriage that is legally ended. See DISSOLUTION.

طلاء - كلمة شائعة للز 4/K: +المنهي أو/اسطرا +لقانوا. (+نظر:
حل).

DOCKET – A record with the complete history of each case a court hears. It contains short chronological summaries of the court proceedings.

حافظا - سجل يحتوى M +لوقائع +لكاملا لكل قضية تنظر
+المحكمة فيها. كاحتوى M ملخصا لتو 9/يخ +لأجر/2) +التي
+تخذتها +المحكمة.

DOCKET NUMBER – Identification number that the court clerk's office gives a case. This number is on all papers filed in the case. Also called CASE NUMBER.

9م +الحافظا - 9م تعريفى يعطيه مكتب كاتنا +المحكمة
لقضى. كيكوا هذا /لرقم مذكو 9/ علي جميع +لأ 9/K E/ +المحفوظا
في +القضايا. كيدعى +يضاً "9م +القضايا.

DOE – Used in law courts, legal papers, etc., to refer to any person whose name is unknown.

اسم يستعمل في محاكم قضائية & كعلى +E/9K شرعية & الخ.
كيشير الى شخص اسمه غير معلوم.

DOMESTIC VIOLENCE – An assault committed by one member of a household against another.

+العنف المنزلي - تهجم +K +عتد/ +حد +فر/7 +المنز G على فر7
*خر.

DOMICILE – The place where a person has his or her permanent legal home. A person may have several residences, but only one domicile.

منزله - والمكان الذي يقيم فيه شخص إصلاً/7 للملا كشرعياً.
يمكن أن يكون للشخص مساكن كثيرة لكن له منزله واحد.

DOUBLE JEOPARDY – The constitutional prohibition under the Fifth Amendment against a person being put on trial more than once for the same offense.

خطر من 4K7 - تحريم للدستور 9 و إموجان/الملا 17 و لخاصة من
قانون تعديل الحقوق و للشخص و محاكم شخص أكثر من مرة
في جنائياً/كحد.

DRIVE-BY MURDER – Murder perpetrated by means of discharging a firearm from a motor vehicle intentionally at another person outside of the vehicle. When the perpetrator specifically intended to inflict death, the murder is of the first degree.

9/تكون جريمة من سيلا 19 متحركاً - جريمة ترتكها عمد و
علا 9 من سيلا 19 و على شخص خارجاً عنها. تعتبر
الجريمة من الدرجة الأولى/8 كانت نيلاً مرتكباً للجريمة هي
القتل.

DRIVING WHILE INTOXICATED (DWI) – The unlawful operation of a motor vehicle while under the influence of drugs or alcohol. In some jurisdictions it is synonymous with **DRIVING UNDER THE INFLUENCE (DUI)**, but in others, driving while intoxicated is a more serious offense than driving under the influence.

قيل 17 سيلا 19 في حالة تسمم كحولي - قيل 17 سيلا 19 تحت تأثير
المخد 2/9 K+ و الكحول عمل يمنع القانون. في مناطق قضائياً
أخرى تعتبر القيل 17 تحت التأثير مر/7 فلا لهذا لكن في مناطق
أخرى تعتبر القيل 17 في حالة تسمم كحولي خطر من القيل 17
تحت التأثير.

DRUNK DRIVING – The operation of a vehicle in an impaired state after consuming alcohol that when tested is above the state's legal alcohol limit.

قيل 17 سيلا 19 سائقها سكر/1 - عندما يكون السائق في حالة
من الضعف لا تساعد على قيل 17/السيلا 19 و إنسان تنالكه
الكحول و كيتالين نتيجة الفحص 1 في 7 مة كميلاً من الكحول
تفوق الحد و المسموم إنه في الولاياً.

DUE PROCESS OF LAW – The regular way that the law is administered through the courts. The U.S. Constitution says that everyone has to have a day in court, has the right to be represented by a lawyer, and the right to benefit from court procedures that are speedy, fair, and impartial.

الأجر/2 و القانونياً المستحقاً - لطريق العا 7 يلاً في تطبيق
القانون في المحاكم. ينص 7 ستور 9 لولاياً 2 و المتحد 1 على أنه
يحق لكل فرد فيها 1/1 يكون له يوماً في المحاكم و K+ 1 يكون
له محامي يمثله فيها و K+ 1 ينتفع من جر/2 و المحاكم و
للسريع، العا 7 لآ غير الأنحياً يلاً.

DURESS – Consists in any illegal imprisonment or threats of bodily harm in order to coerce the will of another and inducing him to do an act contrary to his free will.

كرا/ / H09 - ج 9 شخص على القيل 19 لعمل ضد 9 غلته K+
7/9 تهمة عن طريق حله له ك حق مشر AK & K+ تهديد لآسلاً 1)
الجسد يلاً.

EASEMENTS – A right of use over the property of another.

حق و لآفلا - حق /استخدم H/ شيه يملكه شخص آخر.

ELEAZER MOTION – A motion to require prosecution to disclose the whereabouts of an informant or show that reasonable effort has been made to locate him.

قانون يطلب من لآعلا 1 و يكشف عن مكانه كج 7 و المخبر و K+
1 و يلد M+ أنه قد قلا H09 أمجهو معقو لايج 7.

ELECTRONIC MONITORING – Use of an electronic device to keep an eye on where a sentenced person is in the community and to restrict his or her activities, instead of putting the person in jail. (See also HOME MONITORING).

مر/قلا و لآكترانيل - استعمال 1/7 و الكترانيل لمر/قلا كقييد
تحركاً 2 الشخص و المحكوا عليه في المجتمع و لآلا من كضعة
في السجن. (نظر أيضاً: قلاماً جاريلاً)

ELECTRONIC TECHNOLOGY – includes, but is not limited to computer modem, magnetic media, optical disk, facsimile machine, or telephone.

تقنيلاً و لآكترانيل - إنما فيها: ك/ك 1 تحديد و م 7 و لكمايوتر و
لآعلا و لمغنت و لآسطو/لآ المرليلاً و جهلاً: لآلاكس و K+ و لهاتف.

ELEMENTS OF A CRIME – Specific factors that define a crime which the prosecution must prove beyond a reasonable doubt in order to obtain a conviction. The elements that must be proven are 1) that a crime has actually occurred, 2) that the accused intended the crime to happen, and 3) a timely relationship between the first two factors.

عناصر الجريمة - عوامل محدده تؤكد الجريمة على ألا (علا) + يثبتها بشكل لا محل فيه للشك لكي يحصل على حكم /7/7. والعناصر الواجب إثباتها هي: (1) + الجريمة قد حصلت فعلا. (2) + المتهم قد قصد حد 3K + الجريمة (3) عوامل الوقت والرابط بين العنصرين ألاكين.

EMANCIPATION – A legal way for children to become adults before they are 18. Once a child is emancipated, his or her parents don't have custody or control of him or her anymore.

تحرير / اعتلاء - لقانونا والذم يخوG لألكلد لذين 1K7 سن ثلثامنلا عشر في + يصلحو/ في عد7 /الغني سن /الرشدين. كعندما يحر9 الولد لكونه يصلح في عد7 /الغني سن /الرشد لا يعو7 لأهله /الحق في حضنته & K+ لسلطانا عليه.

EMBEZZLE – To willfully take or convert to one's own use, another's money or property, which the wrongdoer initially acquired lawfully, because of some office, employment, or some position of trust.

يختلس - لقيلا H لكامل لأ7/9 /أخذ K+ تحويل لأستعماله /لخا = & G/مو+ K+ ممتلكا كانت شرعا إحو: ته & إحكم مركزل & K+ كظيفته & K+ نه +التمن عليها.

EMBEZZLEMENT – Taking property by a person to whom the property has been entrusted.

اختلا - +خذ ممتلكا2 +التمن +الشخص عليها.

EMINENT DOMAIN – The right of the state to take private property for public use after giving fair compensation to the owner.

+لأستلا (Hملا) - حق الولايلا في +خذ ملا خا = لأستعماله خا = لعد + تعطي الممالا تعوضا علا7لا.

EN BANC – Court sessions where all the judges of a court participate, instead of the usual number. For example, the U.S. circuit courts of appeals usually use panels of three judges, but all the judges in the court may decide certain matters together. When that happens, they are sitting "en banc" (sometimes spelled "in banc"). It comes from the French language and means "on the bench."

لكامل لهيالا - تقا في +المحكملا & عندما يش9 جميع لفضلا في جلسلا2 +المحكملا لدا من لعد7 +لمعتنا7. مثلا: تتألف هيالا لفضلا في +المحاكم +لأستلنا D +لد9ك يلا في الولايلا2 +لمتحدا من ثلاثلا قضاا كلكن يمكن + يحضر جميع لفضلا فيها للنظر في قضايا معينة & كعندما يحصل مثل هذا/ يقا + +المحكملا لكامل هيالها. +التعابير فرنسي لأصل كيعني: "جالسين على المنصلا".

ENDORSE – To sign your name on a document to authorize its contents or transfer (as in a check that is endorsed to transfer money).

يجير - يوقع على كاقبلا ليوكل شخصا إحتوياتها & K/ ليحولها إليه (كالتوقيع على صا لتحويل مبالغ من المالا مثلا)

ENDORSED-FILED COPIES – Copies of court papers that are stamped in the top right corner to show when they are filed. (Compare with CERTIFIED COPY.)

نسخ مصدقلا - نسخ من E/9K+ محاكملا & مختوملا في الز/ك يلا /اليمنى من على الصفحلا & تالين تنا9 يخ قلولها في الملمف. (قا9 19 O: صوا مصدقلا).

ENDORSEMENT, FORGERY BY – Falsely writing or endorsing check to cheat another person.

نجبير K+ تصديق مزيف (إفتح /لزين ككسر ليالا) - نزييف صا & كتا9 + كنجبير/ إهد D /الغش.

ENHANCE – To make greater in value, to increase.

إعز: - يزيد (الشه) قيملا. يز7/7.

ENHANCEMENT – An allegation added to a basic charge which, if proven, increases the basic sentence. Example: "use of a gun in the commission of a crime" may be added to the felony charge.

تعزيز - +8/ ضيف +علا (جديد الى التهمة لأساسيلا & ك:تألت صحتة يزيد +الحكم لأساسي. مثلا: "استعمال مسد في 9+ ككلا جريملا" يضلا D الى تهمللا +الجريملا.

ENJOINING – An order by the court telling a person to stop something.	يفر / > يأمرو - امر محكمة يطلان من شخص +التوقف عن عمل من.
ENTER A GUILTY PLEA – The formal statement before the court that the accused admits committing the criminal act.	قر/ 9/الذنب - اعتراف/ D سمي من +المتهم & H +المحكمة & O/تكون +لعمل +الجنائي.
ENTRAPMENT – A defense to criminal charges alleging that agents of the government induced a person to commit a crime he or she otherwise would not have committed.	مكيد/ شر F - A 7/ ل7 تهم جنائلياً عن طريق +أ7عنا (K + لزعم على + موظفين محكملاً 9سميين قد حثوا/ شخصاً على +9تكالO جنائلياً & لم يكن له + يرتكبهها
ENTRY OF DEFAULT – The clerk's record that the defendant has defaulted by not answering, or not answering on time. The plaintiff must request this record entry.	تسجيل تغيم +K تخلف (عن) - يدK /الحكم +لغياي على +المتهم & لسان عد +7/ طلاقاً +K عد +7/ في لوقت +المطلوبO في سجل كاتان +المحكمة. كعلى +المدعي + يطان هذ/ +السجل.
EQUAL PROTECTION – The guarantee in the Fourteenth Amendment to the U.S. Constitution that all persons be treated equally by the law.	حملياً متساكياً - تؤكد +الما 17/ لرا/علا عشر من قانوا تعديل 7ستو9 +لولايا 2/ +المتحد1 على +نه يجن على +القانوا + يعامل جميع +لنا ; +المسلك/1.
EQUITABLE ACTION – An action which may be brought for the purpose of restraining the threatened inflict of wrongs or injuries, and the prevention of threatened illegal action.	طلان +نصلا D - طلان يرفع G/ محكملاً لهدد D تقييد +K كالج تهديد +تسديد اصلاي +K +L8 & K الرA7 تهديد +القيلا +عمل غير مشرAK.
EQUITY – A system of law that supplements the statutory and case law and is based on principles of what is "fair and right."	نصلا/ D عدG - نظا قانوني مكمل للقانوا +لتشريعي اقانوا +لدعنا MK & مايني على م7. ما هو "عدK صو/O".
ERROR CORAM NOBIS – Petition filed in trial court seeking relief from conviction based on new facts.	"خطا +مماثنا" - +K في +لأجرا/ 2/ +لقاللا +مماثنا. +لثما ; يرفع الى محكملاً +لدعنا MK ينشد +نصافنا +K فرجا في //نلا +نيت على حقالق جديد1.
ERROR CORAM VOBIS – Petition filed in appellate court seeking relief from conviction based on new facts.	"خطا +مماثم" - - +K في +لأجرا/ 2/ +لقاللا +مماثم. +لثما ; يرفع الى محكملاً +لأستلثنا D ينشد +نصافنا +K فرجا في //نلا +نيت على حقالق جديد1.
ESCAPE BY FORCE OR VIOLENCE – Using force to escape from custody.	فر/ 9/لوقا +K +لعنف - +فر/ 9/ من +السجن مستخدمنا +لوقا.
ESCHEAT (ES-CHET) – The process by which a deceased person's property goes to the state if there is no will or no heirs.	+يلوا +المير/ 3/ الى +لولايا - في حاللا توفي شخص لم يترF كصييا & كليس له 9K.
ESCROW – Money or a written instrument such as a deed that, by agreement between two parties, is held by a neutral third party (held in escrow) until all conditions of the agreement are met.	عهد +التنفيذ - ماG +K ص ا لنقل ملكيلاً عقلا9يلا يتم +لأقناE عليه اثن طرفين & كيوA7 عند طرد D ثالث حياM7 & عهد +التنفيذ حتى يتم تنفيذ جميع شرK ? +لأقناقيلا.

ESTATE – Everything a person (alive or dead) owns and owes. There are different types of estates, like probate, nonprobate, trust and taxable estates. Probate estate: The property in someone’s will. Or, if they do not have a will, the property the probate court handles. Nonprobate estate: The property the probate court does not handle. For example, if there’s a trust or joint tenancy. Trust estate: Property in a trust. A trustee controls the trust. Taxable estate: The property subject to federal estate tax when a person dies. For example, life insurance.

ثركز (ملا & عقود & G) - كل ملا يملكه شخص ككل ملا له كمل عليه من 7 يوا (سوا) كئا + لشخص حيا + K ميتا). كهناف عدا + نو/ من + لثركز/المير/3: (1) مير/3 تتولى شوكنها محكملا مختصلا لولوصاينا & ملا لأنه مكتو فيها كصيلا & فتقوا + لمحكملا + لمذكوو 19 لتنفيذ هذل + لوصيلا & K لم تكتن فيها كصيلا فتتولى محكملا + لوصاينا مهملا تو: يعها. (2) تركلا لا تتولى شوكنها + لمحكملا + لمختصلا لولوصاينا لأ: + ملا لوجو 7 كصاينا عليها فيقوا + لوصي 1/70 + لثركز & K + نهلا + ملا F مشتركلا. (3) تركلا خاضعلا للضربلا + لحد 9/ليلا + بعد كفا 10 للشخص & كمو/ + لتأمين على + لحيلا 1.

ESTATE TAX – Generally, a tax on the privilege of transferring property to others after a person’s death. In addition to federal estate taxes, many states have their own estate taxes.

ضربلا + تنقلا + لثركلا - عموما هي ضربلا + متيلا: نفر > على + تنقلا تركلا من + المتوفي الى + لو/ 39. لولواضافلا الى + لضربلا + لحد 9/ليلا على + تنقلا + لثركلا هئنا F كثير من + لولاينا 2 التي لها ضربلا + لخاصلا على + تنقلا + لثركلا.

ESTOPPEL – An act or statement that prevents a person from later making claims to the contrary.

منع - طلبن K ايلا يمنع شخصا من + عا 7 شينا مخالفا لملا سلق كفا.

ET AL – In Latin, this means “and others.” Refers to parties not included in the formal name of a court case.

كغيرهم - من اللغلا + لاتينيلا. كتشير الى + طر/ D + خر- / اسملاهم غير مذكوو 19 على قضيا + لمحكملا + لرسميلا.

ET SEQ – An abbreviation for et sequentes, or et sequential. Latin meaning “and the following,” ordinarily used in referring to a section of statutes.

كمل يلي - + ختصلا 9 لكمللا لاتينيلا تعني "ملا يلي" & كعا 17 تستعمل للأشأ 10 الى قسم من + المراسيم.

ET UX – In Latin, this means “and wife.”

ك:لركلا - كلملا لاتينيلا.

EVICTION – Recovery of land or rental property from another by legal process. (See UNLAWFUL DETAINER.)

+ خلا -) + سنر 7/7 + ص9 كمو جبر لولواضلا + جر/ (قانوني). (+نظر: + حقا @ غير مشر AK)

EVIDENCE – Any proof legally presented at trial through witnesses, records, and/or exhibits.

ايئلا - M 7 ليل يقد + ثنا + لمحكلا عن طريق شهو 7 + تسجيلا 2 & K/K + معر كضا 2.

EVIDENCE, CIRCUMSTANTIAL – Conclusion drawn from proven facts.

ايئلا + ستنتاجيلا - / ستنتاجا 2 مانيلا على حقا مثلثلا.

EVIDENCE, DIRECT – Evidence in form of a witness’s testimony, who actually saw, heard, or touched the subject in question.

ايئلا مالمشر/ 7 ليل مالمشر - شها 17 شاهد 9 + ل فعلا ملا حد 3 & K + سمع شينا & K + لمس شينا له علاقلا لولواضو.

EVIDENCE, EVANESCENT – Evidence which can disappear relatively quickly, such as the amount of alcohol in a person’s blood.

7 ليل + ضمحلالي - 7 ليل يمكن + يزك نسايلا لسرعا + مثل كميلا + لكحو في H7 شخص.

EXAMINATION, DIRECT – The first examination of a witness by the counsel who called the witness to testify.

+ استجوو O مالمشر - + سجوو O + لشهد من قائل + لطر/ D + لمذ 7 عا للشها 17.

EXAMINATION, RECROSS – A second examination of a witness by the opposing counsel after the second examination (or redirect examination) by the counsel who called the witness to testify is completed.

استجواب مقابل ثاني - استجواب/ لشاهد للمرة الثانية من قبال محامي الخصم بعد ا يتم استجوابه/ المباشرة الثاني من قبال/ لطر D و ل D 7 عا للشهنة 17.

EXAMINATION, REDIRECT – A second examination of a witness by the counsel who called the witness to testify. This examination is usually focused on certain matters that were discussed by the opposing counsel's examination.

استجواب مباشر ثاني - استجواب/ لشاهد للمرة الثانية من قبال/ لطر D و ل D 7 عا للشهنة 17 عا للتركيز على بعض الامور التي ناقشها محامي الخصم مع لشاهد في استجوابه له.

EXCEPTIONS – Declarations by either side in a civil or criminal case reserving the right to appeal a judge's ruling upon a motion. Also, in regulatory cases, objections by either side to points made by the other side or to rulings by the agency or one of its hearing officers.

استثناء (2) - ايباننا 2 من قبال احد الجانبين في قضية مدنيلا جنائليا ليحفظ حقه في استئناف حكم القاضي في استدعاء. مثلا في القضايا لنظاميلا فهي لأعترضا 2 من قبال احد الجانبين على نقا؟ صد 29 عن الجانب الآخر K على حكاه ههيا لا لناظرا في القضايا K احد موظفيها.

EXCESSIVE FORCE – Use of unreasonable amount of force by police officer.

قوة مفرطة - مغالا الشرطي في استعمال لقوا فتصالح غير معقولا.

EXCLUSION OF WITNESSES – An order of the court requiring all witnesses to remain outside the courtroom until each is called to testify, except the plaintiff or defendant. The witnesses are ordered not to discuss their testimony with each other and may be held in contempt if they violate the order.

اقصا/ يمنع الشهود - امر من المحكمة بطلان من الشهود اللاحقة 49 خا/ المحكم الى ا استدعاء كل K احد منهم للشهنة 17 الاستثناء/ المدعي كالمتهم. ك على الشهود 7 و امر/ المحكم عد مناقشة شهود/تهم مع بعضهم البعض ك لا كجهت لهم تهمة عصيا/ المحكم.

EXCLUSIONARY RULE – The rule preventing illegally obtained evidence to be used in any trial.

حكم/ الاقصا - حكم يمنع استعمال ل لا تم الحصول عليها بطريقة غير شرعية في المحاكم.

EXCLUSIVE JURISDICTION – The matter can only be filed in one court.

حصر مكان الاقصا (K+ القضيا - لا يمكن رفع القضيا الا الى محكم K/ احد 1.

EX CONTRACTU – Arising from a contract.

ناشء عن عقد.

EXCULPATORY EVIDENCE – Evidence which tends to indicate that a defendant did not commit the alleged crime.

ل لا نافيلا - ل لا تشير على ا المتهم لم يرتكب الجنائيا/ المزعوما.

EXECUTE – (1) To carry out all terms of a contract or court order; (2) to sign (a document); (3) to kill.

تنفيذ/ توقيع - (1) تنفيذ شرك؟ عقد K ق/ر/ محكم. (2) توقيع علي مستند K كتيقا. (3) يوقع عقولا/ الموم.

EXECUTION – The name of a court order issued to a sheriff, marshal, or constable authorizing and requiring him to carry out the judgment of the court.

تنفيذ/ الحكم - امر من المحكمة الى الشريف K الى القيم على السجنا K الى شرطي تطل منه كتخوله تنفيذ ق/ر/ المحكم.

EXECUTION OF SENTENCE SUSPENDED – Imposing a sentence that will not be served. This is frequently ordered in combination with grants of probation. If the defendant is subsequently found in violation of probation, the suspension will be lifted and the sentence carried out.

تنفيذ عقولا معلقا - فر > عقولا لن تقضى. تفر > هذا لعقولا عندما يمنح للمتهم فترة اختبا 90 و K لكنها تنفذ ا/ 8/ انته ا المتهم لقانوا خلا و لفترة لأختبا 90 يلا .

EXECUTOR – Person or company named in a will to carry out the will's instructions and requests. The executor is usually supervised by the probate court.

المنفذ - شخص K+ شركراً /سمهم مذكو9 على كصياً لتنفيذ تعليمات2 كطلا2 +لوصياً. كشرD محكملاً +لوصياً على عمل المنفذ.

EX DELICTO – Arising from a wrong, breach of duty. (See TORT.)

ناشء عن جراه & K+ +خلاا لؤلواجن. (نظر):

EXEMPLARY DAMAGES – Monies awarded to the plaintiff that exceed the normal or expected amount. Serve as punishment for willful or malicious acts by the defendant, rather than act of negligence.

اضر9/ مثالياً & جزالياً K+ عقالياً- تعويض م7م للمدعي تفوه المبالغ /م7م K+ +المتوقع & 8K ا لمعاقباً +المتهم +لذا تسان في +لضر9 عمد /كمكر /كليس /اهملاً.

EXEMPLIFICATION – An extremely formal type of certification in which the Clerk signs the certification of the document or record. The Presiding Judge then signs attesting to the fact of the identity of the Clerk, and that the signature is authentic. Finally, the Clerk signs again, this time attesting to the fact that the judge is a Judge of that county's General Jurisdiction Court, and that the signature is authentic.

تصديق9سمي - نوا من تصديق /المستند2 /اغياً من +الرسماً & لأحيث +ا كاتن +المحكملاً يوقع عل تصديق كاتيقاً K+ سجل & ثم ياتي القاضي +لذا يتر+ ; +الجلسلاً كيقوع مصدقاً على هويلاً +لكاتن كعلى +ا توقيعه اصلي & ك+خير/ يوقع +لكاتن مرا +خرلا شهاد /على +ا +القاضي هو قاضي +المحكملاً +لعاملاً للمقاطعة & كعلى +ا توقيعه اصلي.

EXHIBIT – A document or an object shown and identified in court as evidence in a case.

مستند K+ ايئلاً معرك > - مستند K+ عر > عر > في +المحكملاً كعرD على +نه 7ليل في قضياً.

EXHIBIT, PEOPLE'S – Exhibit and/or evidence that is offered by the prosecution.

مستند K+ ايئلاً +الشعبان - مستند2 /K+ ايئلاً2 قدمها +لأعلاً).

EXONERATE – To clear of blame or to relieve from responsibility.

يحل 'يعتق - يعتق من 8نن K+ يحل من مسةكالياً.

EX PARTE – A court procedure with only one side. For emergencies only.

من جانن K/احد - +جر/ (محكملاً مع جانن K/احد. في حلال2 +لظو/ E9 فقط.

EX PARTE PROCEEDING – The legal procedure in which only one side is represented.

+جر/2/ قانونياً من جانن K/احد - يكو ا طرد K/احد موجو/7 فيها.

EXPERT TESTIMONY – Testimony given in relation to some scientific, technical, or professional matter by experts, i.e., person qualified to speak authoritatively by reason of their special training, skill, or familiarity with the subject.

شها17 خبير - شها17 علمياً & تقنياً K+ مهنيلاً يه70 يها خبيراً & كوشخص مهل احكم ما تلقا من تدوين خا = & ك= عند من مهنا19 ك+طلاا على +الموضوع .

EXPLOSIVE/DESTRUCTIVE DEVICE – Any substance, or combination of substances, the primary or common purpose of which is detonation or rapid combustion, and which is capable of a relatively instantaneous or rapid release of gas and heat, or any substance, the primary purpose of which, when combined with others, is to form a substance capable of a relatively instantaneous or rapid release of gas and heat.

+1/7 مفرج/ مدمر1 - - يلاً م7م +K مزيج من +لمو/7 +لهدD +اليسي K+ +الشالع منها هو +التفجير K+ لأشعلاً +السريع & كهي قنا197 على نسشر غا: كحر/19 فو/9 ك+سرعاً نسالياً & K+ يلاً م7م +لهدD منها مزجها2 مع مو/7 +خرلا لتتنج م7م17 جديد1 قنا197 على نسشر غا: كحر/19 فو/9 ك+سرعاً نسالياً.

<p>EX POST FACTO – Latin meaning, “after the fact.” The Constitution prohibits the enactment of ex post facto laws. These are laws that permit conviction and punishment for a lawful act performed before the law was changed and the act made illegal.</p>	<p>إعداد +لحقيقاً - من اللغز +للاتيني . +لدستور يمنع سن قوانين "إعداد +لحقيقاً" & كهي قوانين تسمح (70/75) كمعاقباً عملاً شريعياً تم +القيماً إه قبل +ا يتغير +لقانونا كيمنعه.</p>
<p>EXPUNGEMENT – Official and formal erasure of a record or partial contents of a record.</p>	<p>شطن - شطن K+ محي سجل K+ جز (من محتوياته إنشكل 9سمي.</p>
<p>EXTENUATING CIRCUMSTANCES – Circumstances which render a crime less aggravated, heinous, or reprehensible than it would otherwise be.</p>	<p>ظDK مخففاً - ظDK تخفف من حد1 جريملاً & كمن شناعتهأ كمن عقولتهأ لولا هذل لظDK لأختلف +لأمر.</p>
<p>EXTORTION – The act of obtaining the property of another person through wrongful use of actual or threatened force, violence, or fear.</p>	<p>+نتز/ +غتصلاً - /الحصو على ملكيلاً شخص *خر عن طريق +ستعمال قوا غير مشر كعلاً K+ +لتهديد +لأستعمالهأ & +ستعمال +لعنف & K+ +لترهيب.</p>
<p>EXTRADITION – Bringing a person that is in custody in one state to the authorities of another state where that person has been accused or convicted of a crime.</p>	<p>تسليم +لمتهمين - تسليم موقود في كلايلاً الى سلطناً كلايلاً +خرأ حيث تم /تهامه K+ /نته في جنأياً.</p>
<p>EXTRAORDINARY WRIT – A court order, often issued by an appellate court, making available remedies not regularly within the powers of lower courts. They include writs of habeas corpus, mandamus, prohibition and quo warranto.</p>	<p>+مر قضالي فوه E +لعأ 170 (استثنائي) - +مر يصدر غللاً عن محكملاً كبرل لتوفير حلول G & 170 & ليس للمحكملاً +لدنياً سلطناً في /صد9هأ . منهاً مثلاً: +مر /آحضناً شخص للمشوG +ملأ +لمحكملاً +للتحقيق في قانونياً سجنه & +مر /الى مسدGK حكومي للقيماً لأعمل معين & +مر حظر (يمنع شيئاً) & +مر للتحقيق فيملاً +8/ كانت +لسلطناً +لتي يما9سهأ شخص موافقاً عليهأ من قبل +لولايلاً & كفيماً +8/ كلاً يستحق +للقنل في Kظيفته +لحكوميلاً.</p>
<p>EYE WITNESS – One who saw the act, fact, or transaction to which he or she testifies.</p>	<p>شاهد عيلاً - شخص يشهد إماً +9L & سو/ (كلاً فعل & حقيقياً K+ عملياً.</p>
<p>FACTUAL BASIS – The underlying facts supporting a defendant’s guilty or NOLO CONTENDERE plea.</p>	<p>+ساسلاً 20K +عأماً 20 حقيقيلاً - +لحقائق +لأساسياً +لد عملاً لآ7/7 +لمتهم & K+ +لأقر/ 9/ "لا +جأG70" .</p>
<p>FACTUALLY INNOCENT – No reasonable cause exists to believe the person arrested committed the offense.</p>	<p>حقيقياً إر . - حدك جوجو سلان معقود للأعتقأ 70y / +لشخص +لموقود قد +9تكن جرملاً.</p>
<p>FAILURE TO APPEAR – The act of not appearing in court after being presented with a subpoena or summons.</p>	<p>+لفشل في +لمشوG +ملأ +لمحكملاً على +لرغم من</p>
<p>FAILURE TO COMPLY – The act of not following an order that is directed by the court.</p>	<p>+لفشل في +لطاقعلاً - حدك /Aüpt/ +مر +لمحكملاً.</p>
<p>FAIR HEARING – A hearing in which certain rights are respected such as the right to present evidence, to cross examine and to have findings supported by evidence.</p>	<p>محكملاً عأل70K +منصفلاً - +لمحكملاً +لتي ترعى فيهاً أعض +لحقوه & كحق تقديم +70/ +ستجو/ O +لشاهد من قبل محامي +لظDK +لآخر & K+ +لتوصل الى نتائج ملنيلاً على +لأ70/.</p>

FAIR MARKET VALUE – The cash value price that the property would have brought at the time it was taken.

سعر السوق E + G70 - /القيماً /لنقدية /المستحق للسعر في الوقت /الذم حصل عليها.

FALSE ARREST – Any unlawful physical restraint of another's personal liberty, whether or not carried out by a peace officer.

توقيف K + حجز غير شرعي - M + عمل غير قانوني في تقييد حرية شخص & سو/ (صد 9 عن 9 جل + من K + غير).

FALSE IMPRISONMENT – The unlawful restraint by one person of another person's physical liberty.

حبس غير شرعي - M + تقييد غير قانوني لحرية شخص /الهدية من قبل شخص *خر.

FALSE PRETENSES – Representation of some fact or circumstance which is not true and is calculated to mislead, by which a person obtains another's money or goods.

7+ (الف): - من يدعي حقيقة K + ظرفاً غير صحيحين & إطفاء مد K9 سلا & إهد D تضليل شخص ليحصل منه على نقد K + إضلال.

FALSE TOKEN – Any tangible object or a document that is not genuine, is not what it appears or claims to be, and is intended to be used and is used to deceive the person to whom it is presented.

الأشياء /الزيف - M + شيء مملو ; K + مستند K + كتيبة غير صحيحين & مظهر ليس كحقيقتهم & يقصد استعمالهم & K + أنهم قد استعمالوا /لخد A /الشخص /الذم قدمت له.

FAMILY ALLOWANCE – A small amount of money kept from the estate of the deceased to provide for the surviving family members during the administration of the estate.

مخصص /الاعالة - مبلغ صغير من المال يأخذ من الميراث /لأعالة /فر 7 /أسر /لحين تتم /جر/ 2 /تو: بيع /لترك.

FEDERAL EMPLOYER'S LIABILITY ACT – Federal workers' compensation law which protects railroad employees.

قانونا فد/9 لي حو مسة كليا /صحة /الأعمال G - قانونا فد/9 لي في تعويض /العمال K وضع لعماليا عملا سكا /لحديد.

FEES – A specific amount of money that's paid in exchange for a service, such as filing a court paper.

9 سو - مبلغ محدد من المال يدفع مقابل خدمة & تقديم E/K /الى /المحكمة.

FEE SIMPLE – The most complete, unlimited form of ownership of real property, which lasts until the current holder dies without an heir.

ملكيا مطلقا - ملكيا عقدا كاملا K غير محدد 17K & كاتفي حتى يمو 2 /الملك الكلا يطوا له 9K /الته.

FEE WAIVER – Permission not to pay the court's filing fees. People with very low income can ask the court clerk for a fee waiver form.

عفا (فج /السو - 18 /بعد 7 فج 9 سو تقديم E/9K /الى /المحكمة. يستطيع /الأشخا = MK8 /لدخل /المنخفض /التقد /إطلاق /الى كاتن /المحكمة /أعفاهم من 7 فج 9 سو تقديم /أ9K.

FELONY – A serious crime that can be punished by more than one year in prison or by death. (Compare INFRACTION, MISDEMEANOR).

جنايا - جريمة خطيرة عقوباتها تكوا /ملا /كتر من سنلا في /السجن K + /المو 2.

FELONY MURDER – A murder committed during the commission of a felony such as robbery, burglary, or kidnapping.

قتل مع جنايا - /تكونا جريمة قتل /ثنا /9/تكونا جنايا مثل /السرقية & /السوط & /الخطف.

FIDUCIARY – A person that acts for another person's benefit, like a trustee or guardian. It also means something that is based on a trust or confidence. (See also TRUSTEE.)

المؤمن (له) - شخص يعمل لصالح شخص *خر & مثل /لوصي & كالي /الأمر. كاتني /يضنا: مهني على /الأمانات /الثقة. (نظر: /الوصي).

FIELD SOBRIETY TEST – A method of determining whether a person is intoxicated using a motor skills test which is administered by testing the driver's speaking ability and/or physical coordination.

فحص ميداني للتأكد من صلاحك 1K سائق - يفحص لسائق لمعرفة ما إذا كنت تملك 8+ كلاً من 8+ عن طريق اختبار 90/90 قدوة والحركية وكمقدرة على النطق K/K توتنه الجسد.

FIFTH AMENDMENT – Among other rights, the Fifth Amendment to the U.S. Constitution guarantees that a person cannot be forced to present self-incriminating testimony in a criminal proceeding.

المادة 17 من الدستور من قانون تعديل الدستور - تعطي للأشخاص ضمن حقوقهم وحرية حقهم وأمتثالاً عن تقديم شهادتهم في الجرم (قانوني جنائي).

FILE – When a person officially gives a paper to a court clerk and that paper becomes part of the record of a case.

تقديم E/9K قضيتي إلى كاتب المحكمة وأشكال رسمي وفتح جزء من ملف للدعوى.

FIND GUILTY – For the judge or jury to determine and declare the guilt of the defendant.

أصل إلى قرار 7/9 - قرأ 9/ كعلا للقاضي ك هينالاً للمحلفين في 7/7 نذرتهم.

FINDING – When a judicial officer or jury says something is a fact.

الوصول إلى نتيجة (بعد تدقيقها) - عندما يقر موظف قضائي ك هينالاً للمحلفين على أنها شيئاً صحيح.

FINDINGS OF FACT – An oral or written statement by a judge after a review of the evidence stating that the facts given are found to be true.

موافقة على حقيقة شيء (بعد 97/استه) - أيها شفهي ك خطي & يصدر عن القاضي بعد مراجعته للبيان 2 & ينص على أنها كجد 2 حقيقة.

FINE – The money a person must pay as punishment for doing something illegal or for not doing something they were supposed to do.

غرامة - مبلغ من المال يدفعه شخص كعقوبة ما لكونه قد قام بعمل غير قانوني و ك لأنه لم يتم العمل ما هو مفروض عليه عمله.

FINGERPRINT – The distinctive pattern of lines on human fingertips that are used as a method of identification in criminal cases.

إصبع لأصبع - هي خطوط مميزة على أطراف الأصابع للشر تستخدم كوسيلة للتعرف على الأشخاص في القضايا الجنائية.

FIREARM – A weapon which acts by force of gunpowder, such as a rifle, shotgun or revolver.

سلاح M9 - سلاح يعمل على قوا 7K9 و مثل: إنديفيا 9 شتا ; ك مسد .

FIRST APPEARANCE – The initial appearance of an arrested person before a judge to determine whether there is probable cause for his or her arrest. Generally, the person comes before a judge within hours of the arrest, and are informed of the charges against him or her and of his or her rights to a preliminary hearing, to counsel, and to bail. No plea is asked for at this time. Also called INITIAL APPEARANCE.

المشور الأول (HOM) للقضاة - ك يدعى أيضاً بالجلسة الأولى. ك هو مشور للشخص الموقوف D و H للقاضي ليقرر فيما إذا كان سبب توقيفه معقولاً. ك يمثل الشخص و عا 17 & خلال ساعتين من القاء القبض عليه ويتم شعور 99 لآلتهم المنسوزاً إليه ك اطلاع على حقوقه إتيين محامي له ك سماعه في جلسة محكمة مبدئية ك استعمال ك كفاية.

FITNESS HEARING – A court hearing to decide if a juvenile (minor) should be tried as an adult.

جلسة تقرير أهلية الحد 3 (القاصر) فيما إذا كان يجب أن يحاكم كشخص بالغ سن الرشد.

FORCIBLE AND ATROCIOUS CRIME – Any felony that by its nature and the manner of its commission threatens, or is reasonably believed by the defendant to threaten life or great bodily injury so as to instill in him a reasonable fear of death or great bodily injury. Murder, mayhem, rape, and robbery are all forcible and atrocious crimes.

جرىملا قسريلا KKحشيبلا - يلا جنابيا +تسم /تكا ايهما اظن ايع
Kسلو +التهديد & I + K +المتهم خلق +عتقنا /معقولا لد
+الضحيلا على +نه مهد 7 /المو 2 + K 80y L جسيم & ليوقع فيه
+لخو D من +المو 2 + K من +لا 8 L +الجسيم. تعتلر جريملا قسريلا
KKحشيبلا كل من: جريملا +القتل +العمد & Kجرىملا +التشويه +لد/الم
+لا عاقللا & K +لا غصلا +الجنسي & K/السرقتا +الاستعمال +لقوا.

FORCIBLE ENTRY AND DETAINER – Ordinarily refers to a summary proceeding for restoring possession of land to one who has been wrongfully deprived of possession.

+لدخو K +لا استلا (اللقوا) - يشير عا 17 هذا +لا صطلا 5 الى +جر/)
قانوني موجز لاستر 7/7 ممتلكا 2 K عقا 9 حره صالحه منه اظريلا
غير شرعيلا.

FORECLOSURE – Procedure by which mortgaged property is sold on default of the mortgagor in satisfaction of mortgage debt.

+غلا +الرهن - ابيع +لمد ا +المروا اسبان +هملا G +الرهن في 7
7ين +الرهن.

FORFEIT – To lose, or lose the right to. In Traffic – to forfeit means to enter an implied guilty plea and pay total bail to close a case

يخسر - يخسر K + يخسر حقا & كتعني في قانا +السير +عتر D/
غير مانشرفي +لدنن K فع +لكفالا لا كالمهلا لاغلا +القضية.

FORFEITURE – When a person must give up money or property because he or she didn't meet a legal obligation. (See also BAIL FORFEITURE).

خاسر - يتنا G: شخص عن ملا G +ممتل ا اسبان عد H +يفالله
اواجان K +التز H/ قانوني. (نظر: مص 1970 +لكفالا):

FORGERY – The act of claiming one's own writing to be that of another.

تزوير - ا + يكتن شخص شيلنا كيزعم // المكنو هوتالا
شخص *خر.

FORMAL PROBATION – Court-ordered terms and conditions placed upon a defendant instead of a sentence. Formal probation involves supervision of the defendant by a probation officer. Summary probation involves no probation officer; the defendant is responsible directly to the court.

+ختلا 90 شكلي - امر يصد 9 عن +المحكما يتضمن مد 7: مينلا
Kشرك? توضع على +المتهم ادلا من قضا (عقولا & Kيكوا
+المتهم +ثنا) هنا تحت مر/قلا صلا اظ +لا ختلا 90. في حين + ا +لا ختلا 90
+الجزالي يكو فيه +المتهم مسدا كالا تجالا +المحكما مانشرا K 7
Kجو 7 صلا اظ +ختلا 90.

FORUM NON CONVENIENS – A doctrine patterned upon the right of the court in the exercise of its equitable powers to refuse the imposition upon its jurisdiction of the trial of cases even through the venue is properly laid if it appears that for the convenience of litigants and witnesses and in the interest of justice the action should be instituted in another forum where the action might have been brought.

+المحكما لا توافق - ملد +مسلسي ملني على حق +المحكما في
مز/كلا سلطتها +عا 7لا في 9 فض +نظر في 7 عو L & حتى لو كان
ع > +القضية صحيح & + 8/9 + ا +عرضها على محكما +خر
هو +نسا للخصو K لشهو 7 ك/يسر لاغرا > +العدلا +ضمن
لتحقيقها &

FOSTER CARE – A program that gives money to a person, family, or institution to raise someone else's child.

تنشالا كترابلا +الغير (لا كالا) - ابرنامج حكومي يقوا امواجه
شخص & K +عائلا & K +مسلا في تنشالا كترابلا كد K + 7K + 8
ليس م 7K +هم & مقابل ملا يتلقونه من +البرنامج.

FOUNDATION – In a trial, a foundation must be laid to establish the basis for the admissibility of certain types of evidence. For example, an expert witnesses's qualifications must be shown before expert testimony will be admissible.

اسلا ; - في +المحكما & يجان كضع اسلا ; لبتنا (قو/عد ايتنا)
عليها يتم قلوب ا بعض +نو/ من +لا 7لا. مثلا: يجان +تلا 2 كفا 1)
K +هليل شاهد خبير لكي تقبل شهادته.

FOURTEENTH AMENDMENT – Among other matters, the 14th Amendment to the U.S. Constitution prohibits states from depriving any person of life, liberty, or property without adequate DUE PROCESS.

المادة 17 /الرابع عشر من قانونا تعديل الدستور 9 - /الضمانات التي
 9 وخراسا تنص المادة 17 /الرابع عشر من قانونا تعديل الدستور
 على منع لولاياتا من حرمانا M شخص من الحرية والحياة
 والامتلاك F وادراكا /جر/ 2 قانونيا مناسبيا.

FRAUD – Deceiving someone on purpose in a way that financially hurts others.

تحايل/ نصد - غدا/ شخص عمد/ ممالا يسبلان له L8 م7.

GAG ORDER - Orders restraining parties and counsel to a criminal proceeding from talking about the case to the press or public.

امر /التكتم - K/ امر تصد9 في محاكملا جنائيا تمنع جميع
 لأطرا/ D K/ المستشارين من الكلاا في القضايا/ سو/ مع
 الصحافيا K/ علاملا للشعن.

GAMBLING – The act of staking money, or other thing of value, on an uncertain event or outcome.

مقامرا 1 - مر/هنا في المانا K/ في شياا 2/8 قيملا على حد 3
 تنالوجه غير مضمونا.

GARNISH – To withhold a debtor’s money, and turn it over to another in order to pay a debt. Typically, the one withholding the money is the debtor’s employer.

يحجز مانا/ المديوا لأعطائه/ الى شخص خرا كفا/ لدينه.
 الحناجز على المانا يكو 7/ المانا صااا/ لعمل/ لذا M يعمل
 المديوا لدينه.

GARNISHMENT – A legal process that allows part of a person’s wages or property to be withheld for payment of a debt.

حجز مانا/ المديوا - /جر/ قانوني يسمح /حجز قسم من 9/ تن
 K/ ممتدا شخص لأيفا 7 يينه.

GENERAL ASSIGNMENT – The voluntary transfer, by a debtor, of all property to a trustee for the benefit of all of his or her creditors.

تنا: G/ علا - تحويل طوعي من قبال المديوا لإجميع ممتلكاته
 الى ككيل لمصلاا جميع الدالنين.

GENERAL JURISDICTION – Refers to courts that have no limit on the types of criminal and civil cases they may hear.

قضا/ علا - تشير الى المحاكم التي يمكنها النظر في قضايا
 جنائيا/ كمدنيا/ ادراكا/ استثناا).

GLUE SNIFFING – The act of inhaling glue in order “to get high”.

استنشاق الغرا/ - استنشاق الغرا/ للشعور بالهيجر.

GOOD CAUSE – A good reason. For example, a person must have good cause (better than not having a car or a baby-sitter) for not coming to a court hearing.

سبلان كجيه - مثلا: التنغيان عن المشو/ H/ المحكملا سبلان
 عدا كجو 7 سبلا 19 K/ شخصلا للقبلا ارعايا/ الولد/ لا تعتاا
 اسبلان/ كجيه.

GOOD FAITH – An honest belief, the absence of malice, and the absence of design to defraud.

حسن نيا - اعتقا 7 صلا 7 E/ غياا/ عنصر/ المكر/ كغياا
 عنصر/ لتخطيط على لأحتياا.

GOOD SAMARITAN RULE – One who assists a person in imminent and serious danger, though negligence of another cannot be charged with negligence in attempting a rescue.

قانونا/ السامر/ الصالغ - من حنا/ مساعدا شخص في خطر
 ككياا/ اشياا/ اسبلان/ هما/ شخص* خرا/ لا توجه له تهما/ هما
 في محنا/ لا/ لأسعلا D.

GOOD TIME – A reduction in sentenced time in custody as a reward for good behavior. It usually is one-third to one-half off the maximum sentence.

حسن السلو/ F - تخفيض مدا/ الحكم على/ السجين اسبلاا/ ثلث
 K/ نصف/ لمدا/ القصولا/ اسبلان حسن سلوكه.

GRAND JURY – A group of 16 to 23 citizens that listen to the prosecutor’s evidence of criminal allegations and decide whether there is probable cause to believe a person committed a crime and to charge them with that crime.

هياتل محلفين كلارل - مجموعلا ملافلا من 16 الى 23 مواطن يستمعوا الى للافلا التي يقدمها للافلا (في قضيتلا جنائيل) ليقر 9/8 كالا لسدان كافي للاعتقاد 7/10 للشخص قد 9/تكان جنائيل و كاتوجه تهملا 9/تكانا لجريملا عليه.

GRAND THEFT – Taking and carrying away the personal property of another person of a value in excess of an amount set by law with the intent to deprive the owner or possessor of it permanently.

سرقتلا كلارل - اخذ كنفل ممتلكات 2 شخص *خر 2/8 قيملا فاللقلا و انبيل حرمانا ممالكها ك مقتنيها منها و الصو 7/للملا.

GRANTOR OR SETTLOR – The person who sets up a trust.

مناح للعهد 1 ك كاتاهل - للشخص ولذا يتر F عهدا في كصيته.

GREAT BODILY INJURY – Injury which involves a substantial risk of death, serious permanent disfigurement, or loss of function of any part of an organ of the body. Is a graver and more serious than ordinary battery.

اصلا لادنيلا جسيملا - اصلا تسلان خطرا كلير/ من الموم 2 و ك تشويه خطير 7/كلم و ك فقد 1/ كظيفلا عدد من اعضا (لجسم.

GROSS NEGLIGENCE – A negligent act(s) which is reckless or flagrant and which is such a departure from conduct of an ordinary, prudent person under the same circumstances as to be contrary to a proper regard for human life or to constitute indifference to the consequences of those acts. The facts must be such that the consequences of the negligent act(s) could reasonably have been foreseen and it must appear that the death/danger to human life was not the result of inattention or mistaken judgment, but the natural and probable result of reckless or flagrantly negligent act.

هملا 57 (لكل ما في الكملا من معنى) - تصرف همالي متهو 9/ فظيح و غير مرعي لسلاملا و لحيلا و ك غير مالمالي 7/عولقان و كلا يمكن و ا يصدر عن نسا 7/م حريص و في ظر DK مشالاهل. تالني حفالق لاهملا على سس و ا عولقه اديهل للمهمل و على و الموم و لاصل K/K و لخطر على لحيلا لم يكونا نتيجلا عدد و نتال و ك خطه و ال كانا نتيجلا طليعللا كمتوقعا لتصرف همالي متهو 9/ كظيح.

FOUNDATIONS – A foundation or basis; points relied on.

اسس - قاعد 1 ك سسا ; نقلا يعتمد عليه.

GUARDIAN – A person appointed by will or by law to assume responsibility for incompetent adults or minor children. If a parent dies, this will usually be the other parent. If both die, it probably will be a close relative. In Juvenile Dependency cases, once a guardian is appointed, dependency may be terminated.

كصي - شخص معين في كصيللا و ك اموجدان لقانوا ليكوا مسوكلا عن قاصر و ك عن نسا ا عاجز/غير كفة للقيلا امسوكلياته انفسه. في حلا 10 كفا احد لوالدين و يكو الوصي 17/ لوالد/ 1/ لوالقي على قيد لحيلا. في حلا 10 كفا كلا لوالدين و من لاجح و ا يكو الوصي شخصا 8/ صلا قرا و كيقلا. في قضايلا اعلا و للاحد 3/ تنتهي مسوكيللا و اعلا و تعيين الوصي.

GUARDIAN AD LITEM – An adult appointed by a court who represents a minor child or legally incompetent person. (See also AD LITEM).

كصي في قضيتلا - شخص اتالغ سن لرشد تعيينه للمحكمل ليمثل نسانا قاصر/ ك نسانا غير هل ليمثل نفسه في للمحكمل.

GUARDIANSHIP – A court proceeding where a judge chooses someone to care for a person under age 18 or to manage the minor’s estate (property), or both. In some states, conservatorship of an adult is called guardianship, but not in California. (Compare with CONSERVATORSHIP.)

كصلا - اجر/ 2/ للمحكمل في تعيين شخص للعنايل لشخص 1 ك7 سن لثمانلا عشر و ك للافلا 1977/ ملاكه و كالعنايل له للافلا 1977/ ملاكه معلا. في اعض لولايل 2 تسمى العنايل 10/العنايل كصلا و ايضا و الككن لي في فيكاليفورنيا. (قلا 19 O: تعيين قيم ك حلا 9/);

GUILTY – A court decision that a defendant committed a crime.	مذنب - ق/9+المحكّم في + المتهم قد +تكان+الجريماً.
GUILTY PLEA – When a person admits in court that he or she is guilty of a crime.	ق/9+الذنب - اعتراف/ D+ للشخص +H+المحكّم على +نه +K+نها مذنب +K+ مذنباً في+الجرا.
HABEAS CORPUS – The name of a writ used to bring a person before a court or judge to decide whether that person is being unlawfully denied his or her freedom. The term comes from Latin.	اسم لأمر قضائي (آحضن) شخص للمثو G+H+المحكّم للتحقيق في قانونياً سجنه. المصطلح من اللغز+لاتينيياً.
HANDCUFFS – Chains or shackles for the hands to secure prisoners.	قيود 7 - سلسلاً +K+غلا+ تكبل (أها) +يد+M+السجناء).
HARASSMENT – Words, gestures, and actions which tend to annoy, alarm, and verbally abuse another person.	+المضايقة+المستمر 1 - كلا+H+شأ/2+K+فعلاً: مزعجاً+ مرعياً +K+ مسيلاً الى شخص.
HARMLESS ERROR – An error committed during a trial that was corrected or was not serious enough to affect the outcome of a trial and therefore was not sufficiently harmful (prejudicial) to be reversed on appeal.	خطأ غير ضار 90 - خطأ يحصل في المحاكم لكن يتم تصحيحه +K+ نه لم يكن من همياً ليةثرعلى نتيجة+المحاكمة+ كذا لم يستوجأ+أستأنأD.
HARVEY WAIVER – The facts, relating to a charge that was dismissed as part of a plea bargain, are “related to” the particular charge for which the minor is being sentenced may be considered at the time of disposition.	تأ: G 90في - +الحقائق+المتعلقاً+التهماً+التي يحاكم عليها قاصر+تأخذ+أعين+لأعتأ90 في وقت+الحكم+على+لرغم من +نها تتعلق+التهماً+قد+اسقطت+مقابل+المسأ+على+اعتراف/ +المتهم.
HEARING – A formal court proceeding with the judge and opposing sides present, but no jury.	جلسة لسأA 7عول - اجر/2)9سمياً في+المحكّم أوجو7 +القاضي+K+الطرفين+المتأ:عين+Kالكن إD+هيناً+المحلفين.
HEARING, CONTESTED – A hearing held for the purpose of deciding issues or fact of law that both parties are disputing.	جلسة مناقشة - جلسة تقأH لتقرير/مو9 +K+ مو7 قانونياً+ختلف عليها+الطرفأ+المتأ:عأ.
HEARING DE NOVO – A full, new hearing.	محاكمة جديدة 1 - سأمأ+القضية مجد7/.
HEARING, PRELIMINARY – The hearing given to person accused of crime, by a magistrate or judge, to determine whether there is enough evidence to warrant the confinement and holding to bail the person accused.	جلسة تمهيدية - جلسة يحق فيها حاكم +K قاضي مع شخص متهم أجنأياً ليقرر 9 عمأ /8/ كانت+لألأ كافيلاً لتوقيفه+حجزأ تحت+الكفألاً.
HEARSAY – Statements by a witness who did not see or hear the incident in question, but heard about it from someone else. Hearsay usually can’t be used as evidence in court.	شها17 شاهد أماً سمع من+الغير - شها17 يدلي أها+لشاهد أشه لم ير+K+يسمعه+أل سمع عنه من شخص *خر+كهدل +لشها17 لا تقبل كدليل.
HEIR – A person that has the right to inherit money or property from someone who dies without a will.	9K - +الشخص+الذM يملأ +الحق في تركأ شخص مألأ كالم يترف+Kصياً.
HIT AND RUN – Crime in which the driver of a vehicle leaves the scene of an accident without identifying himself or herself.	يصدأ كيهرو - جريماً+لسألق+الذM يهرO من مكانأ حألأ37 صدأ +K7 +أ يعرD عن هويته.

HITCH MOTION – A request to exclude evidence.	طلبان /يقبلان +K منع - طلبان قانوني لأقصا (K+ منع /7ل).
HOLDING CELL – A temporary location inside a courthouse where prisoners are held before and after their court appearance.	حجرا /لحجز - حجرا في المحكمة حيث يحجز /المسجوا مؤقتا & قبال K/أعد مشوله +Hüا /المحكمة.
HOLOGRAPHIC WILL – A handwritten will. The court needs to see proof of the person's handwriting. No one has to witness or notarize a handwritten will.	كصيرلا مكتوولا /أخط +ليد - هذ /الوصيرلا لا تحتنا4 لشاهد عليهنا & ك لا لتصديق كاتنا +لعده & K الكن /المحكمة تحتنا4 ليل يشهت + I /لخط هو خط كاتناهنا.
HOME MONITORING – An alternative to imprisonment where an individual is confined to his or her home and monitored electronically.	مر/اقبال في /المنزج - حجز /الشخص في منزله كهديل لأيد/عه في /السجن & KKأضعه تحت /المر/اقبال /لألكتركيلا.
HOME SUPERVISION – Temporary house arrest for a minor while awaiting the court's final decision. Also used as punishment after the court's final decision.	أشرا/ D في /المنزج - حجز /الحذ 3 +K /القاصر في /المنزج /أهتظنا9 قر/9 /المحكمة /لنهاللي & K/أيضا كعقنا أهد صد9 ك/قر/9 /المحكمة /لنهاللي.
HOMICIDE – The unlawful killing of one human being by another.	قتل - /القتل غير /القانوني من شخص لشخص *خر.
HOSTILE WITNESS – A witness whose testimony is not favorable to the party who calls him or her as a witness. May be asked leading questions and may be cross-examined by the party who calls him or her to the stand.	شاهد معنا7 - شاهد لا يشهد في صالح /الطرد D/لذ +استدعنا للهنا17. يمكن للطرد D/لذ +استدعي هذ /الشاهد + I بوجه له /سللا /أحنايلير +K +استد9/أجيرا & K+ I يناقش /أجراأنا.
HUNG JURY – A jury whose members cannot agree upon a verdict.	هينالا /محللين منقسما - هينالا /محللين لا يستطيع /عضوا هنا /التوفيق آين *9/هم /ك/الوصو /الي قر/9 في /الحكم.
HYPOTHETICAL QUESTION – An imaginary situation, using facts previously admitted into evidence, upon which an expert witness is permitted to give an opinion as to a condition resulting from the situation.	سؤ/افتراضي +K نظر M - سؤ/ G يقوا على طر D /افتراضي & يستخدم فيه حقائق قبلت كة7ل/أنا & ك/أنا) عليه يسمح لشاهد خبير /أنا/د/9 +يه حو G /أحنا/ل /النتاأنا عن /الطر D.
IDIOCY - It is the complete absence of mind that is generally the result of a birth defect rather than a disease.	عته/ألاها - فقد/ I كامل للمقد9 /لعقليلا نتيجا عينا خلقي كليس مرضا.
IGNORANCE OF FACT - The lack of knowledge of some fact or facts relating to the subject matter at hand. May sometimes be used as a defense or ground for relief.	جهل /لحقيقة - عده معرفلا حقيلا +K حقائق تتعلق /الموضو /المطر5K. يمكن /استخدامه في /لدفنا & K+ كةسا ; /للأناA.
ILLEGAL – Against, or not authorized by law.	غير قانوني - ضد /القانو ا & K+ غير شرAK.
IMMINENT PERIL – Certain, immediate, and impending danger.	خطر كشيء I - خطر /كيد & فو9 M كمهده7.
IMMUNITY – A right to be excepted from duty or penalty. (See also PRIVILEGE.)	حصلا/أمناعلا - حق /لأستثننا) من K/أنا + عقوولا. (نظر: +متيلا:).

IMPANEL – To seat a jury. When voir dire is finished and both sides have exercised their challenges, the jury is impaneled. The jurors are sworn in and the trial is ready to proceed.	يضع جدك GK هيلالاً +المحلفين - ينصتاً هيلالاً +المحلفين. أعدد + يتم استجواب/ O +لمرشحين لهيلالاً +المحلفين من قبل كلا الجانبين +المتنا: عين & يوضع جدك GK هيلالاً +المحلفين. فيقسم +عضداً (هيلالاً +المحلفين +ليمين & اكتصالح +محكاملاً جاهزاً لتناشر /اجرا/اتها).
IMPEACHMENT OF WITNESS – To call into question the truthfulness of a witness.	طعن في شهادته 170 - يشا في حقيقة +الشهادة 170.
IMPLIED – Where intention is not manifested by explicit words, but is gathered by implication.	ضمني - عندما لا تكوا +لنيلاً معللاً صراخاً +كلا & الككن مفهوماً ضمناً.
IMPLIED CONTRACT – A contract in which the promise made by one party is not expressed, but inferred by that party's conduct or is implied in law.	+تفاهيلاً ضمنياً - +تفاهيلاً لا يصرف 5 فيها طرفاً +إصراخاً معللاً عن كعد & الككن يستنتج عنها من صرفاتها & K +انها ضمن +لقانوا.
IMPOUND – To take and keep an animal or an object in custody.	يز O9/يحجز - +خذ حيوا/ كحجز في :9يا & K +خذ غر > كحجز لديه.
IMPRISONMENT – The act of putting or confining a man in prison, or the restraint of a man's personal liberty.	سجن - كضع K +حجز شخص في سجن & K +تقييد حريلاً +نسا.
INADMISSIBLE – Cannot be admitted as evidence in a trial or hearing.	غير مقبول G - غير مقبول كدليل في محاكمة +K في جلسلاً محكاملاً.
IN CAMERA – A hearing held in the judge's chambers or in a court with all spectators (including the jury) excluded. From the Latin that means "in chamber."	من +للغلاً +للاتينياً كعني " في غرفلاً ". جلسلاً تعقد في مكتباً +لقاضي +K في +لمحكاملاً (ك) حضوراً +لمشاهدين كهيلالاً +المحلفين.
INCAPACITY – The lack of power or the legal ability to act.	لا أهليلاً - عدا +لقدر 19 +لشخصياً +K +لقانونياً على +لتصرف.
INCARCERATE – To put in jail or prison.	يسجن - يضع شخصاً في +لسجن.
INCEST – Sexual intercourse between persons so closely related that marriage between them would be unlawful.	سفا 50 +لقراي - +لأنتصاً G +لجنسي آين من يحرا +لقانوا +لر K/4 آينهم من MK8 +لقراي.
INCOMPETENCY – Lack of capacity to understand the nature and object of the proceedings, to consult with counsel, and to assist in preparing a defense.	عجز لا كفاً (1) - عدا /لقدر 19 على: /استيعاً O طليعاً كهد +لأجر/ (2) +لقانونياً & +لشكلاً 9 مع +لمحامي & K +لمساعدا في تحضير +لدفناً.
INCRIMINATE – To hold yourself or another person responsible for criminal actions.	يحجرا - يحمل نفسه +K شخصاً *خر مسة كليللاً +عملاً G جنالياً.
INDECENT EXPOSURE – Showing private body parts in a lewd or indecent manner in a public place.	تعريض فاضح - +لكشف عن +لعور في مكاناً H & +طريقة فاحشاً كفاضحاً.
INDEMNIFY – Liability for loss is shifted from one person held legally responsible to another.	يعو > - +ف تعويض عن خسلاً 19 من قبل شخص غير +لشخص +لمسدة GK قانونياً عن حدك 3K +لخسلاً 19.

INDEMNITY – An obligation to provide compensation (usually money) for a loss, hurt or damage.	تأمين تعويض - K/جان +تعويض (علا 17 تعويض مالي) عن خسرة 19 & L8+ K+ ضرر9.
INDEPENDENT EXECUTOR – A special kind of executor, permitted by the laws of certain states, who performs the duties of an executor without intervention by the court.	المنفذ المستقل - يسمح له في بعض الولايات ليقوم بأداء المنفذ K7 تدخل من المحكم.
INDETERMINATE SENTENCE – A sentence of imprisonment to a specified minimum and maximum period of time, specifically authorized by statute, subject to termination by a parole board or other authorized agency after the prisoner has served the minimum term.	حكم غير محدد 7 - حكم السجن ينص على أقصى K+ 7 نى مد العقوبة K فقط للقانونا & يمكن خلالها (خلا) سلبيل +المحكوا عليه K فقط لقر/9 لهيئة +المسؤول عن (خلا) لسلبيل & أعد + ا يمضي في السجن +المدى +الدينى من العقوبة.
INDIAN CHILD WELFARE ACT (ICWA): Federal law to protect the integrity of Indian families.	قانونا +علا < طفلا/GK/7 +لهنو7 - قانونا فيد9 لي لتأمين سلامة عائللا +لهنو7.
INDICTMENT – A formal charge by a grand jury saying there is enough evidence that the defendant committed the crime to justify having a trial. Used primarily for felonies.	اللائحة +لأتهمة - توجيه تهمة لصو 19 9 سميللا من قبل هيئة محلين كلر- & ينص على Kجو7 +للا كافيلا تشير الى + ا +المتهم قد +تكون جريمة تار9 محاكمته. تستعمل +سلسلا في الجنائلا2.
INDIGENT – A person who is poor, needy, and has no one to look to for support.	فقير ' معو: - +نسلا فقير & محتلا4 & ليس له من معيل.
INDIVIDUAL EDUCATION PLAN (IEP): Plan for a student who is entitled to special education services.	خطا تثقيف/تربلا +فر7 - تقديم خدمات ثقافيا لتلميذ له +حتيا4 خا =.
INDORSEMENT – That which is written on the back of a negotiable instrument. It is also used with reference to writs, insurance policies, certificates of stocks, etc.	تجيبير - ما يكتب على ظهر مستند قابل للتد/GK. تستعمل +يضلا في لأ/امر +القضالا في أولص +لتأمين & كشهلا2/7 +لأسهم & الخ.
IN FORMA PAUPERIS – When the court says a person does not have to pay a filing fee because the person can't afford it. In Latin, means “in the manner of a pauper.”	من +للاتينية كعني "على طريقتا +لفقير" - تسمح +لمحكلا إعد7 فع9 سوها تقديم +E/9K+ عول لأ 9/9 فعها لا يتحمل فعها7.
INFORMANT – An undisclosed person who confidentially discloses material information of a crime to the police, which is usually done in exchange for a reward or special treatment.	مخبر - من يخبر +لشرطلا سريلا (معلوما) عن جريمة & علا17 مقائل جاللا K+ معلولا خاصلا.
INFORMATION – A written accusation charging a person with a crime. It is presented in court by a prosecuting officer under oath and does not come from a grand jury.	+خا90 يلا - تهمة تحريرا توجه الى شخص أتا تكلا جنايا. تصد9 في +المحكلا عن مو9 +علا (مخلف & ليس عن هيئة محلين كلر-).
INFRACTION – A minor violation of a law, contract, or right that is not a misdemeanor or a felony and can't be punished by time in prison. Minor traffic offenses are generally considered infractions.	مخالفة +لقانونا - +تهمة غير خطير للقانونا & K+ +تهمة عقد/اتفاقيلا & K+ حق لا يعتبر جنحا +K+ جنايا كالا يمكن معاقلته في السجن. مخالفة2 فوانين +السير تقع ضمن هذا +لفلا.

INHABITED – Act of residing actually and permanently in a given place or dwelling. Synonymous with domicile, dwell, live, sojourn.

يسكن - +لنزك GK +لفعلي K/لداللمي في مكانا محددا 7. يقيم. يعيش في.

INHABITED DWELLING – A structure which is currently used as a residence whether occupied or not. Courts flexibly interpret this term. It is still inhabited even if the occupants are temporarily absent.

مسكن +قلاملا - (إننا) مستعمل حاليا كمنزل سو/ (كنا) مهولا +K لا. تستعمل +المحكما +لمركلا في تفسير هذا /+لتعليق & فتعاطر +المسكن مهولا حتى كلو كنا انزلا, ل غلاللين موقتا.

INHERITANCE TAX – A state tax on property that an heir or beneficiary under a will receives from a deceased person's estate. The heir or beneficiary pays this tax.

ضريلا +المير/3 - ضريلا تفرضها +لولايا على +لاملا F +لتي GKöt الى +لو9يث +K +المستفيد من تركلا +لمتوفي. يدفع +لضريلا +لو9يث +K +المستفيد.

INITIAL APPEARANCE – In criminal law, the hearing at which a judge determines whether there is sufficient evidence against a person charged with a crime to hold him or her for trial. The Constitution bans secret accusations, so initial appearances are public unless the defendant asks otherwise; the accused must be present, though he or she usually does not offer evidence. Also called FIRST APPEARANCE.

+الجلسلا +المبدليلا - كادعى ايضا +المثو +لاكي H0 +المحكما. في +لقانوا +الجنالي & يتم عقد جلسلا يقره 9 فيها +لقاضي عملا /8/ كانت +لا7لا /المقدملا ضد شخص متهم +الجنابيا & كافيلا للقاضي عليه لمحاكمته. +ا +لدستور يمنع +لأتهاما 2 +لسريلا & لذا ا تكوا +الجلسلا مفتوحلا لعاملا +لشعنا ما لم يكن للمتهم 9/L *خر. على +المتهم /ا يكووا موجودا /7 في +الجلسلا & كالكنه لا يقدرا +لا7.

INJUNCTION – A court order that says a defendant can't perform, or must perform, a specific act. (See RESTRAINING ORDER.)

+مر قضالي تقييدا M - +مر من +المحكما الى +المتهم يمنعه عن +K يلزمه & +لقيامه +لعمل معين. (+نظر: مر كالحق/المانع)

IN LOCO PARENTIS – Latin meaning “in the place of the parent.” Refers to actions of a custodian, guardian, or other person acting in the parent's place.

في مكانا K + H0 +لولالدين - تشير الى +عملا: +الحاضن & +لوصي & +K +M شخص يقوا H0 +لولالدين.

INMATE – A person confined to a prison, penitentiary, or jail.

نزيل - +المجور: في: سجن & +صلاحيلا & +K حابس.

INNOCENT UNTIL PROVEN GUILTY – A belief in the American legal system which states that all people accused of a criminal act are considered not to have committed the crime until the evidence leaves no doubt in the mind of the court or the jury that the accused did or did not commit the crime.

ا. حتى تثبت +7/انته - مذهب في نظرا H0 +لقانوا +لامريكي ينص على +ا جميع لنا ; +المتهمين في قضايا جنابيا يمسواين +نهم لم يرتكبوا /الجرح حتى تثبت +لا7لا ادا +K +ا تتر M/ F ش ا في فكر +المحكما +K هبالا +المحلفين على +ا +المتهم قد +9تكان & +K انه لم يرتكب +الجريما.

IN PERSONAM – An act or proceeding done or directed against or with reference to a specific person.

عول شخصيلا - مقاما على شخص معين.

IN PROPIA PERSONA (IN PRO PER) – When a person represents himself or herself without a lawyer. This comes from the Latin for “in one's own proper person.” (See also PRO PER AND PRO SE.)

اذا 2 شخصه - عندما يترافع شخص عن نفسه ادا K محامي. (صلها من اللغلا +لالايني.)

IN REM – A procedural term used to designate proceedings or actions instituted against the thing in contrast to actions instituted IN PERSONAM or against the person.

عول عينيلا - مقاما ضد شء & ابعكس +7G عول +الشخصيلا.

INSANITY PLEA – A claim by a defendant that he or she lacks the soundness of mind required by law to accept responsibility for a criminal act.	7ع/ الجنوا - 7ع/ المتهم على انه ناقص للصحة العقلية المطلوب (موجود) لقانونا ليكوا مسؤالا عن عمل جنائلي.
INSTRUCTIONS – The explanation of constitutional rights given by a judge to a defendant.	التعليمات 2 - شر 5 لقاضي لحقوقه دستوريا للمتهم.
INTANGIBLE ASSETS – Property that you own, but do not physically have. For example, stocks, bonds, bank accounts, copyrights, patents, etc.	F ملا غير حسيلا - م/و G تملكها الكنهها غير ملموسا كلا لاسهم & كلسند 2 & كحصولا 2 مصرفيلا & كحقوقه & كاطاع & كالنشره ك/ر/ (1) اختر/ & الخ.
INTENT – The purpose to use a particular means to bring about a certain result.	النية - لهد D في /استخذ H/ كسيلا لتحقيق نتيجلا معينة.
INTENT TO DEFRAUD – To have in mind a purpose to cheat or trick someone. For example, purposely writing a bad check.	النية على السلان - ا يكو لديه الفكر في غش K خد/ A شخص & كة ا يكتن عمد/ شيكلا لا 9 صيد له.
INTER ALIA – Among other things.	ضمن اشيا) اخرلا.
INTER VIVOS GIFT – A gift made during the giver's life.	هالا لحي - هديلا تعطى يكو صلاحها على قيد الحيا.
INTER VIVOS TRUST – A trust made while the owner is still alive. Another name for a <i>living trust</i> .	عهد 1 K كصايلا لحي - يكو صلاحها على قيد الحيا. ك ادعى ايضا عهد 1 K كصايلا حيا.
INTERLINEATIONS – The act of writing between the lines of a document.	تحشيل - وكتنا/ آيين سطر المستند K لوثيقلا.
INTERLOCUTORY – Provisional; not final. An interlocutory appeal concerns only a part of the issues raised in a lawsuit. (Compare to DECREE.)	موقت - شرطي & غير نهالي. يتعلق لأستئنافا D الموقت (جز) من القضيلا المرفوعلا للقضا. (ق 190 O: مرسوا).
INTERPLEADER – When two or more people say they have a claim to the same thing held by a third party. The third party may force them to go to trial with each other to settle their dispute.	المتقاضي في 7عوا فرعيلا - 7ع/ 8ع/ على شخصا K + كشر لحق في شيه (حيا: 1 طرد ثالث & يمكن لذ/ لطر D + ا يلزمهما اللاجو) ولي للقضا) لحل /النز/ آيينهم.
INTERPRETER – A person who is certified as being able to translate, orally or in writing, spoken or sign language into the common language of the court.	مترجم - شخص مرخص على انه قلا 97 على ترجملا لغلا المحكما & شفهيلا & تحريرا K في لغلا لأش 2/9.
INTERROGATORIES – Written questions asked by one party in a lawsuit for which the opposing party must answer them in writing.	9K قلا استجوا/ - سئللا مكتوبا من قائل فريق في القضيلا & المطلو من الفريق الآخر ل7 عليها خطيا.
INTERVENOR – A person who voluntarily interrupts in an action or other proceeding with the leave of the court.	متدخل في 7عوا - شخص يتطو A & 80j من المحكما & للتدخل في قضيلا.
INTERVENTION – An action by which a third person who may be affected by a lawsuit is permitted to become a party to the suit. Differs from the process of becoming an AMICUS CURIAE.	تدخل في قضيلا - شخص يسمح له ا يصلح طرفا في القضيلا & لا للقضيلا تأثير عليه. يختلف هذ/ لأجر/ عن صديق المحكما.

INTESTACY LAWS – See DESCENT AND DISTRIBUTION STATUTES.

قوانين +اللاموصي. نظر تشريعاً 2 +المير 3 كاتو: يعه.

INTESTATE – To die without making a will or leaving instructions for disposal of your property after death. (See TESTATE.)

أفلا كصيلاً - أفلا شخص لم يترك وصية F كصيلاً & K تعليمات في تو: يع تركته بعد وفاته. (نظر: كاتن كصيلاً).

INTESTATE SUCCESSION – The process by which the property of a person who has died without a will passes on to others according to state law.

مير 3 أفلا كصيلاً - اجر/ تو: يع تركوا شخص توفي كالم يكتن كصيلاً على لأشخا = لذين لهم فيه +الحق إموجان +لقانوا.

INTOXICATION – A diminished ability to act with full mental and physical capabilities because of alcohol or drug consumption; drunkenness.

تسمم/ ثمالاً - نقصاً 1 /المقد 19 على +لقينا أوظائف عقلياً +كجسد يلاً & إسبان تناك GK +لكحوو K +لمخد 2/9.

INTRODUCTORY INSTRUCTIONS – Pre-trial admonitions or statements by judge or other court official that explain to the jury, lawyers, and/ or audience their duties, and obligations during court proceedings.

+لتنبيهات 2 +لأستهلاليلاً - تحذير/ 2 K آياتنا 2 يوجهها +لقاضي K مامو 9 +لمحكماً & قائل إد . +لمحلاً كلاً & الى هيلاً +لمحلفين & +لمحاميين K/K +لحضور 5 تشر K/جائاتهم ك+لتر/ماتهم خلا +لمحلاً كلاً.

INVESTIGATION – A legal inquiry to discover and collect facts concerning a certain matter.

تحقيق/ تحر - استقصاً +لحقائق +لمتعلقاً إقضيلاً & كجمعها & إموجان +لقانوا.

INVOLUNTARY MANSLAUGHTER – The unlawful killing of a human being in which there is no intention to kill or do grievous bodily harm, but that is committed with criminal negligence or during the commission of a crime not included within the felony murder rule. (Also called negligent manslaughter.)

قتل غير عمد - قتل غير مشر AK لشخص & +تكن إداك نيلاً في +لقتل K في تسبان ضرر إدني جسيم & كلكنه حصل إسبان +هملاً جنائلياً & K خلا +لقينا إجره غير مذكو في قانوا +لقتل +لجنائلي. (يدعى أيضاً: قتل إسبان +لأهملاً).

INVOLUNTARY INTOXICATION – The ingestion of alcohol or drugs against one's will or without one's knowledge. This may be used as an affirmative defense to a criminal negligence charge.

تسمم K ثمالاً غير طوعي - تناك كحوو K +مخد 2/9 ضد +7/9 K إداك معرفته. يمكن +ستخد H هذل +لحاللاً كدفناً +كيد في تهملاً +هملاً جنائلياً.

IRRELEVANT – Evidence not sufficiently related to the matter at issue.

لا علاقاً له إةلموضوا - 7ليل ليس له علاقاً كافيلاً إةلموضوا.

IRREVOCABLE TRUST – A trust that cannot be changed or cancelled after it is made.

عهد 17 K كصيلاً نهائياً - غير قابل للتغيير K +لأغناً)

ISSUE – 1) The disputed point in a disagreement between parties in a lawsuit. 2) To send out officially, as when a court issues an order.

1- (كسم) موضوا: لنز/ آين +لطرفين في قضياً. 2- (كفعل) يصد 9 سميلاً مثلاً: تصد 9 +لمحكماً قر/ 9.

JAIL – A place of confinement that is more than a police station and less than a prison. It is usually used to hold persons convicted of misdemeanors or persons awaiting trial.

حلس - مكاناً لحجز +لأشخا = +لمتهمين إجنحلاً & K +لذين في +تنظراً 9 +لمحلاً كلاً. هو +كلر من مخفر +لشرطياً & كصغر من سجن.

JEOPARDY – Risk to a defendant of possible conviction and punishment. In a criminal case, the defendant is usually said to be “in jeopardy” after the preliminary hearing has taken place and the jury has been sworn in.

+لخطر +لمحقيق إتهم - +لخطر في /مكنياً 7/نته K/نز/ G العقولا إه. في قضياً جنائلياً يصلح +لمتهم في خطر حالماً /نته +لمحكماً لهدد /ليلاً & كتم حلفاً آ ليمين من قائل هيلاً +لمحلفين.

JOHNSON MOTION – A motion to discuss grand jury indictment.

طلب مناقشة لائحة الاتهام المقدمة من قبل هيئة المحلفين الكبرى.

JOIN – To unite, to combine, to enter into an alliance.

يضم ' يوحد ' يجمع ' ينضم الى.

JOINDER – Generally, a bringing or joining together. For example, plaintiff's joining in a suit, or a joining of actions or defense.

ضم K+ جمع K+ انضمام - الجمع معاً K+ لانضمام الى .
كأنضمام مدعي الى قضية & K+ جمع للقضايا & K+ للدفاع.

JOINT AND SEVERAL LIABILITY – A legal doctrine that makes each of the parties who are responsible for an injury liable for all the damages awarded in a lawsuit if the other parties responsible cannot pay.

المسؤولية للقانونية المشتركة /المتعد 17 - مذهب قانوني يجعل كل M+K طرف D من لأطراف D والمسؤولية عن حدك 3 أصلاً مسؤولية قانونية عن جميع الخسائر الممنوحة في 7 عولاً قضائية في حالات 1+ لأطراف D/الأخر لم تتمكن من القبول بالدفع.

JOINT TENANCY – When two or more people own something and have rights of survivorship. This means that if one tenant dies, his or her share goes to the other tenants.

أملاً مشتركاً - عندما يملأ شخصاً K+ أكثر شيئاً بحيث يكون لهم الحق إه بعد موت واحد منهم. يعني أنه 8/ ملاً 2 أحدهم تذهب حصته الى الآخرين.

JOINT VENTURE – An association of persons jointly undertaking some commercial enterprise. Unlike a partnership, a joint venture does not entail a continuing relationship among the parties.

مشرك AK مشترك F - جماعياً من لأشياء = تشتتر F في مشرك تجارة M9. على خلا D/الشركاء & المشرك AK المشترك F لا يستلزم استمراراً للعلاقة بين لأطراف D/المشركاً.

JOYRIDING – Illegally taking an automobile without intent to deprive the owner permanently of the vehicle, often involving reckless driving.

نزهة السيار 1990 - أخذ سياراً 19 شخصاً* خر لفترة مؤقتة كمن غير نية في حرمانه منها & 17 كعاً تتميز قياً 7 نهياً من قبل المدعى أخذها بالتعويض 9 كعده المدعى.

JUDGE – An elected or appointed public official with authority to hear and decide cases in a court of law.

قاضي - والمعين لسمو A 7 عولاً في المحكمة ك/التخاب 8 قر/9 فيها.

JUDGMENT (JUDGEMENT) – The judge's final decision in a case. It says how much the person who lost has to pay the person who won, and when. Sometimes, you can change part of the judgment with a hearing.

الحكم (الضم) (الحال) (التسكين) (الكاتب) - قر/9 للقاضي النهائي في قضية. ينص فيه قياً المبلغ والمتوجبات 7 فعه H & قبل للشخص والخاسر والدعوى الى الشخص والرابع. يمكن للخاسر تغيير جز من الحكم في جلسة محكمة.

JUDGMENT CREDITOR – The person who wins the case.

الدائن المحكوه له - للشخص الدائن لمدى 9 أبح والدعوى.

JUDGMENT DEBTOR – The person who loses the case.

المدين المحكوه عليه - للشخص والمدين لمدى خسر الدعوى.

JUDICIAL COUNCIL – The constitutionally mandated body responsible for improving the administration of justice in the state. The council is made up of judges, court executives, attorneys, and legislators. It was established to standardize court administration, practice, and procedure by adopting and enforcing court rules.

هيئات استشارية قانونية - هيئات مفوضاً 7 ستورياً لتكوام مسؤولة عن تحسين 19/77 وتعديلاً. كهدل لهيئات مكونة من قضاة وموظفين تنفيذيين في المحكمة & محامين & مشرعين. كقد أسست هذل الهيئات لتسوية: 19/77 والمحاكم من كلاً مهزلاً لقانوناً & كالأجر (2/1) لقانونية عن طريق تلني التطبيق قوانين المحكمة

JUDICIAL NOTICE – A court's recognition of the truth of basic facts without formal evidence.

انتباه محكمة - F/97+ والمحكمة لصحلاً حقائق أساسية K17 والحجلاً الى إيتراً 9 سمية.

JUDICIAL OFFICER – Judges, referees, and commissioners who make court decisions as a judge.

موظف قضائي - قضاة وحاكماء كمفوضوا يتخذوا كقرا/9
كالقاضي.

JUDICIAL REVIEW – The authority of a court to review the official actions of other branches of government. Also, the authority to declare unconstitutional the actions of other branches.

مراجعة قضائية - سلطة المحكمة في مراجعة أعمالها رسمياً
تجرباً في كرا من الحكومة. ك: أيضاً سلطتها بالتصريح
على 1 + الأعمال الرسمية في كرا/9 غير 7 ستويلاً.

JURAT – Certificate of officer or person before whom writing was sworn to. The clause written at the foot of an affidavit, stating where, when, and before whom the affidavit was sworn.

شهادة 17مور 9 ك شخص تم إمامه حلفاً اليمين على /17
خطياً. اللند المضاد في أسفل كرا/9 معز: إقسم يذكر كقت
ككنا حلفاً اليمين على كرا/9 للشخص الذي تم حلفاً
إمامه.

JURISDICTION – (1) The legal authority of a court to hear and decide a case. (2) The geographic area over which the court has authority to decide cases. (3) the territory, subject matter, or persons over which lawful authority may be exercised by a court.

سلطة ك حد ك قضائية - (1) سلطة المحكمة والمشركاء في
سما 7 عو ك الحكم فيها. (2) المنطقة الجغرافية التي تقع
تحت نفوس 8 المحكمة في الحكم في قضائياً. (3) المنطقة &
موضوع ك & اشخاص = يقعوا تحت نفوس سلطة محكمة.

JURISDICTIONAL HEARINGS – A hearing at which the court determines whether the child falls within the jurisdiction of the juvenile court.

جلسة تحديد السلطة والقضائية - جلسة تحد 7 فيها المحكمة
عما 18/ كانت محلاً حد 3 تقع تحت سلطة محكمة الأحد/3.

JURISPRUDENCE – The study of law and the structure of the legal system.

97/ سراً للقانونا كتركيب النظام القانوني.

JUROR – Member of the jury.

عضو في هيئة المحلفين.

JUROR, ALTERNATE – Additional juror impaneled in case of sickness or disability of another juror.

عضو لإدليل في هيئة المحلفين - عضو إضافي في الهيئة يحل
محل عضو آخر في حالة مرضه ك عجزاً.

JURY – A group of citizens picked according to law and authorized to decide a case.

هيئة المحلفين - مجموعة من المواطنين يختارون ك كقنا
للقانونا ليقرا/9 في قضياً.

JURY BOX – The specific place in the courtroom where the jury sits during the trial.

9 ك هيئة المحلفين - المكان المحدد في قاعة المحكمة
لجلو ؛ هي المحلفين ثنائياً (المحكمة).

JURY COMMISSIONER – The local official responsible for giving the court lists of qualified potential jurors.

مندوك هيئة المحلفين - المأمور المحلي المسدوك عن عطاء
المحكمة & لوالح (سما) والمرشحين المهتمين لهيئة المحلفين &.

JURY FOREMAN – The juror who is in charge of the jury during deliberations and speaks for the jury in court when announcing the verdict.

9 ليس المحلفين - العضو المسدوك عن هيئة المحلفين خلا
تد ك/ لأعضاً كيتكلم (النيان) عن Hü+ المحكمة لد لوصولهم
إلى كرا/9.

JURY, HUNG – A jury which is unable to agree on a verdict after a suitable period of deliberation.

هيئة محلفين منقسماً - لا يستطيع أعضاءها لأجماً على
قرا/9 بعد 9 ك الوقت المناسب للتد ك.

JURY INSTRUCTIONS – Directions that the judge gives the jury right before they decide a case. They tell the jury what laws apply to that particular case.

تعليمات هيئة المحلفين - تعليمات للقاضي لهيئة المحلفين
حالا قبل 1 + يهد ك/ لتد ك & حو+ المو/7 للقانونية المتعلقة
القضية.

JURY TRIAL – A trial that is heard and decided by a jury.	محكمة لجنه محلفين - محكمة تسمعها كاتفضل فيها لجنه محلفين.
JUSTIFICATION – A lawful or sufficient reason for one's acts or omissions. A defense of justification is a showing of a sufficient reason for an action by defendant. For example, in an assault prosecution against a defendant, a justification would be that the violence was necessary.	تأثير - مابر قانوني K+ كافي لعمل 9+ تكا K+ حمل+ لقيها 9. يقوا 7A+ لتأثير على+ طها 9 مابر كافي لعمل 9+ تكا+ المتهم. مثلا: ضر 19K/ استخذ+ لعنف من قبل المتهم 9+ لأعتد/ لذ+ 9+ تكا.
JUSTIFIABLE – Issues and claims capable of being properly examined in court.	ممكن تأثير - مسائل كفضا تستحق 9/س+ للالقا في المحكمة.
JUSTIFIABLE HOMICIDE – The intentional killing of another human being without any evil design, and under such circumstances of necessity or duty as render the act proper, and relieve the party from any shadow of blame.	لقتل 9- 9 مع+ للو عن شخص قتل شخصا *خر/ عمد+ 70+ لوجن+ K+ تحت ظر DK+ مرغما+ ككن 1K7+ تصميم+ تيم+ فاعتار عمله مناسباً.
JUVENILE – A person under 18 years old. (See also MINOR.)	حد 3 - شخص 1K7 سن+ لثامه عشر. (نظر: قاصر).
JUVENILE COURT – Part of the Superior Court that handles delinquency and dependency cases involving minors.	محكمة لأحد 3 - قسم من المحكمة+ العليا+ تعالج قضايا جنح ك+ اعلاز+ لقاصرين.
JUVENILE HALL – The facility where juvenile offenders are held in custody.	جلس لأحد 3 - مكانا لحجز لأحد 3+ لمخالفين للقانونا.
JUVENILE WAIVER – A procedure by which a charge(s) against a minor is transferred from a juvenile to circuit court.	تحويل لأحد 3 - اجر/ يتم لمرجه تحويل تهمة K+ تهم+ موجهة الى قاصر+ من محكمة لأحد 3 الى محكمة 9K7.
KIDNAPPING – The taking or detaining of a person against his or her will and without lawful authority.	لخطف - خذ+ لشخص عنوا+ كجز لهد 1K سلطا قانونية.
KEEPER – An officer that the court appoints to be responsible for money or property legally seized in connection with a pending case.	لأمين - مامو9 تعينه+ المحكمة ليكوا مسة كلا عن مو/ ك+ مالا تم+ لحجز عليها في قضيا لم تحسم لعد.
KNOWINGLY – With knowledge, willfully or intentionally with respect to a material element of an offense.	لمعرفة - لتعد M+ عمد / K+ لكامل+ لأ 17/9+ كالمعرفة/ العناصر لأسائيا.
LACKING CAPACITY – Lacking qualification, competency, power or fitness. Being incapable of giving legal consent. Lack of fundamental ability to be accountable for actions.	علا 7H+ لأهيا- ينقصه+ المواهلا 2+ لكفا(1)+ لقد 19+ K+ لليا قة. كونه غير كفة للألا (9/قرا قانوني. عدا+ لمقد 19+ لأسائيا لجعله مسة كلا عن فعاله.
LARCENY – Stealing or theft.	سرقا.
LAW – Combination of rules and principles of conduct made known by legislative authority, derived from court decisions, and established by local custom.	القانونا - مجموعا من لأحكا K/ لأسس+ لأ 9/7+ مستمد من قرا 2/9+ لمحكمة+ كمتعامل لهما محليا+ كمرقا لدا+ لسلطا+ لتشريعيا.

<p>LAW AND MOTION – A setting before a judge at which time a variety of motions, pleas, sentencing, orders to show cause or procedural requests may be presented. Normally, evidence is not taken. Defendants must be present.</p>	<p>القانوناء كالعروض - جلساء يوضع فيها Hm+ القاضى مجموعاء منوعاء من: اقرار/حذاء ' 2/9/ ' حكااء ' كاطلطاء لعراء > اسلطاء & K+ طلطاء حواء لأجاء/ 2/9/ & لكن لألاء لا تعراء > فيها K اعلى لمتهم + ا يكووا حاضرء.</p>
<p>LAW CLERKS – Persons trained in the law who assist judges in researching legal opinions.</p>	<p>كناا قانونيوا - اشخاء = مءواوا في القناوا لمساعداء القاضى في اءء النظرىاء القناوياء.</p>
<p>LAW ENFORCEMENT AGENT – A sworn peace officer with legal authorization to arrest individuals under suspicion of breaking the law.</p>	<p>ككيل مفا > في تطليق القناوا - ضلطاء من مءلف له لصلاحياء القناا القاضى على فراء/ 7/ يشاءه اءم نهم خرقوا القناوا.</p>
<p>LAWSUIT – An action between two or more persons in the courts of law, not a criminal matter.</p>	<p>عوا قضايلاء - قضيلاء غير جنايلاء ايين شخصين K+ كءر ترفع الى لمحكما للقضاء فيها.</p>
<p>LAY PERSON – One not trained in law.</p>	<p>شخص عاM7 - يعنى غير مءواوا O9 القناوا.</p>
<p>LEADING QUESTION – A question which instructs the witness how to answer or puts words in his mouth. Suggests to the witness the desired answer.</p>	<p>G/سا تلقيني - لسا G/ لءا يلين للشاهء كفيلاء لءوا/ & K+ يضع في فمه لكلماء لمطلواا للأجلاء. لسا G/ لءا M يقءر 5 لءوا/ لمنشوا.</p>
<p>LEASE – An agreement for renting real property. Usually written and for a specific amount of time.</p>	<p>لءاء - عءء اسءلءاء ملكيلاء يكووا عا17 مءراء/ 9/ كءمءا معيلاء من لواء.</p>
<p>LEGAL AID – Professional legal services available usually to persons or organizations unable to afford such services.</p>	<p>مساعداء قانونيلاء - ءءمءا قناويلاء من مهنينء مءواوا لأشخاء = K+ منظماء لا يسءطيعوا ءءمين مءل ءا ا لءءمءا.</p>
<p>LENIENCY – Recommendation for a sentence less than the maximum allowed.</p>	<p>لين اسءلء - ءوصيلاء في ءءيف لءكم ليكووا اءل من لءاء لقصوا لمحكوا اءا.</p>
<p>LESSER INCLUDED OFFENSE – A crime composed of some, but not all, of the elements of a greater crime; commission of the greater crime automatically includes commission of the lesser included offense.</p>	<p>ءراء ضمني اسءلء - ءراء له اءض عءاصر لءراء لأكاءر لكن ليست كءاها. ءراء كاا ءراء يشمل تلقائلاء ءراء كاا ءراء اسءلء.</p>
<p>LETTERS OF ADMINISTRATION – Legal document issued by a court that shows an administrator’s legal right to take control of assets in the deceased person’s name.</p>	<p>كءيقلاء ءعيين مءير ءركلاء - كءيقلاء قناويلاء ءءءء عن لمحكما ءظهر فيها لءقواء لشرعيلاء لمءير مفا > في ضلطاء ملاء F شخص مءواوا.</p>
<p>LETTERS OF CONSERVATORSHIP – A court paper that states that the conservator is authorized to act on the conservatee’s behalf. Also called “Letters.”</p>	<p>كءيقلاء ءعيين قيم K+ حا9 - - - كءيقلاء قناويلاء ءءءء عن لمحكما ءءوا فيها قيماء/ حا9 مسا لءءراء لاسم الشخص لمسءءه.</p>
<p>LETTERS OF GUARDIANSHIP – The instrument by which a person is empowered to take charge of the person and/or estate of minors and insane or incompetent persons, whenever necessary or convenient.</p>	<p>كءيقلاء ءعيين كصي - ءفويض شخص ليكووا مسءءا & في ءين لءاءءاء عن قءاصر اعن ملاءءه K+ عن شخص معءولء K+ عن شخص غير كءء ليكووا مسءءا عن نفسه.</p>

<p>LETTERS ROGATORY – A formal communication, in writing, sent by a court in which an action is pending to a court or judge of a foreign country, requesting that the testimony of a witness who lives within the jurisdiction of the foreign court may be taken under its direction and transmitted to the first court for use in the pending action.</p>	<p>كثيفة و متملا ; ك7 كليل - كثيفة 9 سميلا ترسلها محكملا محليلا و لديها قضيتا معلقة و الى قاضي K+ الى محكملا وخرلا في ايلد و جنالي و ملتسملا منه K+ منها 1+ ياخذ K+ تاخذ شهلا 17 شاهد مقيم في 7 لرتة هنا و لقضالا ليللا و K+ يرسله K+ ترسلها اليها لتستعين اياها في و لدعوا و لمنظورا 19 ملامها.</p>
<p>LETTERS TESTAMENTARY – Legal document issued by a court that shows an executor’s legal right to take control of assets in the deceased person’s name.</p>	<p>امر تنفيذ كصيللا - - كثيفة قانونيلا تصد 9 عن و لمحكملا تظهر فيها و للحقوة و شرعيلا و لمنفذ كصيللا في ضابط و ملا F شخص متوفي.</p>
<p>LEVY – To obtain money by legal process through seizure and/or sale of property.</p>	<p>يحصل/ يجالي - استغنا و ملا G عن طريق حجز K+K ابيع و ملا F.</p>
<p>LEWD CONDUCT – Behavior that is obscene, lustful, indecent, vulgar.</p>	<p>سلو فاسق - تصرد D فاحش و شهواني و غير محتشم و كملتد G.</p>
<p>LIABILITY – Legal debts and obligations.</p>	<p>مسئلة كليللا قانونيلا - التزامللا 2 ك7 يو قانونيلا.</p>
<p>LIABLE – Legally responsible.</p>	<p>مسئلة قانونيلا .</p>
<p>LIBEL – False and malicious material that is written or published that harms a person’s reputation. See DEFAMATION.</p>	<p>قد 5 K+ تشهير - و لاسلا 1 الى سمعلا شخص عن طريق كتلا و K+ نشر /مو 9 ك8 و 11 كملكر عنه.</p>
<p>LIE DETECTOR – A machine which records by a needle on a graph varying emotional disturbances when answering questions truly or falsely, as indicated by fluctuations in blood pressure, respiration, or perspiration.</p>	<p>* لا كشف و الكذو - لا تحتوما على الازا تسجل على 9 اسم ايلاني و لتغير 2/ و لعاطفيا K+ لا نزعلا حلا 2 و لتي يتعر > لها و لشخص حين ير 7 صدقا و كذلا على و لاسلا و لموجهلا له عن طريق تقللا 2 ضغط 7 مة و تنفسه و K+ تعرقه.</p>
<p>LIEN – The right to keep a debtor’s property from being sold or transferred until the debtor pays what he or she owes.</p>	<p>هن - حق منع و المديوا من ابيع K+ تحويل ممتلكاته الى و ا يسد 7 يونه.</p>
<p>LIFE IMPRISONMENT – A type of sentence where the convicted criminal is ordered to spend the rest of his or her life in prison.</p>	<p>سجن مدلا و الحيا 10 - عقورا من ثلاثت 7/ و تته في تمضيلا ملا تالقي من حياتاه في و لسجن.</p>
<p>LIMINE – A motion requesting that the court not allow certain evidence that might prejudice the jury.</p>	<p>طلان الى و لمحكملا بعد و لسملا 5 و لا لا يمكن و ا تسلان تحيز/ لدلا هيللا و المحلفين.</p>
<p>LIMINE MOTION – A pretrial motion requesting the court to prohibit opposing counsel from referring to or offering evidence on matters.</p>	<p>طلان الى و لمحكملا قبل لا . و لمحكملا يدعوه الى منع محلا و الخصم من تقديم و لا لا معيلا K+ و لا شلا 19 اليها.</p>
<p>LIMITATION OF ACTIONS – The time period imposed by law to bring an action in court. (Example—statutes of limitation)</p>	<p>تحديد من و القضايا - مدلا : منيلا يفرضها و لقانوا يجان خلالها 9 ف و لدعوا الى و المحكملا . (مثلا: قانوا تحديد و لتقاضي)</p>
<p>LIMITED ACTION – A civil action in which recovery of less than a certain amount (as specified by statute) is sought. Simplified rules of procedure are used in such actions.</p>	<p>7عوا محدود 17K - 7عوا مدنيلا لا يتعدا فيها و المبلغ و المطالان ا به حد/ معينلا (كقنا لمرسوه). تحكم هذل و القضايا و جر/ 2/ و ملاسلطلا.</p>

LIMITED JURISDICTION – Refers to courts that are limited in the types of criminal and civil cases they may hear. For example, traffic violations generally are heard by limited jurisdiction courts.	قضاة (محددة) - يشير إلى المحاكم المقصورة على نوعيات محددة من القضايا الجنائية والمدنية التي تنظر فيها. مثلًا: انتهاكًا لحرمة قوانين السير تحكمه محاكم (محددة) 7/8 قضاة.
LINEUP – A police identification procedure by which the suspect to a crime is exhibited, along with others, before the victim or witness to determine if the victim or witness can identify the suspect as the person who committed the crime.	صف المشاهدين - تحديد الشرطية لهويًا وللمشتبه إياه عن طريق عرضه في صف K واحد مع مشاهدين آخرين * H و H للضحية K + الشاهد للتأكد I o ي للضحية K + ولشاهد يستطيع التعرف على الشخص D والذات T تكون الجرمية.
LIS PENDENS – A pending suit.	قضية معلقة.
LITIGANT – A party, or side involved in a lawsuit.	متقاضى - طرف D + جانت متورق في 7 عول.
LITIGATION – A case, controversy, or lawsuit.	مقاضيًا - قضية و مناظرة و 7 عول قضائية.
LIVING TRUST – A trust set up and in effect during the lifetime of the person. Also called <i>inter vivos trust</i> .	عهد K + صلاية حية - تعمل في حياة الشخص. كدعى أيضًا عهد K + صلاية الحية.
LOCALITY DISCRIMINATION – Those either giving undue preference to any locality or subjecting it to undue prejudice.	تمييز مكان - إعطاء مكانًا فضلًا مفرطًا K + خضاعه لأجناد D مفرق.
LOCAL RULES – A set of rules you have to follow to start a court case. Every county and court has different local rules.	نظامًا محليًا - لكل مقاطعة ككل محكمًا ونظمتها المحلية.
LOCUS DELICTI – The place of the offense.	مكانة الجرمية.
LOITERING – To stand idly around, particularly in a public place.	تسكع - الوقود D لادك عمل خصوصًا في مكانة علنة.
LYNCHING – Putting a person to death, usually by hanging, without legal authority.	الاعدا H / القسوق لادك سلطة شرعية.
MAGISTRATE – Judicial officer with the power to issue arrest warrants.	موظف قضائي - موظف قضائي له سلطة في إصدار أمر توقيف.
MAKE OR DRAW – To cause to exist. To fashion or produce in legal form. To prepare a draft; to compose and write out in due form, such as a deed, contract, complaint, answer, petition, etc.	يؤلف K + يرسم - يألّف (على). يغير K + ينشئ E/9K + 48 قانونيًا. يحضر مسودات 17 يؤلف K يكتن في نموذج 48 مثل: كاتبة نقل ملكية عقار 9 و عقد و شكوى و ج و O و لتمان و الخ.
MALFEASANCE – Performance of an act that should not have been done at all.	فعل محظور 9 - القيلة يعمل لا يجب عمله لئله.
MALICE – Ill will, hatred, or hostility by one person toward another which may prompt the intentional doing of a wrongful act without legal justification or excuse.	حقد / مكر - شعور غير M7K و كراهية و K + عدلية من شخص تجاه شخص آخر * مما يحفز على الأقد H / المتعمد على عمل غير شرعي لادك K + سلات K + ماهر شرعي.
MALICE AFORETHOUGHT – Intending to kill another person or intending to do an act with knowledge that it is dangerous to human life.	مكر متعمد - نية على قتل شخص و K + نية على الأقد H / على عمل عالمة / فيه خطر على الحياة 1

<p>MALICIOUS MISCHIEF – Willful destruction of property, from actual ill will or resentment toward its owner or possessor.</p>	<p>L8+ متعمد - تخريباً ممتلكات متعمد سلباً شعور عدل/الي K+ استيئاً نحو ممتلكاتها K+ من K/ضع يدل عليه.</p>
<p>MALICIOUS PROSECUTION – An action with the intention of injuring the defendant and without probable cause, and which terminates in favor of the person prosecuted.</p>	<p>7علا ملاكر - 9فع قضياً متعمداً /يد/ المتهم K7 سدان محتمل & مملاً يجعل /لقضياً في صالح /الشخص /المدعى عليه.</p>
<p>MALICIOUSLY – To annoy, or injure another, or an intent to do a wrongful act, and may consist in direct intention to injure, or in reckless disregard of another's rights</p>	<p>حاقداً ملاكر - يزعج & K+ M80 شخصاً & K+ ينو على /لأقد H/ على عمل غير شرعي فيه نيلاً /لأساً & K+ تجاهل متهور في حقوق شخص آخر.</p>
<p>MALPRACTICE – Violation of a professional duty to act with reasonable care and in good faith without fraud or collusion. This term is usually applied to such conduct by doctors, lawyers, or accountants.</p>	<p>سة تصرف مهني - انتهاكاً حرماً /لواجب المهني /المدعي الى /لعمل /لتنهك معقوب كبحسن نيلاً K/المد K/ A/ K+ تواطؤ. ينطبق سة /لتصرف H/ على سلو F /لأطباء & /لمحاميين & K+ /لمحاسبين.</p>
<p>MANDAMUS – A writ issued by a court ordering a public official to perform an act.</p>	<p>امر يصدر عن محكمة علياً الى مسدوك حكومي للقضاء /لعمل معين.</p>
<p>MANDATE – A judicial command or order proceeding from a court or judicial officer, directing the proper officer to enforce a judgment, sentence, or decree.</p>	<p>امر رسمي - امر قضائي & K+ امر صلاح 97 عن محكمة K+ عن موظف قضائي & موجه الى /لأمر 9 /لمكلف لتنفيذ ق/ر /محكمة & حكم K+ مرسوم.</p>
<p>MANDATORY – Required, ordered.</p>	<p>الزامي - واجباً M9 & امر له.</p>
<p>MANSLAUGHTER, INVOLUNTARY – Unlawful killing of another, without malice, when the death is caused by some other unlawful act not usually expected to result in great bodily harm.</p>	<p>قتل غير متعمد - قتل غير مشر AK & K/المد K/ نيلاً نتج عن عمل آخر غير مشر AK & لم يكن متوقع منه حصول /لأذى جسدياً جسيمياً.</p>
<p>MANSLAUGHTER, VOLUNTARY – Unlawful killing of another, without malice, when the act is committed with a sudden extreme emotional impulse.</p>	<p>قتل غير M7/9 غير متعمد - قتل غير مشر AK & K/المد K/ نيلاً /تكون فجائياً تحت تأثير عاطفي /للاد.</p>
<p>MARIJUANA – “Cannabis” is an annual herb having angular rough stem and deeply lobed leaves. It is an illegal drug commonly used through smoke inhalation or ingestion, the use of which results in prolonged intoxication. Any person who cultivates, transports, or possesses marijuana, for personal use or sale, is guilty of a crime, unless they can assert a proper defense.</p>	<p>حشيشة - مخدر غير مشر AK & يستعمل عن طريق /لأستنشاق & K+ /لتنهك في /لغم & كيسات تسمى /لأعد استعماله لمداً طويلاً. يعتبر /لشخص /لذم A9 /لحشيشة & K+ ينقلها & K+ يحو: هنا مذنباً H/ /لقانوناً & /لا في حالة تأكيد م/ر مقبولاً.</p>
<p>MARIJUANA, defense of compassionate use – The cultivation, transportation, or possession of marijuana is lawful for compassionate use under certain circumstances, such as when its medical use is deemed appropriate by a physician and has been recommended by the physician orally or in writing, provided it is for the personal use of the patient and it is a reasonable amount.</p>	<p>/لحشيشة & A07K /لأستعمال /لرحيم - يسمح /لقانوناً /لر/علاً /لحشيشة & كقلها & كحياً: تهنا /8/ كذا /لهد D /لأستعمال /لرحيم في ظرف DK معينة & كذا تكوا كصفيلاً طليلاً مكتوياً من طبيباً /أشرف? & تكوا /لأستعمال /لمريض /لشخصي كفي كميلاً معقولاً.</p>

MARSDEN MOTION – A minor who is represented by appointed counsel requests the Court to remove the attorney and appoint new counsel if the minor’s right to effective counsel would be substantially impaired by continuing with the original attorney.	طالان يتقدّم إليه قاضٍ ويمثله محامٍ معين من المحكمين & يرجو فيه من المحكمين / / تغيير المحامي المذكور 9 كعين له محامياً *خر/ & / 8/ كإ / إقدا, مع المحامي الحالي سيؤثر سلباً على حقوقه.
MASSIAH MOTION -A motion to exclude fraudulently obtained confessions.	طالان / اعترافاً تم الحصول عليها بطريقة غير الخدA/.
MASTER – An attorney who is appointed by the judges of a circuit court with the approval of the Chief Judge of the Court of Appeals, to conduct hearings and to make finding of facts, conclusions of law, and recommendations as to an appropriate order.	محامي يعينه قضاة محكمة 9K7 يلاً & إموافقاً 9 ليس قضاة المحكمين & لأستئنافياً & ليقو 7 جلساً 2: المحكمين كيستطلع الحقائق & القوانين & كالتوصيات كما يستوجد & لنظماً & لقضائياً.
MATERIAL EVIDENCE – That quality of evidence which tends to influence the judge and/or jury because of its logical connection with the issue.	7ليل & سلسلي - 7ليل له & لقد 19 على & لتأثير على & لقاضي K+K على هيئاً & المحلفين علاقته & المنطقياً & لقضياً.
MATERIAL WITNESS – In criminal trial, a witness whose testimony is crucial to either the defense or prosecution.	شاهد & سلسلي - شاهد تكوا شهناً 7ته حاسماً M لأ من & لطرفين & في قضياً جنائلياً & سو/ (كإ + لدفاA + H+ لأ7علا).
MAYHEM – A malicious injury which disables or disfigures another.	جريمة & تسبب عجز/ + تشويها 7للما.
MEDIATION – A process in which people that are having a dispute are helped by a neutral person to communicate so they can reach a settlement acceptable to both.	توسط - تدخل طرف D محايد إثنين شخصين متناً: عين لمساعدتهما على & لتواصل & لوصوG / الى تسوية & ترضي كلاهما.
MEMORANDUM OF COSTS – A certified, itemized statement of the amount of costs after judgment.	مذكر 1 & المصا 9يف - إيناً 1 مصدE & يحوم تفاصيل في مبالغ المصا 9يف & إعد & لحكم.
MEMORIALIZED – To mark by observation in writing.	مذكر 1 - يدK عن طريق & لملاحظاً.
MENACE – A threat; the declaration or show of a disposition or determination to inflict an evil or injury upon another.	تهديد & كعيد - تصريح عن عزH & K+ & ظهناً 9 نزعاً & في توجيه اصلاً & خطير & الى شخص *خر.
MENS REA – The “guilty mind” necessary to establish criminal responsibility.	فكر & جرمي - & لتفكير & لأجرمي & لضرM9K لأتظاً 2 & لمسكوكلياً في الجرم.
MENTAL HEALTH – The wellness of a person’s state of mind.	& لصحلاً & لعقلياً - سلاماً & لتفكير لدL & للشخص.

MENTAL INCAPACITY –Where a person is found to be incapable of understanding and acting with discretion in the ordinary affairs of life due to a loss of reasoning faculties.

انعد/ H/ والصحو/ K+ +الأهلياً/العقلياً - عدد H/ مقد 19/ للشخص على فهم كذا/ 9+ موحياً/ لعدا/ 7/ يلا/ ك/ التصرد/ لتعقل/ & إسناد/ فقد/ 1/ ملكاً/ 2/ التفكير/ التمييز.

MENTAL STATE – Capacity or condition of one's mind in terms of ability to do or not to do a certain act.

الحال/ العقلي/ - طاق/ الفكر/ مكائباته في تمييز ما يجب عمله لا يجب عمله.

MERITS – A decision “on the merits” is one that reaches the right(s) of a party, as distinguished from disposition of a case on a ground not reaching the right(s) raised in an action.

استحقاق/ K+ جد/ 19/ - عندما يقا/ G+ 1+ لقر/ 9/ "مالي على لأستحقاق/ K+ الجد/ 19" فذل ا يشير الى ا حقوق/ حد طرفي/ لفضيلاً قد /ثابت/ & J8K ا تمييز/ لرفض/ لفضيلاً لعد/ 2/ ل/ حقوق/ المثل/ 19/ في/ لفضيلاً.

MINOR – A child under the age of 18 years. (See also JUVENILE).

قاصر - من هو تحت سن /ثامناً/ عشر. (نظر/ يضا: /الحد/ 3)

MINUTE ORDER – Document prepared by the clerk recording the orders of the clerk.

تدوين/ لأمر - كتيلاً يسجل عليها كاتن/ المحكم/ K/ عليه ا ينجزها.

MIRANDA RIGHTS – Requirement that police tell a person who is arrested or questioned their constitutional rights before they question him or her: specifically, the right to remain silent; that any statement made may be used against him or her; the right to an attorney; and if the person cannot afford an attorney, one will be appointed if he or she desires.

حقوق ميرندا/ - يجب على /لشرط/ ا تطلع /الشخص/ الموقود/ K+ /المسجون/ على حقوقه /لدستور/ يلا/ قائل/ للمأشرا/ 1/ استجوابه: خصوصاً/ حقه /أ/ يلقى صامتاً/ & K/ 1+ L+ كلاً/ 5/ يصرف له يمكن استعماله ضدك/ & K/ حقه /أ/ يوكل محامياً عنه/ & K/ لم يكن عندل/ لأمكنائياً/ 2/ لتوكيل محامي/ يمكن تعيين محامي له /8/ 9/ في/ 18/ .

MIRANDA WARNING – See MIRANDA RIGHTS.

تنبيه ميرندا/ - نظر: حقوق ميرندا/.

MISDEMEANOR – A crime that can be punished by up to one year in jail.

جنحاً - جراً لا يتعدا عقاباً سنياً في /الحبس/.

MISTAKE – Some unintentional act, omission, or error arising from ignorance, surprise, imposition, or misplaced confidence.

خطأ - عمل غير مقصود. /D+ K+ غلط نأشء عن/ & G+ K+ عن عوامل مفاجئة/ & K+ لأنه فر > عليه عمله/ & K+ نتج عن ثقلاً في غير موضعها.

MISTRIAL – A trial that has been ended and declared void (of no legal effect) due to prejudicial error in the proceedings or other extraordinary circumstances.

محاكملاً فاشلاً - محاكملاً تنتهي كعلن على /نهأ/ كانت /إبطالاً/ (ليس لها) M+ اثر قانوني/ إسناد/ خطأ/ ضناً في /أجر/ (2/ /القانونياً/ K+ لظر/ DK/ اخر/ غير عا/ 7/ &

MITIGATING CIRCUMSTANCES – Facts which do not constitute a justification or excuse for an offense but which may be considered as reasons for reducing the degree of blame.

ظرك/ DK/ مخفلاً - حقائق لا تشكل عذ/ 9/ K+ تارير/ للجر/ & K/ لكن تكوا سبباً في تخفيض 97/ جلاً/ اللو/.

MITIGATING FACTORS – Facts that do not constitute a justification or excuse for an offense but which may be considered as reasons for reducing the degree of blame.

عوامل مخفلاً - عوامل لا تشكل عذ/ 9/ K+ تارير/ للجر/ & K/ لكن تكوا سبباً في تخفيض 97/ جلاً/ اللو/.

MITIGATION OF DAMAGES – Imposes on the injured party duty to minimize his damages after injury has been inflicted.

تخفيض تعويض - K/ جلاً/ 2/ تفر > على /الشخص/ المتضرر/ تخفيض تعويضه.

MITTIMUS – The name of an order in writing, issuing from a court and directing the sheriff or other officer to take a person to a prison, asylum, or reformatory, and directing the jailer or other appropriate official to receive and safely keep the person until his or her fate shall be determined by due course of law.

ميتيمس - تسميلاً لأمر من المحكمة تصدق في مذكراً تآمر فيها؛ والشريف K+ مأمور 9 خر؛ لنقل؛ للشخص الى؛ السجن؛ K+ الى مستشفى؛ لأمر/ >؛ والعقلي؛ K+ الى؛ اصلاحياً؛ لأحد/3؛ K+ ايضا تآمر ضابط؛ والسجن K+ ضابط *خر مختص؛ لتسلم؛ للشخص K+ حفظه سالماً الى حين يتقرر مصير الأمور؛ للقانونا.

MODIFICATION – A spoken or written request that one side makes to ask the judge to make a decision or an order on a specific point.

تعديل - طلب شفهي K+ خطي يتقدّم له أحد؛ للطرفين 9/جيدا؛ للقاضي (تختار) 8 قر/9؛ K+ تصدق/9؛ أمر حو؛ نقطلاً معيناً.

MOOT – A point or question related to a legal case that usually has no practical importance or relevance to the case. A moot point is a point that can't be resolved by the judge, is not disputed by either side, or is resolved out of court.

نقطلاً جدج عقيماً - نقطلاً في قضياً قانونياً ليس لها أهمية عملية K+ صللاً؛ كتيقلاً؛ لآدعوا. نقطلاً جدج لا يمكن حلها من قبال؛ للقاضي؛ غير متنا؛ A: عليها من قبال؛ للطرفين؛ K+؛ نهياً؛ حلت 49؛ للقضاة).

MORAL TURPITUDE – Immorality. An element of crimes inherently bad, as opposed to crimes bad merely because they are forbidden by statute.

فسل؛ /7؛ ونحطاً؟؛ اخلاقي - عمل لا اخلاقي. جرائم تتضمن عنصر سة متناصل فيها؛ D؛ لجرالم؛ التي تعتبر سيلاً؛ لأنها مخالفاً للقانونا فقط.

MOTION – Oral or written request made by a party to an action before, during, or after a trial asking the judge to issue a ruling or order in that party's favor.

طلب - طلب شفهي K+ خطي يتقدّم له أحد؛ للطرفين؛ قبال؛ والمحكمة؛ خلالها؛ K+؛ لآدها؛ ملتسماً من؛ للقاضي؛ 1؛ يصدق 9 حكماً؛ K+؛ أمر؛ في صالح موكله.

MOTION DENIED – Ruling or order issued by the judge refusing the party's request.

طلب مرفو > - حكم؛ للقاضي في 9؛ رفض طلب أحد؛ للطرفين.

MOTION GRANTED – Ruling or order issued by the judge approving the party's request.

طلب موافق عليه - - حكم؛ للقاضي في؛ الموافقاً على طلب أحد؛ للطرفين.

MOTION IN LIMINE – A written motion which is usually made before or after the beginning of a jury trial for a protective order against prejudicial questions and statements.

طلب مسبق - طلب خطي يقدم في؛ لآد؛ 17؛ قبال؛ K+؛ لآد؛ لآد؛ محلاً؛ فيها؛ هيللاً؛ محلفين؛ لأصد؛ 9؛ أمر يقي من توجيه؛ سلاً؛ K+؛ تقديم؛ آياتنا؛ 2؛ محققاً.

MOTION TO QUASH – A request to make something null or ineffective, such as to “quash a subpoena.”

طلب؛ لغنا - طلب؛ لآطنا؛ شة؛ كآلغنا؛ مذكراً؛ لآضور.

MOTION TO SEVER – A request usually by defense, to have a separate trial as to either jointly tried defendants or jointly charged counts.

طلب فصل - في؛ لآد؛ 17؛ يقدم؛ هذ؛ لطلب من قبال؛ لآدنا؛ 9؛ جيداً؛ محلاً؛ منفصلاً؛ لكل؛ K؛ أحد من؛ المتهمين في قضياً؛ K؛ أحد؛ K+؛ محلاً؛ منفصلاً؛ لتهم مشتركاً.

MOTION TO SUPPRESS – A request to suppress as evidence at trial things or statements obtained as a result of an allegedly illegal search and seizure (commonly referred to as 1538.5 PC motions.)

طلب طمس - طلب طمس؛ شياً؛ K+؛ تصريحاً؛ 2؛ كدليل في؛ والمحكمة؛ لأنه؛ عم؛ 1؛ لآصور؛ عليها؛ تم؛ لآريقلاً؛ غير قانونياً. (يشنا؛ 9؛ ليه؛ O: طلب قانونا جنائلي رقم 1538.5 آي سي).

MUGSHOT – Pictures taken after a suspect is taken into custody (booked), usually used as an official photograph by police officers.

صور؛ لموقود - صور؛ 19؛ تآخذ؛ للمشتبه؛ له؛ لآد؛ توقيفه؛ كآجزل؛ كآصالح؛ لآصور؛ لرسمياً؛ لآ؛ لآشرطاً.

MULTIPLICITY OF ACTIONS – Numerous and unnecessary attempts to litigate the same issue.	تعدد +لدعوى MK – محكماً لا ضرراً لها لرفع +لدعوى عدد 1 مر/2 إنسداداً لموضع K/حد.
MURDER – The unlawful killing of a human being with deliberate intent to kill.	+إقتل +العمد – قتل غير شرعي يرتكبه شخص ضد شخص* آخر إنبيلاً مد9ك9سأ.
MURGIA MOTION – A request made by defense counsel to dismiss based on a group of people being systematically discriminated against.	+طلبان مودجياً – اسم يطلق على طلبان +خلا (يتقدمه إيه محامي +دفعاً A إنسان +لتمييز ضد مجموعاً من +لنا ; إشكال نظامي.
NECESSITY – Controlling force; irresistible compulsion; a power or impulse so great that it admits no choice of conduct.	ضرر 19K – تصرف لا خيلاً فيه إنسان قولاً مسيطراً & K+ /7 دفع لا يقاوم & HK+ K+ قوا K+ حافز إغايلاً من +لضخاملاً.
NE EXEAT – A writ or court order which forbids the person to whom it is addressed to leave the country, the state, or the jurisdiction of the court.	لا خروج 4K – امر قضائي من +لمحكماً إلى شخص يمنعه من >مغلاً 1977 +البلد & K+ +لولا يي & K+ حد 7K +لمحكماً +لقضائي
NEGLECT – Absence of care or attention in the doing or omission of a given act.	+يهمل – غياباً عنصر +لاهتماماً & HK+ +لأنتباه في عمل ش & K+ في عدد عمل ش يجب عمله.
NEGLIGENCE – When someone fails to be as careful as the law requires to protect the rights and property of others.	+همل – فشل شخص في +ا يكو حريصاً على حمايلاً حقوقه K+ ملاً +لآخرين & K+ كفاً لمتطلباً 2 إنسأ +لقانوناً.
NEGOTIABLE INSTRUMENTS – A written and signed unconditional promise or order to pay a specified sum of money on demand or at a definite time payable to the bearer.	مستند 2 /متد /الآز – ص ا K+ +مر مكتوب ك موقع & يتم إموجاله 7 دفع مبالغ محدد من ملاً G إلى حامله & أدك 1 شر ? & ك عند +الطلبان & K+ خلا G مد1 محدد 17K.
NEXT FRIEND – One acting without formal appointment as guardian for the benefit of an infant, a person of unsound mind not judicially declared incompetent, or other person under some disability.	+صديق +قرو – شخص يعمل من تلقاً (8/ته كإدك 1 تعيين 9 سمي من جهلاً 9 سميلاً (كوصي) & لصالح طفل & K+ لصالح +نسأ 1 M8 مقد 19 عقليلاً غير سليملاً لكن عدد H +هليته غير مصرحاً 9 سميلاً & K+ لصالح نسأ 1 عاجز إصو 19 K+ آخرلاً.
NO BILL – This phrase, endorsed by a grand jury on the written indictment submitted for approval, means that the evidence was found insufficient to indict.	لا شكوى – اصطلاً تكتله هيلاً محلفين كإرلاً على ظهر لأحلاً +لأتهماً & H+ ليم +لمو/فلاً عليها & K+ تعني ا +لأللاً لم تكن كافيلاً لتوجيه /التهماً 9 سميلاً.
NO-CONTEST CLAUSE – Language in a will that is meant to keep people from challenging the will. It says that if a person challenges the will and loses, the person gives up anything he or she would have inherited.	إنسأ يتحدلاً +لظعن في كصيلاً – لغزاً قانونيلاً تستعمل في كصيلاً لتمنع +لنا ; من +لظعن فيها & K+ تقو 8/ +ظعن شخص آةلوصيلاً K+ كخر فعلياً +ا يتناً G: عن M+ حصلاً له من +لمير/3.
NO-FAULT PROCEEDINGS – A civil case in which parties may resolve their dispute without a formal finding of error or fault.	+جر/ قانوني لحل /النز/ آين +لأطر/ D في قضياً مدنيلاً إدك 1 2011/ 9 سمي للخطه K+ للذنب.
NOLLE PROSEQUI – Decision by a prosecutor not to go forward with charging a crime. It translates, “I do not choose to prosecute.” Also loosely called nolle pros.	لن +لاحق – قر/ 9 يتخذ +لمدعي العا H+ بعد H+ للمضي في +جر/ 2/ +لأتهماً.

<p>NOLO CONTENDRE – Same as pleading guilty, except that your plea cannot be used against you in civil court. This can only be used in traffic or criminal court. From the Latin for “I do not wish to contend.”</p>	<p>"لا جلا7G" – ع190 لا تينيآ لأصل & مسلكيآ للأقر/9 9ةلذنان & كاستعمل فقط في محاكم لسير كافي +المحاكم +الجنايلا& ككهنلا لا تةخذ في +المحاكم +لمدنيلا ضد +الشخص +المتقول آهلا.</p>
<p>NOMINAL PARTY – One who is joined as a party or defendant merely because the technical rules of pleading require his presence in the record.</p>	<p>طرد شكلي- شخص ينضم الى قضيلا كمتهم لمجر7 + ا يكونا +سمه على سجلهلا & لا ا7عول +لمدعي لا تستقم من نأحيلا قانونيلا آد K ا Kجو7.</p>
<p>NON COMPOS MENTIS – Not of sound mind; insane.</p>	<p>غير سليم عقليا ' مخلوG.</p>
<p>NON-CAPITAL CASE – A criminal case in which the allowable penalty does not include death.</p>	<p>قضيلا جنايلا لا تسمح عقوبتهلا 9ةالأعد/H.</p>
<p>NON EST (INVENTUS) – A return of process when the sheriff could not find the person who is to be served. Latin meaning “not to be found.”</p>	<p>لا يوجد/ لا اثر له - ع190 يوشرها +الشريف على مذكرة تكليف 9ةلقنا +القبض على شخص ضمن 7لرته كيبيدهلا الى الجيلا +المختصلا & معلنا /نه لم يجدل.</p>
<p>NON OBSTANTE VERDICTO (N.O.V.) – A verdict entered by the judge contrary to a jury’s verdict.</p>	<p>9غما عن لقر/9 - يشير هذ/ لأصلا5 الى +الحكم +الذM يصدر 9ل قاضي خلافا لقر/9 هيلا +المحلفين.</p>
<p>NONSUIT – The name of a judgment given against a plaintiff when he is unable to prove a case, or when he refuses or neglects to proceed to trial and leaves the issue undetermined.</p>	<p>شطان +لدعول - تطلق هذ +لع190 كحكم ضد +لمدعي عندما لا يستطيع +تألا2 قضيته & K عندما يرفض K يهمل متألعا +الدعول فيتركهلا معللا.</p>
<p>NOT GUILTY – The form of verdict in criminal cases where the jury acquits the defendant.</p>	<p>غير مذنب - +الحكم +الذM تتوصل +ليه هيلا +المحلفين & في قضايا جنايلا لتألا +المتهم.</p>
<p>NOT GUILTY BY REASON OF INSANITY – The jury or the judge must determine that the defendant, because of mental disease or defect, could not commit the offense.</p>	<p>غير مذنب إسبان +الجنوا - قر/9 هيلا +المحلفين K +القاضي على ا +المتهم لم يرتكب +الجريلا إسبان مر > K نقص عقلي.</p>
<p>NOTARY PUBLIC – A person authorized to certify a person’s signature, administer oaths, certify that documents are authentic, and take depositions.</p>	<p>كلائن +العدي - شخص مخو لتصديق توقيع +النا & ك تصديق حقيلا مستند/2 كتحليف +لقسم & كخذ /فنا2.</p>
<p>NOTICE – Written information or warning. For example, a notice to the other side that you will make a motion in court on a certain date.</p>	<p>+شعنا9 تنبيه - معلوما2 خطيلا + ك تنبيه. مثلا: +شعنا9 الى +لطرD +الآخر لتقديم طلائ الى +المحكما في تنا9يخ معين.</p>
<p>NOTICE OF MOTION – A notice to the opposing party, that on a certain date a motion will be made in court.</p>	<p>+شعنا9 لطلن - +شعنا9 الى +لطرD +الآخر على ا +طللا سيقدH الى +المحكما في تنا9يخ معين.</p>
<p>NOTICE TO PRODUCE – A notice in writing requiring the opposite party to produce a certain described paper or document at the trial, or in the course of pre-trial discovery.</p>	<p>طلن /ال: كثيلا - +شعنا9 خطي الى +الخضم & قبل +المحكما + ك +ثنا9ها & يطلن منه /ال: كثيلا معيلا.</p>

NUISANCE – That activity which arises from unreasonable, unwarranted or unlawful use by a person of his own property, and producing such material annoyance resulting in damage.	40ع: / نشأ؟ غير قانوني + مصر5 انه 9سميأ & K+ خأ49 حد 7K+ لمعقوG & يقوH انه شخص على ملكه & فيسأان / عأناجأ L8+K للآخرين.
NULL AND VOID – Having no force, legal power to bind, or validity.	لا 0K+ بطل – ليس له M+ شرعيآ + كوا1 & K+ سلطآ قانونيآ للربط K+ لآلز: H/.
NULLITY – A legal action that says a marriage never existed and the persons are still single. (Compare DISSOLUTION.)	إطلاا 4/K+ - (جر/) قانوني ينص على ا+ لزK/ 4/K+ بطل الم يكن شرعيآ /أد/ & K+ /الشخصين لا يز/ لا عأ: أ.أ. (أقأا 19: O: حل لزK/ 4/K+).
NUNC PRO TUNC –When a court order is issued on one date, but is effective as of a date that is in the past. From the Latin for “now for then.”	قر/ 9جعي - قر/ 9 تصدJ +المحكمآ في تنايخ /اليوH & الكنه يكو 1 سنأ9M +لمفعوG من تنايخ سآاق. من /التينيآ كعني: + لآ الكن من *نذ/F.
NUNCUPATIVE WILL – An oral (unwritten) will.	كصيآ شفهيآ (غير محرر) 19.
OATH – When a witness promises to tell the truth in a legal proceeding.	+لقسم - /ليمين +لذم يحلفه شاهد في محكمآ & على +نه يقوH +لحق.
OBJECT – To protest to the court against an act or omission by the opposing party.	يعتر > - يعتر > /الطرفين +لمتنا: عين في +المحكمآ على عمل K+ +غفأا Hú +ه +لطرD +لآخر.
OBJECTION – A formal protest made by a party over testimony or evidence that the other side tries to introduce in court.	اعتر/ > - /احتجأ4 سمي من قبال +حد +الطرفين على شهأا 17K+ ليل يحأا 7K+ +لطرD +لآخر تقديمه للمحكمآ.
OBJECTION OVERRULED – A ruling by the court upholding the act or omission of the opposing party.	اعتر/ > مرفو > - حكم +المحكمآ لإدعم عمل K+ حذD +لطرD +لآخر.
OBJECTION SUSTAINED – A ruling by the court in favor of the party making the objection.	اعتر/ > مقأوG - حكم +المحكمآ للصالح +لمعتر > .
OBSCENITY – Conduct tending to corrupt the public morals by its indecency or lewdness.	فحش/فجور 9 - سلوF يسأان /انحطاطا عامآ في +خلاE +المجتمع /سأان /افتقأ9J للشمآ كفسقه.
OF COUNSEL – A phrase commonly applied to counsel employed to assist in the preparation or management of the case, or its presentation on appeal, but who is not the principal attorney for the party.	+المحامي المأجر - يطاق هذ/ +لاصطلا5 على +المحامي المأجر ليسأعد في /عد7/ K+ 19/7/ قضيآ & K+ فعها إلى +لأستلأناD & K+ لكنه ليس /المحامي /الرأيسي.
OFFENDER – One who commits a crime, such as a felony, misdemeanor, or other punishable unlawful act.	منته /القأنا - شخص يرتكأ جرماً & كجنأيا & K+ جنحآ & K+ M+ عمل يعاقب عليه +القأنا.
OFFENSE – An act that breaks the law.	جرأ - عمل /نتهاكي للقأنا.
OFFENSIVE WORDS – Language that offends; displeasing or annoying language.	كلمأ 2 هجوميآ - كلمأ 2 مة80 يآ للمشاعر & مكد 19 & K+ مزعجآ.

OFFER OF PROOF – Presentation of evidence to the court (out of the hearing of the jury) for the court’s decision of whether the evidence is admissible.	عر > دليل – تقديم دليل الى المحكمة و إغياً هياً المحلفين و لكي تقرر قلوبه K+ 9فضه.
ON A PERSON’S OWN RECOGNIZANCE – Release of a person from custody without the payment of any BAIL or posting of BOND, upon the promise to return to court.	على تعهد الشخصي – (خلا) سليل شخص إندك K+ 7فح كفالاً K+ تأمينها /نمناً إنناً) على كعد منه إالعو 17 الى المحكمة.
ONE-THIRD THE MIDTERM RULE – The rule that limits a person’s sentence when they have been convicted of multiple offenses.	نظماً ثلث نصف المدة - قانوناً يضع حد/ لمدة عقوبتاً شخص حكم عليه في جنائياً 2 متعدد 17.
OPENING ARGUMENT – The initial statement made by attorneys for each side, outlining the facts each intends to establish during the trial.	لمرافعة /أفتتاحياً – اللها ا لألي لكذا يقدمه كلا لطرفين موجزين فيه لحقاً اللقالتى سيتم لأعتمناً عليها في المحاكملاً.
OPENING STATEMENT – See OPENING ARGUMENT.	للها ا لأفتتاحياً - نظر: النقا < لأفتتاحياً.
OPINION – A judge’s written explanation of a decision of the court or of a majority of judges. A dissenting opinion disagrees with the majority opinion because of the reasoning and/or the principles of law on which the decision is based. A concurring opinion agrees with the decision of the court but offers further comment. A PER CURIAM OPINION is an unsigned opinion “of the court.”	L+9 - لها ا خطي من القاضى يشر 5 فيه ق/ر 9/ المحكمة K+ ق/ر 9/ غلبياً /لقضاً. ل+L+ المنشق لا يتفق مع L+9 /أغلبياً إسان المنطق K+/K+ ل+L+ 7. لقانونياً التي لني عليها /لقر 9. ل+L+ المسائل لكذا يوافق مع ق/ر 9/ المحكمة لكنه يقدا ملاحظاً 2/ اضافياً. كهنا F ما يسمى: L+9 محكملاً غير موقع.
OPINION EVIDENCE – Witnesses are normally required to confine their testimony to statements of fact and are not allowed to give their opinions in court. However, if a witness is qualified as an expert in a particular field, he or she may be allowed to state an opinion as an expert based on certain facts.	شها 17 ل+M+ - في لعا 17 لا يسمح لشها 7+ ا يدلي لشها 17 كقناً لماً يفكر M+ كقناً ل+يه و ل عليه ا يشهد لإحقالتق فقط كالك +8/ كذا ا لشهد خبير/ في مجناً معين فانه يسمح له (ألد/ 9/يه معتمدا على حقالتق معيناً.
OPPOSITION – (1) act of opposing or resisting. (2) confronting another.	مواجهتاً/معاكساً - (1) يعاكس K+ يقاً HK. (2) يواجه K+ يتصد L لشخص.
ORAL ARGUMENT – The part of the trial when lawyers summarize their position in court and also answer the judge’s questions.	مناظرة شفهيلاً – جز) في المحاكملاً حين يوجز المحاموا مكانهم في الدعول & L+K+ 7ير K+ على سلاً /لقاضى.
ORAL COPULATION – the act of copulating the mouth of one person with the sexual organ or anus of another person, however slight. Penetration of the mouth, sexual organ or anus is not required.	اتصالاً جنسي عن طريق الفم – فعل /تصلاً فم شخص لشر 4 شخص *خر K+ أعضول /لجنسي مهملاً كذا سطحياً. لا ضرK+ 19 لا 7+G+ لعضو في الفم K+ في لشر 4.
ORDER TO SHOW CAUSE – Court order that makes someone go to court to explain to the judge why he or she did not follow the rules.	طلبان /ألد/ إسان - امر من المحكمة موجه الى شخص للمثو +امامها ليشر 5 الى القاضى لماً 8/ لم يتقيد لإلحكم.
ORDER, COURT – (1) Decision of a judicial officer; (2) a directive of the court.	امر محكملاً - (1) ق/ر 9/ موظف قضالى. (2) امر توجيهي من المحكملاً.

ORDINARY NEGLIGENCE – The failure to use that degree of care which the ordinary or reasonably prudent person would have used under the circumstances and for which the negligent person is liable.	اهملًا M70 - فشل شخص بالاستعمال 97 جزءًا معينًا من الانتباه ولا يغفل عنها شخص عاقل M70 في ظرف مماثل كالكهذ / يحمل الشخص مسؤليًا / اهملًا.
ORDINANCE – A regulation made by a local government to enforce, control, or limit certain activities.	قانونًا محليًا - تنظيمًا تضعه الحكومة والمحليًا لتطبيق نشاطًا 2 K + عملاً معينًا K + السيطرة عليها K + تحديدها.
ORIGINAL JURISDICTION – The court in which a matter must first be filed.	القضاء (الأصلي) - المحكمة التي يجب رفع الدعوى إليها أولاً.
OVERRULE – A judge's decision not to allow an objection. A decision by a higher court finding that a lower court decision was wrong.	حكم ضد - حكم للقاضي إعداء / السماح بالاعتراض. > 9/ من المحكمة العليا ينص على حكم محكمة الموضوع كخطأ.
OVERRULED – See OVERRULE.	نظر: حكم ضد.
OVERT ACT – An open act showing the intent to commit a crime.	فعل سافر - فعل ظاهر نية في ارتكاب جريمة.
OWN RECOGNIZANCE – Release of a person from custody without the payment of any bail or posting of bond.	تعهد شخصي - خلا (سبيل شخص أدك 7 دفع + يلا كفالات K + تأمينها).
PANDERING – Pimping. Arranging for acts of prostitution.	سمسرة (الغناء) - تدابير عملاً + لدعوى 19.
PARALEGAL – A person with legal skills, but who is not an attorney, and who works under the supervision of a lawyer or who is otherwise authorized by law to use those legal skills.	شبه قانوني - شخص عند مهلة 2/9 قانونيًا لكنه ليس محامياً K يعمل تحت /شر D/ محامي K + أنه مخو شرعاً لأستعمال مهلة 9/ته +لقانونيًا.
PARDON – When the chief executive of a state or country releases a convicted person from the punishment given him or her by a court sentence.	عفو - عفو يصدر عن حاكم الولاية يحرق شخصاً تمت /7/ته من عقوباً فرضت عليه في حكم محكماً.
PARENS PATRIAE – The power of the state to act in the parents' place to protect a child or his or her property.	نيابة عن الوالدين سلطة الولاية في التصرف بدلاً من الوالدين لحماية كلد K لحماية أملاكه.
PAROLE – Supervised release of a prisoner that allows the person to serve the rest of the sentence out of prison if all conditions of release are met.	اخلا (سبيل مشرك؟) - للافرا 4/ عن سجين الذم يسمح له + يمضي المدد +المتلقيلاً من سجنه خلا 49 +السجن كتحق المرافاة /8/ توفر 2 لديه كل الشرK +المطلوباً للافرا 4/ عنه.
PAROLE EVIDENCE – Oral or verbal evidence rather than written. The Parole Evidence Rule limits the admissibility of parole evidence which would directly contradict the clear meaning of terms of a written contract.	+7/ لا /اخلا (سبيل مشرك؟) - أياً شفهيلاً بدلاً من خطياً. + "قانوناً 7/ لا /اخلا (سبيل مشرك؟" يضع حد /لقبول G +اللا /الشية +الذم يتعلا > مبالاشرا مع +المعنى +الصريح لشرK عقد خطي.
PARTY – One of the sides of a case. The person who started the case is called the plaintiff or defendant. The person being sued is called the defendant or respondent.	طرف D - حد +لأطرف D/ في قضية. يدعى الشخص الذم 9/ دفع للقضية "المدعي" & K للشخص المدعى عليه يدعى "المتهم".

PAT DOWN SEARCH – A limited search of the outer clothing of a person in an attempt to discover weapons which might be used to assault the officer and may be conducted if the officer has a reasonable belief that the detained person is armed and dangerous.	تفتيش إلتراييت - تفتيش محصور على ثياب الشخص لأخارجياً في محلات لايجب سلاحاً من الممكن استعمالها في الهجوم على ضابطاً ولأمن & ك يمكن إلقاء أهذا / تفتيش /8 كنا لدا لصلابط /اعتقنا معقوG على ا+ للشخص مسلح كخطير.
PATENT – A government grant giving an inventor the exclusive right to make or sell his or her invention for a term of years.	إزرا(1) اخترا - منحلاً حكومياً الى مخترعA تفوضه حق صنع K+ إبيع /اختراعه لمدة عشر سنوات2.
PATERNITY – Who the birth (biological) parents of a child are.	لأولاً1 - أبوا+ لطفل وللذ /+ نجانل .
PEACE OFFICER – Includes sheriffs and their deputies, members of the police force of cities, and other officers whose duty is to enforce and preserve the public peace.	9جل أمن - إمتا في 8 ل لشريف KKكلا, & أعضاء (شرطاً ولأمن في إلمديتو & M+K موظف 9سمي K/جله للمحافظاً على ولأمن للعنا Kفرضه.
PENALTY – Punishment for breaking a law.	عقولاً - معاقباً على انتهاق F+ لقانونا .
PENALTY ASSESSMENT – An amount of money added to a fine.	تقييم للعقولاً - مبلغ من المالG يضاف الى غراملاً.
PENALTY OF PERJURY – Circumstances under which a person takes an oath that he will testify, declare, depose or certify truthfully.	تحت طناً عقولاً شهها170 لK9 - لوضع ولذا يكو فيه لشخص عندما يقسم انه سيشهد إلتحق.
PENDING – The status of a case that is not yet resolved by the court.	معلقاً - 7عول K+ قضيلاً لم تحسم إعد في لقضاً).
PENETRATION, UNLAWFUL – Unlawful insertion of the male part into the female parts, however slight an extent.	7+G غير مشرك AK - 7+G غير مشرك AK لعضو لذكر في أعضاً) ولأنتي & مهملاً كنا سطحياً.
PENITENTIARY – A prison or place of confinement where convicted felons are sent to serve out the term of their sentence.	إصلاحياً ولأحد/3 - حيث يمضي لجاننوا مدل لحكم.
PEOPLE (PROSECUTION) – A state, for example, the People of the State of California.	لشعبن (لأ7علا) (للعنا) - مثل في كالايتا كئاليفورنيا& يقنا: شعبن كالايتا كئاليفورنيا.
PER CURIUM OPINION – An unsigned OPINION of the court.	L+9 محكملاً غير موقع.
PEREMPTORY CHALLENGE – The right to challenge a juror without assigning a reason for the challenge.	لظمن لقطعي - حق تحدM عضو في هيئلاً للمحلفين أداK تحدد لسلان.
PERJURY – A false statement made on purpose while under oath in a court proceeding.	شهها170 لK9 - ولأ7لا) /لعمدا لشهها17 غير صحيحلاً في محكملاً مع حلفاً لليمين.

PERMANENCY HEARING – The hearing for children placed in or awaiting placement in foster care who were under age three at the time of detention, and for all children, to monitor the welfare of the child, evaluate the parents' reunification efforts and establish a permanent plan for the child.

جلسة لايجزا 7 خطأ 7/الم - جلسة تنظر في قضايا أطفال كانت
عملا 9 هم تحت سن الثلاثا عندما اضعوا في 9 عايل عائللا +
مستسلا و اسان جلس الوالدين و كذلك ا قضايا جميع الال 7
لمر/قلا /اضاعهم كتييم صدة E لجهو 7 التي يذلها الوالدين
لضم شمل الال 7 الهملا & K اضع خطأ 7/الملا اديلر لرعايل
الال 7.

PERMANENT INJUNCTION – A court order requiring that some action be taken, or that some party refrain from taking action. It differs from forms of temporary relief, such as a TEMPORARY RESTRIANING ORDER or PRELIMINARY INJUNCTION.

امر: جرM + K تقييدM 7/الم - امر محكملا يفر > عملا على
شخص K يمنعه عمل شه ا صو 19 7/الملا. اهو يختلف عن
شكلا 4 لفر 4 المةقت مثل امر: جرM + K تقييدM مةقت.

PERMANENT PLANNED LIVING ARRANGEMENT (PPLA) – One of the permanent plans that may be ordered for a child who is not returned to parental custody (formerly long term foster care).

خطلا عيش 7/الم - ا حد ل لخطط ولد/الملا التي تامر اها
المحكملا لولد لن يكو ا في حضنا الوالدين. (كانت تدعى
ساقا: حضنا طويلا لأمدة).

PERMANENT RESIDENT – One who lives in a location for a period of time and indicates that it is their official address or residence.

المقيم ولد/الم - من يقيم في موقع K/ا حد لمدة من لزمنا كيشنا 9
ليه على انه عنوانه الرسمي.

PERSON IN NEED OF SUPERVISION – Juvenile found to have committed a status offense rather than a crime that would provide a basis for a finding of delinquency. Typical status offenses are habitual truancy, violating a curfew, or running away from home. These are not crimes, but they might be enough to place a child under supervision. In different states, status offenders might be called children in need of supervision or minors in need of supervision. (See STATUS OFFENDERS.)

شخص ابحاجلا للمر/قلا - حد 3 تالين انه /ا كان مخالفا نظا
كليس جريما قد تكوا ساسا لايجزا 7 جنحلا. (كليس جريما)
تستدعي اده في مكانا تحت للمر/قلا. مخالفا 2 /النظا
التقليديلا هي التغيثا لمعتا 7 عن المدة 9 سلا ادا K سانا /نتهنا F
نظا منع لتجو G & K + لهر OK من لاليت. هذا لمخالفا 2
ليست جرالم & كلكهنا كافيا لتضع ا الحد 3 تحت للمر/قلا. في
الالا 2 اخر L يمكن تسميلا مخالفي /النظا: K + 7 الال 3
ابحاجلا للمر/قلا. (نظر مخالفي /النظا & لهر OK من لاليت

PERSONAL PROPERTY – Things that you own and can move, like furniture, equipment, or paintings.

ممتلكا 2 شخصيلا - ما يمكن نقلها كة 3 و معد 2 & K +
9 سوما 2.

PERSONAL RECOGNIZANCE – Pre-trial release based on the person's own promise that he or she will show up for trial (no bond required). Also referred to as release on own recognizance or ROR. (See ON A PERSON'S OWN RECOGNIZANCE.)

تعهد شخصي - يخلي سليل شخص قبال المحاكملا ادا K
كفالا & كابتا على اعد منه ا 1 يمثل لدا للمحكملا كقت
المحاكملا.

PERSONAL REPRESENTATIVE – A person picked by the court to collect, manage and distribute a person's property (estate) when they die. If named in a will, that person's title is an EXECUTOR . If there is no valid will, that person's title is an ADMINISTRATOR.

الممثل الشخصي - شخص تختا 9 J للمحكملا ليجمع كيدر
ا: A تركلا شخص قد توفي. 8/ ك ا هذا /الشخص مذكو 9 في
الوصيلا & يكو لقبه: المنفذ. 8/ K لم يتر F /المتوفي كصيلا &
يكو لقبا /الشخص: المدا.

PETIT JURY or (TRIAL JURY) – A group of citizens that listen to the evidence presented by both sides at trial and figure out the facts in dispute. Criminal juries are made up of 12 people; civil juries are made up of at least 6 people.

هينالاً محلفين صغرا - مجموعاً من المواطنين يستمعوا الى
7/لا مقدماً من كل للطرفين في محاكملاً & 1K9 في حقيقلاً
النز/أ. يتكوا عد 7+عضلاً (هينالاً+المحلفين في القضايلاً+الجنايللاً
من اثني عشر شخصاً & +ملاً في القضايلاً+المدينلاً يتكوا عد7هم
ستلاً.

PETITION – A court paper that asks the court to take action. For example, in juvenile cases, the Petition starts the court case. (Compare MOTION.)

التملاً ; - 9K+ والمحكملاً لأخذاً 8+جر/ قانوني. مثلاً: في
محكملاً+لأحد/3 تهلد+لقضيللاً+لأتملاً .: (قناً 19 O: طلن).

PETITIONER – A person who presents a petition to the court.

المتمس - الشخص +لذM يقد/ التماساً الى+المحكملاً.

PETTY OFFENSE – An offense for which the authorized penalty does not exceed imprisonment for 3 months or a fine of \$500.

جره لسيط - جره لا تتعدا عقوبته+لقانونيللاً ثلاثاً شهو 9 حلس
K+ غراملاً مائيللاً قيمتهلاً \$500.

PETTY THEFT – The act of taking and carrying away the personal property of another of a value usually below \$100.00 with the intent to deprive the owner of it permanently.

سرقلاً صغيراً - أخذ شيه يملكه شخص*خر & 2/8 قيملاً+قل
من مائلاً 9K7 & 9K+نقله ليعيد/ إقصد حرماً صلاحه منه لشكل
7/الم.

PIMP – (1) the act of getting customers for a whore or prostitute; (2) one who gets customers for a whore or prostitute.

قو/7 - (1) تآمين :الآن لعاهراً 1K+ مومس' (2) من يآمن :الآن
لعاهراً 1K+ مومس.

PITCHESS MOTION – A request made by the defendant for discovery of a peace officer's personnel file with regards to any complaints or acts of excessive force and violence.

طلن إتمس - طلن يتقد إه+المتهم لفتح الملف+الشخصي
لأخا = إضالط+من+للكشف عن 7Kجو سجل له إاستعمالاً
عنف 1K+ قو1 مفرطلاً 1K+ شكلاً MK عليه إهد/ +لصد7.

PLAINTIFF – The person or company that files a lawsuit.

المدعي - شخص 1K+ شركلاً ترفع 7عوا قضايللاً.

PLEA – In a criminal case, the defendant's statement pleading "guilty" or "not guilty" in answer to the charges. (See also NOLO CONTENDRE).

79+المتهم - هو 79+المتهم في قضيللاً جناليللاً على+التهم
+الموجهلاً/اليه+فأماً 1+ يتكوا /اعترافاً/الذنب & 1K+ نكرناً للتهم.

PLEA BARGAIN – An agreement between the prosecutor and the defendant. It lets the defendant plead guilty to a less serious charge, if the court approves.

مسئلاً على 79+المتهم - هي+تفأقيللاً إين+لا7علاً+لعلاً
K+المتهم+إموافقلاً+المحكملاً+تسمح للمتهم/الذنب D/الذنب
مقالبل تجريمه إتهملاً+قل خطو19.

PLEAD – To admit or deny committing a crime.

ير/يجيب على+التهماً - يعترD/الجريللاً 1K+ ينفيه.

PLEADING – Written statements filed with the court that describes a party's legal or factual claims about the case and what the party wants from the court.

إيلاً - إيلاً كئاللي يرفع الى+المحكملاً يصف فيه طرد في
+لقضيللاً شرعيللاً 1K+ حقيقلاً 7/علاًه 8/ملاً يطلن من+المحكملاً.

POLLING THE JURY – A practice in which jurors are asked individually whether they agree with the final verdict in the case they just decided.

تصويت هينالاً+المحلفين - عندملاً تقدH هينالاً+المحلفين قرو9هأ
+لنهاللي الى+المحكملاً+ يطلن+لقاضي من كل K/حد من
+عضلاً(هأ) في 9K7 1+ يعلن عن موافقته على/القر/9/لنهاللي.

POLYGRAPH – Lie detector test and the apparatus for conducting the test.

كشف+الكذO - فحص كشف+الكذO & K+للاً كشف+الكذO.

POSSESSION OF DRUGS – The presence of drugs on the accused for recreational use or for the purpose to sell.	حيا:1 مخد 2/9 - كجوج مخد 2/9 في حيا:1 شخص لأستعمالها للمتعز K+ للإيعها.
POST CONVICTION – A procedure by which a convicted defendant challenges the conviction and/or sentence on the basis of some alleged violation or error.	إعد +لأ/7/ذ - (جر/) قانوني يقوا فيه +لمتهم إطعن +لأ/7/ذ K+ +لحكم أتنا) على مخالفا K+ خطه مزعومين..
POSTPONEMENT – To put off or delay a court hearing.	تأجيل - تأجيل جلسو K+ تأخيرها.
POUR-OVER WILL – A will that leaves some or all estate property to a trust established before the will-maker's death.	تحويل في كصيا - كصيا تتر F جز/) من +لأ/ملا & F K+ جميع +لأ/ملا /لي +ملاذ +نشدها كاتان +لوصيا قبل كفاتة.
POWER OF ATTORNEY – Formal authorization of a person to act in the interest of another person.	ككالا' توكيل رسمي - تفويض رسمي لشخص للتصره إمصالح شخص *خر نيالا عنه.
PRAYER- A request of the court to grant the process, aid, or relief which the complainant desires; also, that portion of a document containing such request.	توسل - 9جلا) من +لمشككي /لي +لمحكما ينشد فيه +لعوا K+لأ/تقا 8 في قضيتة. يطلق +لأصلا 5 +يضاً علي +لمستند +لمتضمن مثل هذا /لرجلا).
PRECEDENT –A court decision in an earlier case that the court uses to decide similar or new cases.	سابقاً قانونياً - 9/ق/ تتخذ +لمحكما كفقاً لقر/ سابقاً +تخذ في قضيا مشابهاً.
PREINJUNCTION – Court order requiring action or forbidding action until a decision can be made whether to issue a permanent injunction. It differs from a TEMPORARY RESTRAINING ORDER.	امر: جرم M+ K+ تقييد مسبق - امر محكماً يستوجاب شخصاً على + يقوا إعمل ملا K+ يمنعه من إقبلا إعمل ملا حتى تصل +لمحكما +لي قر/ حو G صد/ 9/ امر: جرم M+ K+ تقييد M 7/للم. كهذا /لأمر M+ "امر: جرم M+ K+ تقييد مسبق" يختلف عن "امر: جرم M+ K+ تقييد موقت".
PREJUDICE – When an act or decision affects a person's rights in a negative way.	متحيز' ضا - فعل K+ 9/ق/ يؤثر سلباً في حقو E/ انسا.
PREJUDICIAL ERROR – Synonymous with <i>reversible error</i> ; an error which authorizes the appellate court to reverse the judgment before it.	غلط ضا - اصطلا 5/مر D7/ غلط مر 7K7. غلط يعطي لمحكماً +لأستلنا D/ لسلطاً لتغيير +لحكم +لسابق.
PREJUDICIAL EVIDENCE – Evidence which might unfairly sway the judge or jury to one side or the other.	أينذا ضا - 190 - أينذا يمكن / تثر على عد/لا حكم +لقاضي K+ هبالاً +لمحلفين فيميلوا /لي طرد D K7 +للآخر إتحيز.
PRELIMINARY HEARING – The hearing available to a person charged with a felony to determine if there is enough evidence (probable cause) to hold him for trial.	جلسو ألداليا - جلسو متوفر لشخص متهم إجناياً & لكي يتقر 9/ 8/ كذا هبالاً 7/لا كافيلاً (سلباً) محتمل/جيه) للجز عليه للمحكماً.
PRELIMINARY INJUNCTION – In civil cases when it is necessary to preserve the status quo prior to trial, the court may issue this or a temporary restraining order ordering a party to carry out a specified activity.	امر تقييد مبدلي - من +لضر M9K في +لقضايها +لمدنياً + تحفظ +لحالاً /لر/هنا /لي +لمحكماً & يمكن + تصد 9 +لمحكماً +امر/ تقييد مبدلي M+ K+ +امر/ تقييد موقتاً تطلب فيه من طرد تنفيذ فعل محد7.

PREMEDITATION –The planning of a crime before the crime takes place, rather than committing the crime on the spur of the moment.

سابقاً/الأصراً/9 - تخطيط لأتكالاً جريماً/ عكس/تكالاًهنا في لحظاً/ندفناً.

PREMISES – That which is put before; that which precedes; the foregoing statements.

المقدمه/2 - ما كضع قبلها' ما سابق' الليناننا/لسالاقلا.

PREPERMANENCY HEARING – The hearing conducted according to Welfare and Institutions Code Section 366.21(e) for foster care placement children who were over age three at the time of detention, to monitor the welfare of the child and evaluate the parents' reunification efforts.

جلسلاً قبل ايجلاً خطلاً/اللملاً - - جلسلاً تعقد ااموجناً قانوا
المهسسلاً ك/لأنعلاً < 9 رقم 366.21 (M) لأيجلاً حضناً لأطفلاً
كانت وعملاً9هم تحت سن وثنالثلراً عندماً سجن /لو/الدين & K
لمر/قلاً/9فناهيتهم & كتقييم جهو7 /لو/الدين لضم شمل /لأكلاً7
اليهملاً.

PREPONDERANCE OF THE EVIDENCE – To win a civil case, the plaintiff has to prove that most of the evidence is on his or her side.

9جحا/ اللينلاً - على /لمدعي & ليرايح 7عولاً مدنيلاً & ا+ يثلت ا+
جميع /لأللاً في صلالحه.

PRESENTENCE REPORT – A report prepared by the probation department for the judge when sentencing a defendant. Describes defendant's background: financial, job, and family status; community ties; criminal history; and facts of the current offense.

ليلاً قبل /الحكم - تقرير تعدل /لد/لر/المسدوكللاً عن مر/قلاً من
هم في فترا/ لأختلاً9 & تصف فيه خلفياً /لمتهم & عمله ' كضعه
المالي & كضعه /لعالملي ' /تالانطاته /لأجتتماعياً' تال9يخه /الجناي
كحقاتق عن /الجرح /لذ/ M وقرفته & كقدمه الى /لقاضي ليصد9
حكمه ااموجله.

PRESENTMENT – Declaration or document issued by a grand jury that either makes a neutral report or notes misdeeds by officials charged with specified public duties. It ordinarily does not include a formal charge of crime. A presentment differs from an INDICTMENT.

اشعلاً9 (تقديم معلوما) - /علا/ K كاثيقلاً من هيللاً محلفين
كلر/اللاملاحظلاً/ التي كتنهنا /عضلاً/ لهيللاً عن 8نو/ اتهم
هنا موظفوا 9سميو على /نهم /قترفوهنا /ثنلاً/ تة7يهم ك/جلاً2
مدنيلاً معينلاً. كفي /لعلا/ 17لا تحتوا هذا /لمعلوما/ 2علتهنا
9سمي /الجرملاً & كهي تختلف عن لالحولاً /لأتهنا.

PRESUMED FATHER – A man who is married to the mother of the child, who has signed a declaration of paternity, or has received the child into his home and held the child out to the community as his child, whether that man is the biological father of the child, or not.

O+ مقتر > - 9جل متزك 4ك من ك/لد/ 1لطفل كقد كقع /علا/ ا
/اوتمه & K+ /+ /نه /خذ ك/لد/ من /لمجتمع ككضعه الى ابيته كانه
ك/لد/ سو/ كناً /لطفل من صلاله K+ لم يكن.

PRESUMPTION – An inference of the truth or falsity of a proposition or fact, that stands until rebutted by evidence to the contrary.

فرضيلاً - /استنتلاً4 صد/ K+ خطلاً قضياً K+ ك/قلاً يلقى سلا9ينا
حتى تثلت /لأللاً عكس 8لا ا.

PRESUMPTION OF INNOCENCE – A hallowed principle of criminal law that a person is innocent of a crime until proven guilty. The government has the burden of proving every element of a crime beyond a reasonable doubt and the defendant has no burden to prove his innocence.

افتراً > /البر/1- ا.ر. حتى تثلت /لنته هو ملهد+ مقدر ; في
/لقانوا /لجناي. يقع على /الحكوملاً علا/ /ثلاً2 جميع عناصر
/الجرملاً اداك ا تر/ مجلاً لش ا معقو & كليس على /الدفناً علا/ ا
/ثلاً2 /البر/1).

PRESUMPTION OF LAW – a rule of law that courts and judges shall draw a particular inference from a particular fact, or from particular evidence.

قريلاً قانونياً - نظلاً/ قانوني يسمح للمحاكم /الاستنتلاً4 قريلاً
من ك/قلاً معينلاً K+ من /لأللاً معينلاً.

PRETERMITTED CHILD – A child born after a will was written, who is not provided for by the will. Most states have laws that provide for a share of estate property to go to such children.

ولولد للمغفوق - هو من كالد إعد كتالوج كصيلا كالم يذكر فيها
لكن معظم لولايلا تةمن حصلا من لتركلا لمثل هولا لا كالا.

PRETRIAL CONFERENCE – Any time both sides of the case go to court before trial. In criminal cases, it's usually when the defendant and prosecutor talk about settling the case.

اجتماعا قبال للمحاكملا - اجتماعا للطرفين في المحكمة قبال
المحاكملا. في لقضايا لجناليللا يجتمع لأعلا لعلا مع لدفا
للتكلم عن حسم القضية.

PRIMA FACIE CASE – A case that is sufficient and has the minimum amount of evidence necessary to allow it to continue in the judicial process. From the Latin for "from first view."

من لنظرا لأكالي - اصطلا من اللغلا للاتينلا كيشير الى
قضيلا تتضمن لحد لأتني من لأللا ملامتا اعتهلا في
لقضلا.

PRINCIPAL – The source of authority or right.

مبلد - مصدر سلطلا ك حق.

PRINCIPALS – Persons who are involved in committing or attempting to commit a crime. Includes those who directly and actively commit or attempt to commit the crime, or those who assist (aid and abet) in the commission or attempted commission of the crime.

فأعلوا كمرتكبوا لجرملا - شخنا = متورطوا في
جرملا ك في محلا ليللا /تكتاليلها املا فيهم MK8
في /تكتاليلها ك محلا ليللا /تكتاليلها ك من مهدا /
على /تكتاليلها ك محلا ليللا /تكتاليلها.

PRINCIPLE TERM – Greatest term of imprisonment imposed by the court on any one count, imposed of base term plus any enhancements, to which subordinate terms are added.

مدل حكم ليليللا - كهي ككلر مدل سجن تصد هلا
على فقرا /تهاميللا لئلا على لمدل لأساسيللا
لعقولا لمشد 17 & كيز/ عليها لمدل 7 لثانويلا.

PRIORS – Term meaning previous conviction(s) of the accused.

سواق - تعني هنا 7/2 ساقلا للمتهم.

PRIOR CONVICTION – As used in Superior Court pleadings, an allegation that defendant has previously been imprisoned.

7/2 ساقلا - اصطلا يستعمل في 9فع 7عولا الى محكملا
عليلا كترزم الى 1 للمتهم كنا مسجونلا ساقلا.

PRIOR INCONSISTENT STATEMENT – In evidence, these are prior statements made by the witness which contradict statements the witness made on the witness stand.

شها 17 ساقلا متضالا - تستعمل كليللا على 1
صر 5 ساقلا /قولا مخالفا لشها 7ته التي قدمها على منصلا
المحاكملا.

PRISON – A federal or state public building or other place for the confinement of persons. It is used as either a punishment imposed by the law or otherwise in the course of the administration of justice. Also known as penitentiary, penal institution, adult correctional institution, or jail.

سجن - (لأسم) لئلا يعول للولايلا ك
لمجرمين. كيدعى ايضا: اصلاحيلا حد/3 ' ماسلا جزليللا'
ماسلا اصلا /لبلالغين' ك حلس. (لفاعل) يفر > لقانوا ك
19/7 لعدليللا عقولا في السجن.

PRIVACY, RIGHT OF – The right to be left alone; the right of a person to be free from unwarranted publicity.

حق حصلا لخصوصيلا - حق لانسلا في 1 يتر كشانه
ك لا تكوا خصوصيلا هدا للصحافلا ك/ك لفضولا لعلا.

PRIVILEGE – An advantage not enjoyed by all; a special exemption from prosecution or other lawsuits. (See also IMMUNITY.)

امتيا: - فضليللا لا يتمتع لئلا غاللا لئلا : /عفا) خا = من
لأعلا عليه ك 9فع 7عولا عليه. (نظر ايضا: حصلا)

PRIVILEGED COMMUNICATIONS – Confidential communications to certain persons that are protected by law against any disclosure, including forced disclosure in legal proceedings. Communications between lawyer and client, physician and patient, psychotherapist and patient, priest, minister, or rabbi and penitent are typically privileged.

معلوماتاً ممتلئة: 1 - (1) معلوماتاً سريةً يقتنيها شخص عند حصاناً قانونياً لعداها وللو 5 إهنا حتى لو لزاها لالقوا للكشف عنها في إجرا/ قانوني. (2) معلوماتاً متلئة لزاها إين محامي كموكله و طلبان كمریضه و معالج نفساني كمریضه و كاهن كقس ك+ حانها ك+ المعترفوا من عيتهم. كل هذا لمعلوماتاً تعالبر معلوماتاً ممتلئة: 1: M+ لها حق لامتينا: في عداها وللو 5 إهنا.

PRIVITY – Mutual or successive relationships to the same right of property, or the same interest of one person with another which represents the same legal right.

لصلاباً للقانونياً - صلاباً للشخص إمل ا لأنه مشترك K+ لأنه ية GK إليه لخالقاً و K+ مصلحاً مشتركاً تعطي كلا والشخصين 2/8 للحقوق والشريعياً

PROBABLE CAUSE – A good reason to believe that a crime has or is being committed; the basis for all lawful searches, seizures, and arrests.

سبان معقوف - سبان كافي للاعتقاد أوجو جريملاً سو/ حدثت K+ إهنا ستحد 3 و K هو قاعد ا/ سلاسيلاً لحق لفتيش و كالحجز و/ التوقيف.

PROBATE – The judicial process to determine if a will of a dead person is genuine or not; lawful distribution of a decedent's estate.

جرا/ قانوني للتأكد في صحلاً لوصياً و كتو: يع التركلاً على تحقيق في المير/ 3 - لو 9 و/ الشريعين.

PROBATE COURT – The court with authority to deal with the estates of people who have died.

محكمة المير/ 3 - تعالج هذا والمحكمة قضائياً لتركاً أعد كفاً صلابها.

PROBATE ESTATE – All the assets in an estate that are subject to probate. This does not include all property. For example, property in joint tenancy are not part of the probate estate.

المير/ 3 - كل للممتلكات و الخاضعاً لتحقيق المير/ 3. إعض للممتلكات لا تخضع للمير/ 3 مثل لأملا F+ المشترك.

PROBATION – A sentencing alternative to imprisonment in which the court releases a convicted defendant under supervision of a probation officer that makes certain that the defendant follows certain rules, for example, gets a job, gets drug counseling.

فترا اخت/ 90 - حكم إديل للسحن تطلق فيه والمحكمة س/ 5 والمحكو عليه على ا+ يلقى تحت مر/ قبالاً صلاباً لمر/ قبالاً والمسدة GK عن عمل لالا: H: للتأكد إ 10+ لمتهم يقوا إعمل للمفر/ > عليه كايجا 7 عمل و كحضور 9 جلسناً لوعظ ك+ لأشناً 7 ضد تعاطي المخد/ 2/9.

PROBATION BEFORE JUDGMENT (PBJ) – A conditional avoidance of imposing a sentence after conviction.

فترا اخت/ 90 قبل الحكم - تفت/ M7 لعقوباً أعد لأ/ نلا أشرك/ .?

PROBATION DEPARTMENT – The department that oversees the actions of those who are on probation as well as the location of where probation officers work.

لر/ 1 مر/ قبالاً من هم في فترا اخت/ 90 - لدر/ 1 والمسدة كلاً عن مر/ قبالاً سلو F من هم تحت المر/ قبالاً. كذا ا+ لكنا ا+ لذا M يعمل فيه صلاباً لمر/ قبالاً.

PROBATION OFFICER – One who supervises a person placed on probation and is required to report the progress and to surrender the them if they violate the terms and conditions of the probation.

صلاباً لمر/ قبالاً - من يقوا إمر/ قبالاً شخص في فترا 1 لأخت/ 90 و عليه يضا ا+ يكتن تقو 90/ير/ عن تحسن كتقد سلو F والشخص و K+ تسليمه الى السلطان 2+ /8 و خل لنتظناً كشر/ K فترا 1 لأخت/ 90.

PRO BONO – Legal work done for free. From the Latin meaning “for the public good.”

للمصلحاً لعلماً - تقديم عمل قانوني مجاناً. لأصطلا 5 جلا) من اللغلاً ولاتينياً.

PROCEDURAL LAW – The method, established normally by rules to be followed in a case; the formal steps in a judicial proceeding.

قانونا + لأجر/2/ - طريقاً /استستها + لنظم كاتتبع في + لقضايها.
+ لخطو/2/ + لشكليها في +جر/ قانوني.

PRODUCTS LIABILITY – Refers to the legal liability of manufacturers and sellers to compensate buyers, users and even bystanders for damages or injuries suffered because of defects in goods purchased.

مسؤة كةة + لمنتجها/2 - تشير الى + لمسؤة كةة + لقانونيها + لتي
تتحملها + لمصانع ك + لالاعوا في 7 قع تعويضا/2 الى + لمشتري
ك + لمستهلكين ك حتى + لمتفرجين في حةة/3 ك + صةة/2 + لسان
عيان في + لةضاعة.

PROFFER – An offer of proof as to what the evidence would be if a witness were called to testify or answer a question.

تقديم K + عر > - عر > لليل عملا ستكوا + لةة في حةة/3
+ لستدعي + لشاهد للةستجو/ O + K للةة/3 + لةة/3.

PRO HAC VICE – for this one particular occasion. For example, an out-of-state lawyer may be admitted to practice in a local jurisdiction for a particular case only. From the Latin meaning “for this turn.”

لهذا + لمر1 - اصل /الأصطلا 5 من + للغة + للةة + لةة: فقط
لهذا + لمناسلة + لةة. مثلا: يسم كةة من كةة + لةة
10y + لةة في 7/1 قضاةة/3 49K + لةة في قضاةة/3
فقط.

PROHIBITION: Act or law that forbids something.

حظر' منع - + مر قضاةة/3 يمنع شيئا.

PROMISSORY NOTE – A written document that says a person promises to pay money to another.

كفالة/3 خطية - كةة/3 تتضمن كةة/3 من شخص لةة/3 مالا الى
شخص *خر.

PROOF – Any fact or evidence that leads to a judgment of the court.

إرءها/3 + 20y - M + 7 لليل K + حةة/3 يو M7 الى كةة/3 + لةة/3.

PROOF OF SERVICE – A form filed with the court that proves that court papers were properly delivered to someone.

إرءها/3 تسليم - نمو 48 يةة/3 تسليم + E/9K + كةة/3 الى شخص
منا + كةة/3 في ملف + لةة/3.

PRO PER – Person who presents their own cases in court without lawyers (See also IN PROPIA PERSONA and PRO SE.)

لنفسه - شخص يةة/3 عن نفسه إء K + كةة/3.

PROPERTY – Something tangible or intangible that someone holds legal title.

منا + ملكة/3 - منا يملكه + لشخص كةة/3 فيه سند تمة/3 + س/3
كنا هذا/3 + لشدة مةة/3 + K غير مةة/3 .

PRO SE – Person who presents their own cases in court without lawyers (See also PRO PER and PRO SE.)

لنفسه - شخص يةة/3 عن نفسه إء K + كةة/3.

PROSECUTING ATTORNEY – A public office who prosecutes criminal cases for the state. See PROSECUTOR and DISTRICT ATTORNEY.

مكةة/3 + لةة/3 - هو موظف 9 سمة/3 لةة/3 + لةة/3 يةة/3
+ لةة/3 + لةة/3 الى + لةة/3 نةة/3 عن + لولا يةة/3.

PROSECUTION – The party that starts a criminal case and files criminal charges. The prosecution is the lawyer for the state. A common name for the state’s side of the case.

+ لةة/3 - لةة/3 + لةة/3 + لةة/3 + لةة/3 + لةة/3
+ لةة/3. كذا ا هو مكةة/3 يمث + لولا يةة/3. منا يةة/3 على + لةة/3
+ لةة/3 في + لةة/3.

PROSECUTOR – A trial lawyer representing the government in a criminal case and the interests of the state in civil matters. In criminal cases, the prosecutor has the responsibility of deciding who and when to file charges.

+ لةة/3 - مكةة/3 يمث + لةة/3 + لةة/3 في + لةة/3
+ لةة/3. منا في + لةة/3 + لةة/3 يةة/3 عليه مسؤة/3 كةة/3
من سيرف + E/9K + لةة/3 كةة/3.

PROSTITUTION – The performance or agreement to perform a sexual act for hire.	+البلع (- علاقة جنسية يتم لأتفاناً عليها مقابل مبلغ من المأخذ.
PROTECTIVE ORDER – A court order to protect a person from further harassment, service of process, or discovery.	+امر قضائي - امر محكمة لحماية شخص من مضايقات 2 مكر 19 احتفياً & K+ من تهلين جـر/ قانوني & K+ من اكتشاد.
PRO TEM – A temporary assigned official with authority to hear and decide cases in a court.	مؤقتاً - تعيين مؤقت لموظف رسمي له سلطاً في سماء قضائياً في المحكمة K أخذ /القر/ 2/9.
PROXIMATE CAUSE – The act that caused an event to occur.	سبب مباشر - الفعل لـ M و L7 الى كقو A لـ 37.
PUBLIC DEFENDER – A lawyer picked by the court to represent a defendant who cannot afford a lawyer.	محامي 7 أمان - محامي تختار 9 للمحكمة للدفاع عن متهم ليس لديه مكالمة 2 ما 7 يلاً لتعيين محامي.
PUNITIVE DAMAGES – Money awarded to an injured person, over and above the measurable value of the injury, in order to punish the person who hurt him.	تعويضات جزائية K عقابياً - مبلغ من المأخذ يمنح للمصا & يتعدا كيقو ثمن لأصلاً 8K ا لمعاقباً للشخص لـ M تسام في 8 يته.
PURGE – To clean or clear, such as eliminating inactive records from court files; with respect to civil contempt, to clear the noncompliance that caused the contempt finding.	يظهر - ينظف K ينقي والملفات كة لتخلص من سجلات 2 غير معمولاً (أهنا' مما فيما يتعلق لأعصياً) والمدني & فهو /الز مسابلاً للعصياً.
QUANTUM MERUIT – Latin meaning “as much as he deserves,” and describes the extent of liability on a contract implied by law.	أقد 9 ما يستحق - معناها من لأتينيلاً & كتصف مدلاً مسة كاليلاً والعقد أذفع ما يفرضه للقانونا.
QUASH – To overthrow, to vacate, to annul or make void.	يسحق - يقاتل & يخلي K يفر B & يابل.
QUASI JUDICIAL – Authority or discretion vested in an officer whose actions are of a judicial character.	شبه قضائي - سلطاً K حرية تصرف D تمنح لموظف رسمي يقو H أعملاً G قضائياً.
QUID PRO QUO – Something for something; giving one valuable thing for another.	+الشه أالشه - أعطاً شه مقابل شه *خر & له 2/8 +لقيمياً & كتعويض K على سابل التعويض.
QUO WARRANTO – A writ issuable by the state, through which it demands an individual show by what right he or she exercises authority which can only be exercised through a grant from the state or why he or she should not be removed from a state office.	+امر قضائي يصد 9 عن لأولياً تطان فيه من فر 7 + ا يظهر Mij حق يماً 9 ; سلطاً مسموحاً أهنا فقط أمو/أقلاً لأولياً & كالمأ 8/ يجان عدد نقله K صرفه من كظيفته والحكومياً.
RAP SHEET – A written summary of a person’s criminal history.	9K قلاً تتضمن ملخص ألتاريخ الجنائي لشخص.
RAPE – Unlawful intercourse with an individual without their consent.	+غتصلاً - معاشرأ جنسياً غير مشر كعلاً كإد K ا مو/أقلاً للشخص الأخر.
RAPE, STATUTORY – See STATUTORY RAPE.	جريمة لأتصلاً الجنسي مع من كلاً K كلانت 1K7 ألسن ألقانونياً أعض لأنظر عملاً 8/ +أقلاً G ألقاصر.

RATIFICATION – The confirmation or adoption of a previous act done either by the party himself or by another.	9/قر/ 'H/ تصديق - تثليث K+ تآني فعل سائق قنأه إه لطرD نفسه K+ قنأه إه طرD *خر.
RATIO DECIDENDI – The ground or reason of the decision in a case.	سأن إلحككم - 9أضيوآ K+ لسأن إلذإ إني عليه إلحككم في اللدعول.
RE – In the matter of; in the case of.	إلخصو = 'إشأا' فيمأ يتعلق.
REAL EVIDENCE – Evidence given to explain, repel, counteract, or disprove facts given in evidence by the adverse party.	إينوآ حقيقيآ - إينوآ تقدأ لششر5 حقلأق إينوآ قدمهأ إلخصم& فتر7هأ كقنأههأ كقنأهت عدأ صحتهأ.
REAL PROPERTY – Land and buildings.	عقأ - 9+ > كملأني.
REASONABLE DOUBT, BEYOND A – The degree of certainty required for a juror to legally find a criminal defendant guilty. An accused person is entitled to acquittal if, in the minds of the jury, his or her guilt has not been proved beyond a “reasonable doubt”; that state of mind of jurors in which they cannot say they feel a persisting conviction as to the truth of the charge.	لأ مجأف فيه للشأ 1 - إلحد إلمطلو من إليقين من إفر/7 هينآ إلحكيم للقرير في 7/نآ إلمتهم. يحق إعفأ إلمتهم من إلجريمآ. 8/ كجد في فكر هينآ إلمحلفين 1 إلذنأ لم يألرهن إشكل قأطع لأ مجأف فيه للشأ 1. حآلآ فكريآ لد إلمحلفين لأ يستطيعو فيهأ إلتصريح على 1 لديهم إقتنآعآ ملحدآ حو حقيقيآ إلتهمآ.
REASONABLE PERSON – A phrase used to define a hypothetical person who exercises qualities of attention, knowledge, intelligence, and judgment that society requires of its members for the protection of his or her own interest and the interests of others. Thus, the test of negligence is based on either a failure to do something that a reasonable person, guided by considerations that ordinarily regulate conduct, would do, or on the doing of something that a reasonable and prudent (wise) person would not do.	نسأ 1 عأ70 - تعألير يستعمل لإحديد صفأ2 نسأ 1 إفتراضي لديه إلموصفأ2 إلتني يتطلهأ إلمجتمع لحمآيلآ مصألحه إلشخصيآ كمصألح إلآخرين& مثل إلحد9 & إلمعرفآ& إلذكأ) K/إلتميز. كإنآ) على هذ/ إلوصف يقأ ; إلأهمأ على إنه فشل في إلقينآ إعمل يتوآن على نسأ 1 عأ70 - تحكمه إعتل90/2 عأ70يوآ- إلقينآ إهه K+ على إنه قينآ إفعل لأ يقدهأ علي فعله إنسأ 1 عأ70 كقطين.
REBUTTAL – Evidence presented at trial by one party in order to overcome evidence introduced by another party.	نقض 'رفع' 79 - 7ر7 إنوآلينوآ K+ إلحوآ على إلطرD إلآخر ل7 K+ نقض إينوآ 8 إ لطرD.
RECALL – Cancellation by a court of a warrant before its execution by the arrest of a defendant; also, a process by which a retired judge may be asked to sit on a particular case.	يسترجع' يستدعي - إلعنآ) مذكر1 امر إلأعتقنآ متهم قأل تنفيذهأ. يضآ إستدعآ) قناضي متقآعد لينظر في قضيوآ معينآ.
RECEIVING STOLEN PROPERTY – Offense of receiving any property with the knowledge that it has been feloniously, or unlawfully stolen, taken, extorted, obtained, embezzled, or disposed of.	إستلآ إملآ F مسر كقآ - 8+ إستلم شخص ملآلا كهو يعلم إنه قد تم إلحصو عليه عن طريق إلسرقآ& K+ إلأختلآ ; K+ إلأنتز/& قنآ عمله يعتلر جرمآ.
RECIDIVISM – The continued, habitual, or compulsive breaking the law after having been convicted of prior offenses.	إلأنتكاسيوآ - كسر إلقآنوآ تكر9/ & كإشكل يصلح عأ17 لد إلشخص كإد1 كسيطرآ على عمله إعد 1 إكوا قد 7ين في جر/لم سألأقآ
RECKLESS DRIVING – Operation of a motor vehicle that shows a reckless disregard of possible consequences and indifference of other's rights.	قينآ170 مستهتر1 - قينآ17 عرآآ K+ سبوآ19 إطريقيآ تظهر إستهت90/ 0عولقن كلا مملآلا إلحقوE إلآخرين.

RECLASSIFY – To change the jurisdiction of the case from Limited (up to \$25,000) to Unlimited (more than \$25,000) and vice versa.	علا 17 تصنيف – تغيير (لقضيا) في قضيا من محد 17K (لا تتجك: K 25,000 9لاK7) الى غير محد 17K (ما يزيد عن 25,000 9لاK7) K+ العكس الالعكس.
RECOGNIZANCE – The practice which enables an accused awaiting trial to be released without posting any security other than a promise to appear before the court at the proper time. Failure to appear in court at the proper time is a separate crime.	ضما/تعهد – ممل 9سلا قنانونيا تمكن متهملا & ينتظر للمحاكملا & في اطلا/سراحه اإدك K كضع كفاللا ماليا/نملا لتعهد منه يضمن مثوله املا/محاكملا في الوقت والمناسا. اما فشله في المشوG املا/محاكملا فانه جريما منفصلا.
RECORD – The official papers that make up a court case.	سجل – لا 9K/ E لرسميا التي تتالف منها لقضيا.
RECUSE – When you remove yourself or are removed from a criminal or civil proceeding because you have a conflict of interest. For example, a judge can recuse himself because someone in the case is a friend or business partner.	يتنحى - ااعلا 7 شخص عن قضيا جنالليا K+ مديلا اسان تضلا 9O+ المصالح. مثلا: يتنحى للقاضي اسان علاقا عمل K+ صداقا تراطه اأاح طر/D لقضيا.
REDACT – To adapt or edit for public record.	يصوب – يهيء K+ يحر 9 سجل مدني.
RE-DIRECT EXAMINATION – Opportunity to present rebuttal evidence after one's evidence has been subjected to cross-examination.	اعلا 17+ لأستجوا O+ المباشر - اعلا 17/ استجوا O+ الشاهد كفرصلا لتقديم اينا تنقض مناقشا+لخصم للشاهد.
REDRESS – To set right; to remedy; to compensate; to remove the causes of a grievance.	ينصف - يقوH & يصلح & يعو > يكشف+لظلم.
REFEREE – A person appointed by the court to hear and make decisions on limited legal matters, like juvenile or traffic offenses.	حكم (ارفع لالحا) K+ لكلا D+ كضم الميم) - شخص تعيينه للمحاكملا في قضايا قنانونيا محد 17K كجرالم لأحد/ 3 K+ السير & لسماعها K/لحكم فيها.
REGULATION – A rule or order prescribed for management or government.	قنورا تنظيمي - حكم K+ امر يوضع لتنظيم لا 19/7 K+لحكم.
REHEARING – Another hearing of a civil or criminal case by the same court in which the case was originally heard.	اعلا 17+ لجلسلا - جلسلا اخرلا لسملا 7عوا جنالليا K+ مديلا في للمحاكملا التي نظر 2 فيها اصلا.
REINSTATED – To bring back to a previous condition. When bail that had been forfeited, exonerated, or reduced is reestablished in its original amount.	اعيد الى اضعه السلاق- يرجع امر/ الى حالته لسلاقلا. اعلا 17 طلات كفاللا ماليا لالمبلغ+أصلي اعد تخفيضه K+ اعد /: الا+لكفاللا K+ اعد مصلا 97تهنا.
REJOINDER – Opportunity for the side that opened the case to offer limited response to evidence presented during the REBUTTAL by the opposing side.	جوا O+ K+ 79 ثاني - فرصلا+لطر D+ لذم فتح+لدعوا لتقديم 179 محد 17K على الاالا التي قدمها+لطر D+لمعلا 9 > في 179+لناقض.
RELEVANT – Evidence that helps to prove a point or issue in a case.	موضوعي - اينا تساعد على اثابا 2 نقطلا هاما K+ مسالا معينا في 7عوا.
RELINQUISHMENT – A forsaking, abandoning, renouncing, or giving over a right.	تخلي عن 'هجر/ا' تخلي عن 'نكر/ا' K+ تنا: G عن حق.

<p>REMAND – (1) When an appellate court sends a case to a lower court for further proceedings; (2) to return a prisoner to custody.</p>	<p>يأمر 90A – (1) تعيد محكمة وأستلنتا D عول الى محكمة تينا لعمل اجرا/ 2/ اضافيلا. (2) اعلا 17 سجين الى لأعتقلا.</p>
<p>REMEDY – The means by which a right is enforced or the violation of a right is prevented, redressed or compensated.</p>	<p>علا 4 قضاالي - كسيلا شرعيلا لتطبيق حق K+ لحمايته من التعدM & للأصلD K+ لتعويض.</p>
<p>REMITTITUR – The transfer of records of a case from a court of appeal to the original trial court for further action or other disposition as ordered by the appellate court.</p>	<p>اعلا 17 E/9K+ لقضيلا - تحويل سجلا 2+ لدعول من محكمة لأستلنتا D الى والمحكملا لأصليلا لعمل اجرا/ اضافي K+ عمل ما تأمر إه محكمة لأستلنتا D.</p>
<p>REMOVAL – The transfer of a state case to federal court for trial; in civil cases, because the parties are from different states; in criminal and some civil cases, because there is a significant possibility that there could not be a fair trial in state court.</p>	<p>نقل - تحويل محاكملا من محكمة كالايا الى محكمة فيد 9/ليلا. في لقضايا والمدنيلا لأ لأطر/ D يكونوا من كالايا 2 مختلفلا. في لقضايا الجنائليلا كالعص للقضايا والمدنيلا يكونا السمان احتمالا كالمبر في محاكملا غير اعلا 7/لا لو تمت والمحكملا في محكمة ولولايا.</p>
<p>REPLEVIN – An action for the recovery of a possession that has been wrongfully taken.</p>	<p>عول استر 7/7 - عول لأستعلا 17 ممتلكا 2 اخذ 2 من صلاحها إغير حق.</p>
<p>REPLY – The response by a party to charges raised in a pleading by the other party.</p>	<p>ير 7 - جو/ O طرد D على التهم الموجهلا له من الطرد D لأخر.</p>
<p>REPORT – An official or formal statement of facts or proceedings.</p>	<p>تقرير - إينا 9 سمي في الوقائع K+ في لأجرا/ 2/.</p>
<p>RES – A thing; an object; a subject matter; or a status.</p>	<p>شيء & غر > موضوعا & K+ كضع.</p>
<p>RES IPSA LOQUITUR – Latin meaning “a thing that speaks for itself.” In tort law, the doctrine which holds a defendant guilty of negligence without an actual showing that he or she was negligent.</p>	<p>ينطق الشيء عن نفسه - اصل والتعليق من اللاتينيلا. في قانوا لأسلا 1) والمدني & يعتار المتهم مذنبلا في لأهملا 1 K7 يلا مظاهرا فعليلا على انه كانا مهملا & لأ لأسلا 1) التي حصلت لا يمكن ا+ تحصل إند 1 K+ هماله.</p>
<p>RES JUDICATA – A rule of civil law that once a matter has been litigated and final judgment has been rendered by the trial court, the matter cannot be relitigated by the parties in the same court, or any other trial court.</p>	<p>قضيلا محسوما - لا يجيز لقانوا والمدني اعلا 17 فع 7 عول مرا اخرا & سوا/ الى المحكملا التي سلق كنظر 2 في لقضيلا كصد 29 فيها حكما نهائليلا & K+ الى يلا محكمة خرا.</p>
<p>RESCUE DOCTRINE – Rescue doctrine is that one who has, through his negligence, endangered safety of another and may be held liable for injuries sustained by third person who attempts to save other from injury.</p>	<p>مهد+ & أنقلا 8 - المهد+ & لقتال إونه 8/ تطوا شخص لأنقلا 8 حينا *خر من خطر حلا إه تيجلا هملا شخص ثالث كتر > هو نفسه لأصلا 2 و 2) 8 ا & يعتار الشخص الثالث مسدلا عن اصلا 2 و المتطوا.</p>
<p>RESPONDEAT SUPERIOR – “Let the master answer.” The doctrine which holds that employers are responsible for the acts and omissions of their employees and agents, when done within the scope of the employees’ duties.</p>	<p>فليجن السيد - K+ إمعنى *خر السيد هو المسدلا GK - مهد/ يحمل اصلا O & عمل مسدلا يلا فعلا K+ خطا/ عمالهم ككالهم التي تكوا ضمن ك/ 2 & العمل.</p>

RESPONDENT – If you are the person that answers the original Petition, you are the respondent. Even if you later file an action of your own in that case, you are still the respondent for as long as the case is open.

المدعى عليه - هو من ير 7 على +الأعلا (الأصلي) حتى K
9فع إند J9 فيما إعد 7عول ضد هذ / للأعلا (يأقى هو
المدعى عليه ما H/7 لم يتم الحسم في القضيلا.

REST – When a party in a case has presented all the evidence it intends to offer.

استر/5 - M+ تنتهى طرد في 7عول من تقديم كل اللينتا2
التي كنا ا ينوم تقديمها.

RESTITUTION – Giving something back to its owner. Or, giving the owner something with the same value, like paying to fix his or her property .

اعلا/ 17 (شء الى صلاحه لأصلي) K+ تعويض الممال ا إاعطالله
شيانا له قيملا مسلاKيلا& كدفع مبالغ له من الممال لتصليح
لأضر/9 في ملكه.

RESTITUTION HEARING: A hearing that may be requested to dispute the amount of restitution ordered by the court.

جلسلا خلال D حو تعويض - عندما تصد9 محكلا مر/ إدفع

RESTRAINING ORDER – A court order that tells a person to stop doing something for a certain amount of time, usually until a court hearing is held.

+ مر :جرم K+ تقييد M - +مر محكلا يطلنا من شخص
لوقوف عن عمل شء م معين لمد1 مةقتلا حتى يتم انعقلا7
جلسلا.

RETAINER – Act of the client employing the attorney or counsel. Also, the fee the client pays when he or she retains the attorney to act for him or her.

للكويل - (1) توكيل المر(محاميا. (2) مقدا H تعلاO للمحامي.

RETALIATION – Infliction upon someone in response to an injury that he/she has caused another.

+نتقلا H - تسديد L8+ من شخص مقابلا لأ8 L8+ لذل تلقلا منه.

RETURN – A report to a judge by police on the implementation of an arrest or search warrant. Also, a report to a judge in reply to a subpoena, civil or criminal.

للتقرير المرجع - تقرير من الشرطلا الى القلاضي عن نجلنا: +مر
توقيف K+ تفتيش. تقرير الى القلاضي /79 على مذكرا احصلا9
في قضيلا مدنيلا K+ جناليللا

REUNIFICATION SERVICES – Services that help parents get their children back after they are taken away.

خدمات لم الشمل - خدمات2 لمساعد1 لولدM على استرجناA
K+الدهم إعد ا +خذK منهم.

REVERSE – An action of a higher court in setting aside or revoking a lower court decision.

يعكس/ ينقض - +مر من محكلا عليلا يابلل K+ يلغي ق/9
محكلا 7نيلا.

REVERSIBLE ERROR – A procedural error during a trial or hearing sufficiently harmful to justify reversing the judgment of a lower court. (See PREJUDICIAL ERROR.)

غلط منقو > - غلط في *جر(قانوني اثنا) للمحكلا K+ في
جلسلا& سلاا اسلا(1) كافيلا لتاير نقض حكم للمحكلا لدنيلا.

REVOCABLE TRUST – A trust that the grantor may change or revoke.

K7يعلا يمكن لصلاحها إطلالها K+ تغييرها.

REVOKE – To change or take back.

يغير K+ يابلل.

RIGHTS, CONSTITUTIONAL – The rights of a person guaranteed by the state or federal constitutions.

لحقو9 ل دستو9يلا - +لتي يةمنها 7ستو9 /الولايلا K+ ل دستو9
لفيد9/لي للأنسا.

RIOT – A public disturbance involving acts of violence by persons where three or more persons are gathered.	شغبان - عا:4 عا:5 يتضمن عملاً عفا حيث يجتمع شخصاً ا K+ ثلاثاً معاً.
ROBBERY – The act of taking money, personal property, or any other article of value that is in the possession of another by means of force or fear.	سرقلاً عن طريق لاقوا.
ROUT – Two or more persons, assembled and acting together, making any attempt or advance toward the commission of an act which would be a riot if actually committed.	تجمهر K+ حشد للشغبان - اجتماعاً شخصين K+ كثر يعملوا معاً محناً ليين /9تكا O فعل /8 تم فقد يكو ا شغباً.
RULE – An established standard, guide, or regulation.	نظام - قاعدا K+ مقيا ; تم لعا:9 D عليه ' ليل ' K+ تنظيم.
RULE OF COURT – An order made by a court having competent jurisdiction. Rules of court are either general or special; the former are the regulations by which the practice of the court is governed, the latter are special orders made in particular cases.	امر للمحكمة - امر تصد 9 محكمة لها صلاحية قانونية. تكوا K+ امر للمحكمة /منا علاماً K+ خلاصاً ' لعلاماً هي نظماً تحدد منا تزا كاله للمحكمة & K/لخالصاً فهي K+ امر تتعلق إقضائياً معيناً.
RULES OF EVIDENCE – Standards governing whether information can be admitted and considered in a civil or criminal case.	نظاماً لبيد K+ لأللاً - المقابيس التي تحدد 7 منا هي للمعلوما 2 التي يمكن قبولها K/اعتابها 9هنا في قضياً مدنياً K+ جنالياً.
SANCTION – A financial punishment meant to make someone obey the law. For example, a judge can order someone to pay for not following court orders.	عقوباً جزالياً - عقوباً مالياً لمقصو 7 منها حمل شخص منا على طاعاً لقانوا. مثلاً: يستطيع للقاضي ا يأمر شخصاً لدفع مبلغ من المنا لأنه لم يتقيض K/امر للمحكمة.
SATISFACTION OF JUDGMENT – Payment of a judgment amount by the losing party.	لأيفاً لالحكم - 7 فع لطر D لخسر ا لى لطر D لآخر منا حكم إه عليه.
SEALING – The closure of court records to inspection, except to the parties.	ختم للسجلات 2 - اغلا E سجلا للمحكمة على لتفتيش K+ لفحص الكن ليس على لطر D لقضياً.
SEARCH AND SEIZURE – A person or place is searched and evidence useful in the investigation and prosecution of a crime is taken. The search is conducted after an order is issued by a judge.	لتفتيش كلقابض (على) - تفتيش شخص K+ مكاناً K+ خذ لأللاً المفيدا في التحقيق كافي مقاضاً لجرمياً.
SEARCH WARRANT – An order that tells the police to search a specific place to find specific people or things. A judge can order a search warrant if there is probable cause.	مذكراً تفتيش - امر الى لشرطاً ينص على تفتيش مكاناً معين لأيجاد 7 شخص معين K+ شيئاً معيناً. للقاضي لصلاحية في اصد 9/مذكراً تفتيش /8 كلاً هنا F احتمالاً لقضياً.
SECURED DEBT – In bankruptcy proceedings, a debt is secured if the debtor gave the creditor a right to repossess the property or goods used as collateral.	7ين مضموا - في جر/2/ لأفلا ; يعتبر الدين مضموناً عندما يعطي المدين لحق الى الدالان في حيا: 1 ممتلكاته K+ إضالعه كضماناً اضافياً.

<p>SELECTION AND IMPLEMENTATION HEARING: The hearing conducted post-reunification failure according to Welfare and Institutions Code Section 366.26, to decide whether to terminate parental rights and free the child for adoption, order a legal guardianship, or order permanent planned living arrangement.</p>	<p>جلسةً واختياراً 90 كالتنفيذ - جلسةً تعقد أعد فشل لم شمل لأبن K+ ولأبناً إلى الوالدين & J8K اأمواجاً قانوا مومسماً ولطف K حمايته & إند 9م 366.26 & من: جل تقرير انها حقو الوالدين K/طلا ولأبن K+ ولأبناً للتلمي K لحضانة شرعية & K+ صد/9 ممر إعمل خطأ 7/للمل لترتيان معيشته.</p>
<p>SELF-DEFENSE – Claim that an act was legally justifiable because it was necessary to protect a person or property from the threat or action of another.</p>	<p>لذفا عن النفس - ولأعداً (أو) الفعل ملر 9 شرعية لأنه كانا من لضرM9K على والشخص حماياً نفسه K حماياً ممتلكاته من تهديد K+ من فعل شخص* خر.</p>
<p>SELF-INCRIMINATION – Acts or declarations by which one implicates oneself in a crime.</p>	<p>تجريم لذ/2 - فغلاً K+ تصريحاً 2 تصد 9 عن شخص فتو 9 طه في الجريمة.</p>
<p>SELF-PROVING WILL – A will that is signed under penalty of perjury by two people who will not get anything from the will. You do not have to get an affidavit from the witnesses.</p>	<p>كصياً تثبت 8/تها - كصياً يوقع عليها تحت طناً عقولاً شها 17/نز 9K & شخصاً لن ينالاً شيئاً منها. ليس علي ا ا تأخذ من الشهو 7/فنا 17/خطياً مع قسم.</p>
<p>SENTENCE – A judge's formal pronouncement of the punishment to be given to a person convicted of a crime.</p>	<p>حكم لالعقولاً - نطق للقاضي 9 سمياً لالعقولاً التي يجان اعطاً هنا إلى شخص قد 7/ين في جنائياً.</p>
<p>SENTENCE REPORT – A document containing background material on a convicted person. It is prepared to guide the judge in the imposition of a sentence. Sometimes called a PRE-SENTENCE REPORT.</p>	<p>إيماً والحكم - تقرير يتضمن معلوماً 2/اساسياً حو خلفياً شخص قد تمت 7/نته ليرشد للقاضي في صد/9 حكمه يدعى حيثاً إيماً ما قبل الحكم.</p>
<p>SENTENCE, CONCURRENT – Two or more sentences of jail time to be served simultaneously.</p>	<p>حكماً عقولاً مشتركاً - حكماً K+ أكثر في السجن تقضى معاً & K في كقت K/حد.</p>
<p>SENTENCE, CONSECUTIVE – Two or more sentences of jail time to be served in sequence.</p>	<p>حكماً عقولاً متتالياً - حكماً K+ أكثر في السجن تقضى لالتتاليع.</p>
<p>SENTENCE, SUSPENDED – A sentence postponed in which the defendant is not required to serve time unless he or she commits another crime or violates a court-imposed condition.</p>	<p>حكم معلق - حكم مّجل لا يتوجان فيه على المتهم قضا كقت في السجن الا /8/ 9/تكن جريمة آخر L+ K+ انته شرطاً من شرك؟ والمحكمة.</p>
<p>SENTENCING – The hearing where the court determines a person's punishment.</p>	<p>صد/9 والحكم - الجلسة تقر 9 فيها المحكمة عقولاً شخص.</p>
<p>SEPARATE MAINTENANCE – Allowance ordered to be paid by one spouse to the other for support while the spouses are living apart, but not divorced.</p>	<p>اعلاً منفصلاً - علا 1ك مالياً يدفعها حد ولزجين لمنفصلين & K لكن غير مطلقاً ا إلى ولآخر لاعالته K+ اعالتهها & الأمر من المحكمة.</p>
<p>SEPARATION – An arrangement where a husband and wife live apart from each other while remaining married either by mutual consent or by a judicial order.</p>	<p>انفصلاً - ترتيباً الأمر قضا لى K+ لموافقاً ولزجين يعيش لزلجاناً ا أمواجه كل إمفر J7 لكن يلقى الواحد منهما على 8 مراً ولآخر.</p>

SEQUESTRATION OF WITNESSES – Keeping all witnesses (except plaintiff and defendant) out of the courtroom except for their time on the stand, and cautioning them not to discuss their testimony with other witnesses. Also called separation of witnesses. This prevents a witness from being influenced by the testimony of a prior witness.

عز و الشهور 7 - كيدعى أيضا فصل + الشهور 7. /إقفاً) جميع
الشهور 7 & (إستئثنا) + المدعى ك/المدعى عليه & 49 خذاً + المحكوا الى
+ ا يحين موعد تقديم شهادتهم & ك/نذ/هم أعدد مناقشاً
شهادتهم مع بعضهم + البعض JK ا لكي لا يتأثر M شاهد
أشهادهم 17 قدمها شاهد قبله.

SERVE A SENTENCE – The act of spending an allotted amount of time in a designated location such as a prison as punishment for the crime committed.

يقضي حكماً - يمضي مدا 17 من لوقت في مكاناً 17 محدوداً
مثل السجن & كعقوباً على جريمة + قترفت.

SERVICE – When someone over 18 and not involved with your case gives the other party a copy of the court papers in person or by mail.

تأليف - تسليم E/9K + المحكملاً أو اسطلاً شخص فو E سن + ثامناً
عشر كليس له علاقاً في قضيتاً & الى لشخص + آخر +
شخصياً K + تأليفاً.

SERVICE OF PROCESS – The delivery of legal papers to the opposing party. The papers must be delivered by an adult aged 18 or older that is not involved in the case and that swears to the date and method of delivery to the recipient.

تأليف + لأجر - تسليم + لآ E/9K + لقانونياً الى الطرد + لمنكاً ..
يجب تسليم + لآ E/9K من قبل شخص في سن + ثامناً عشر ك
فو E & كليس له علاقاً أو تأليفياً & كعليه + ا يحلف يميناً على
الوقت K/لاسلو /الذين تم إهمنا /التسليم.

SETTLEMENT: When both sides reach an agreement that solves the case before the judge or jury makes a decision.

تصفياً + ك تسوية - E/أ + لطرفين على حل لقضيتاً قبل +
يتخذ لقاضي ك هيبلاً + المحلفين ق/ 9 إشتها.

SETTLOR – The person who sets up a trust. Also called the GRANTOR.

لواهن - للشخص + لذا يقيم + ماناً. كيدعى + أيضاً + لمانح.

SEVERANCE DAMAGES – Compensation, which may be recovered in the courts by any person who has suffered loss or detriment as a consequence of being cut off from something (i.e. employment).

تعويض عن الفصل - تعويض أو اسطلاً + المحكملاً على خسناً 19 K
ضرراً تسلاً من فصل /نسلاً عن شياً (كفصله من عمله).

SEXUAL ABUSE / ASSAULT – Unlawful sexual contact with another person.

اعتد / جنسي - + تصلاً جنسي غير مشر AK مع شخص + خر.

SEXUAL BATTERY – The forced penetration of or contact with another's sexual organs or the sexual organs of the perpetrator.

اغتصاباً جنسي - + لجملاً أو القوا & K ملامساً + لأعضاً) + لجنسياً
لشخص + خر أو القوا & K /كراهه على ملامساً /عضاً) + لمتعدماً
+ لجنسياً.

SEXUAL HARASSMENT – Sexual words, conduct, or action (usually repeated and persistent) that, being directed at a specific person, annoys, alarms, or causes substantial emotional distress in that person and serves not legitimate purpose.

لمضايقة + لجنسياً /المستمر - تسليلاً /: عاً 4 & 9 عاً & K + سى
عاطفي كليلر لشخص محدود 7 & سو/ كلاً أو استعمالاً كلاً جنسي
K + أو الفعل K أو التصرد + أصور 19 مستمر ك ملحداً ك بد K + M سلاً
مشر AK.

SEXUAL MOLESTATION – Illegal sex acts performed against a minor by a parent, guardian, relative or acquaintance.

التحرر < لجنسي - + عملاً جنسياً غير مشر كعلاً ضد قاصر &
من قبل حد + لو/الدين & K قريباً & K كصي & K + حد + لمعداً D9.

SEXUALLY VIOLENT PREDATOR – a person who has been convicted of a sexually violent offense against two or more victims and has a diagnosed mental disorder that makes him or her a danger to the health and safety of others.

كش (مرتكناً) لجرالم + لجنسياً + لعنيفاً - من سلق K/7
مرتين K + كثر في 9/تكتاً O جرالم جنسياً عنيفاً & ك شخصت
حالتها K + حالتها على + نه K + نهناً مصلاً/مصلاً أو لأخطر O
عقلي يجعله K + يجعلها خطراً على صحلاً كسلاماً + لآخرين.

<p>SHERIFF – Elected officer of a county whose job is to conserve peace within his or her territorial jurisdiction as well as aid in the criminal and civil court processes.</p>	<p>الشريف (عمد 1 للبلد) - ينتخبه سكانا والمحافظون و عمله هو حمايلا ولأمن في منطقته والقضاليين و للمساعدة في لأجر (2) والقانونيين في المحاكم و الجنائليين والمدنيين.</p>
<p>SHOPLIFTING – The willful taking and concealing of merchandise from a store or business with the intention of using the goods for one's personal use without paying the purchase price.</p>	<p>السرقا من المحلات 2 والتجاريين - أخذ إضاعلا من محل تجاري M9 ك/خفلا، هذا عمد / للاستعمال وللشخصي أدك 1 قع ثمنها.</p>
<p>SHOW CAUSE – A court order telling a person to appear in court and present any evidence why the orders requested by the other side should not be granted or executed.</p>	<p>ينالين السببان - امر من المحكمة يطلب من شخص 1 يمثل /امامها كقدها ما عندل من 7لا توجد عدا تنفيذ طلبها 2 والمدعي ك+ منحها له.</p>
<p>SIDEBAR – A conference between the judge and lawyers, usually in the courtroom, out of hearing of the jury and spectators.</p>	<p>اجتماع جانبي - اجتماعا بين القضاة والمحامين و يكونا في العا 17 في قاعة والمحكمة لكن ليس على مسمع هيالا والمحلفين ك+ لحضو 9.</p>
<p>SLANDER – Defamation of a person's character or reputation through false or malicious oral statements. See DEFAMATION.</p>	<p>قذو /افترا - تشويه سمعلا شخص عن طريق قنكيل خاطيا ك+ مأكرا. نظر تشويه السمعلا.</p>
<p>SMALL CLAIMS COURT – A court that handles civil claims for \$5,000 or less. People often represent themselves rather than hire an attorney.</p>	<p>محكمة القضايا الصغرا - محكمة تعالج قضايا مدنيلا لا تتعد قيمتها الماليل 5,000 لا 9. لا يعين لنا ; فيها محاميل ليل يمثلوا /نفسهم نفسهم.</p>
<p>SODOMY – Oral or anal copulation between humans, or between humans or animals.</p>	<p>اللولو? - اجتماعا عن طريق الفم ك+ لشر 4 مع لنا ; ك+ مع الحيوانا 2.</p>
<p>SOLICITATION – Getting someone else to commit a crime.</p>	<p>ايجا شخص اخر ليقوا Oتكتا والجريملا.</p>
<p>SOVEREIGN IMMUNITY – The doctrine that the government, state or federal, is exempt to lawsuit unless it gives its consent.</p>	<p>حصانة بلداللا - مبلد قضالي يمنع 9فع 7علا K على كلايلا ك+ على ولاتحا 7لفيد9/لي ادك ا موافقتهم.</p>
<p>SPECIAL CIRCUMSTANCE – Allegation that a case or charge warrants the death penalty.</p>	<p>حالا خلاصلا - لزعم على ا +القضيلا ك+ لتهملا تجيز حكم لأعد 4.</p>
<p>SPECIAL VERDICTS – A verdict that gives a written finding for each issue, leaving the application of the law to the judge.</p>	<p>قرو 9خا = - قرو 9 يعلن فيه والمحلفوا الوقائع التي تتلوا منها 9كين للقاضي امر تطبيق لقانونا.</p>
<p>SPECIFIC INTENT CRIME – A crime which requires a specific mental state.</p>	<p>جريملا مع قصد محد 7 - جريملا تتطلبا حالا عقليلا محد 17.</p>
<p>SPECIFIC PERFORMANCE – A remedy requiring a person who has breached a contract to perform specifically what he or she has agreed to do. Ordered when damages would be inadequate compensation.</p>	<p>تنفيذ محد 7 - علا 4 قضالي لتعويض خسائر نتجت عن فشل شخص في تنفيذ عمل كقلا لمواصفا 2لعقد الذك M/كفق عليه. يامر إه 8/ كذا لتعويض المالي غير كافي.</p>

<p>SPEEDY TRIAL – The right of an accused to an immediate trial as guaranteed by the 6th Amendment of the United States Constitution.</p>	<p>محاكملاً سريعاً - حق المتهم في محاكملاً فورياً بموجباً الماد 17 السلا 7 من قانونا تعديل 7 ستور 9 لولايات 2 والمتحد.</p>
<p>SPENDTHRIFT TRUST – A trust that says that the beneficiary cannot give away or sell their part of the trust. This means that creditors cannot take money from the trust.</p>	<p>تأمين ك+ماتلاً (متركا لشخص) ماذ 9 - ماتلاً تنص على ا المستفيد لا يستطيع ا يهان ك+ يبيع حصته & 8K ا يعني ا الدينين لا يستطيعوا ا يحصلوا على مالا من هذا لأماتلاً.</p>
<p>SPOUSAL SUPPORT – Court-ordered support of a spouse or ex-spouse; also called “maintenance” or “alimony.”</p>	<p>نقلاً لزوجاً - مالا تحكم آه والمحاكملاً على احد لزوجين لدفعه للز 4K والسائق لأعالتة ك+ أعالتها.</p>
<p>SPOUSE/COHABITANT BEATING – See DOMESTIC VIOLENCE</p>	<p>الضرب الزوجي - نظر: العنف المنزلي.</p>
<p>STALKING – The act or an instance of following another by stealth; the offense of following or loitering near another, often surreptitiously, with the purpose of annoying or harassing that person or committing a further crime such as assault or battery.</p>	<p>مطال 1790 - ملاحقاً كمتابعاً شخص خفياً /السير خلفه يقصد /عاجه ك+ مضايقته لشكل مستمر & ك+ لأتكا O جنائلاً مثل اعتد / ك+ ضرر.</p>
<p>STANDARD OF PROOF – There are essentially three standards of proof applicable in most court proceedings. In criminal cases, the offense must be proven BEYOND A REASONABLE DOUBT, the highest standard. In civil cases and neglect and dependency proceedings, the lowest standard applies by a mere PREPONDERANCE OF THE EVIDENCE, (more likely than not). In some civil cases, and in juvenile proceedings such as a permanent termination of parental rights, an intermediate standard applies, proof by CLEAR AND CONVINCING EVIDENCE.</p>	<p>شرك؟ لأتلاً 2 - يوجد ثلاثا شرك؟ سلاسيلاً لا: ملاً لأتلاً 2 الجريملاً & كهي تطابق في معظم والمحاكملاً. في القضاء الجنائليلاً يجان على /تلاً 2 /الجريملاً ا يكو لا محل فيه لشا ا معقو & كهو على والشرك؟. ملاً 7 تي والشرك؟ فتطابق في القضايا والمدنيلاً كقضايا +أهملاً K الجرح كهي: 9 جحلا ا لبيئلاً. ملاً في أعض والمحاكم والمدنيلاً كحماكم لأحد/3 & كانهما (حقوق لأولاً مثلاً فها شر؟ البيئلاً الواضحاً كالمقنعلاً هو المطابق كهو شر؟ متوسط.</p>
<p>STANDING – The legal right to bring a lawsuit. Only a person with something at stake has the right to bring a lawsuit.</p>	<p>مركز/ مقلا H - حق شرعي في 9 فع 7 عوا. فقط للشخص المذا لديه شيء مهد 7 له الحق في 9 فع 7 عوا.</p>
<p>STARE DECISIS – The doctrine that courts will follow principles of law established in previous cases. Similar to PRECEDENT.</p>	<p>مرا 11 سوايق قانونيلاً - مهاد+ تنهجه والمحاكملاً أحيث تتلع فيه ملا سائق من قوانين صد 29 في قضايا سلايقلاً. مماثل G: سوايق (قانونيلاً)</p>
<p>STATEMENT, CLOSING – The final statements by the attorneys to the jury or court summarizing the evidence that they have established and the evidence that the other side has failed to establish. Also known as CLOSING ARGUMENT.</p>	<p>البيئاً الاختامي - البيئاً والنهائي لكذا يقدمه /السمتسلا 1K9 ا المحاكملاً ك+ الى هيللاً والمحلين ملخصين فيه لأللاً التي أينوهلا & ك+ للاً والخصم التي فشل في أيبانها. معرك DK+ يضناً O: المرا فعلاً: الاختاميلاً</p>
<p>STATEMENT, OPENING – Outline or summary of the nature of the case and of the anticipated proof presented by the attorney to the jury before any evidence is submitted. Also known as OPENING ARGUMENT.</p>	<p>البيئاً لأفتتاحي - هو خلاصلاً عن طليعلاً والقضيلاً كعن لألتاً 2 +لمزمع عرضها لاحقاً & يقدمها والمحامي الى هيللاً المحلين قبل تقديم M/ من لأللاً. . معرك DK+ يضناً O: المرا فعلاً لأفتتاحيلاً.</p>
<p>STATEMENT OF FACT – Any written or oral declaration of facts in a case.</p>	<p>بيئاً حقائق - M+ تصريح خطي ك+ شفهي عن حقيقة في 7 عوا قضائياً.</p>

STATUS OFFENDERS – Youths charged with being beyond the control of their legal guardian or who are habitually disobedient, truant from school, or have committed other acts that would not be a crime if committed by an adult. They are not delinquents, but are persons in need of supervision, minors in need of supervision, or children in need of supervision, depending on the state in which they live. Status offenders are placed under the supervision of the juvenile court. (See PERSON IN NEED OF SUPERVISION.)

مخالفين بالنظر - هم /حد/ 3/ اما خرجوا عن سيطرة /اصيلاهم
القانونيين & K+ منهم يعصوا K+/مر لاشكل 7/المم & K+ منهم يتغيبوا
عن /مد/ 9/سلا 7/المد كاد كإسلا & K+ منهم /تكلوا/ عملا لا يعتابر
جرما لو /تكله شخص /نالغ. فهم ليسم إجرائين الكنهم إجرائ
الى /مر/ قلا & K+ كسميتهم تختلف من كالا يلا الى /خرلا. ففي اعض
/ولا يلا 2/ يطلق عليهم: /شخلا = إجرائ الى /مر/ قلا & K+: /حد/ 3/
إجرائ الى /مر/ قلا & K+ K+ 7/ إجرائ الى /مر/ قلا. يوضع مخالفين
/لوضع/ القانوني تحت /مر/ قلا محكما /لأحد/ 3/. (نظر: /شخلا =
إجرائ الى /مر/ قلا).

STATUTE – A law passed by Congress or a state legislature.

تشريع - قانا K/فق عليه /كونجر / (للملما /أمريكي).

STATUTE OF LIMITATIONS – A law that says how much time you have to file a lawsuit after something happens.

تشريع /القتل/ 7/المسقط - قانا ينص على مد: منيلا لرفع
7/عول قضليلا & K/لا يسقط حق صلاحها في 9/فعلها.

STATUTORY – Relating to a statute; created, defined, or required by a statute.

تشريعي - له علاقا /القانا/ K+ /تشريع & K+ ينص عليه
/تشريع K+ /القانا & K+ /حد/ 7/ /تشريع K+ /القانا & K+ يفرضه
/تشريع K+ /القانا/.

STATUTORY ACTIONS – Actions relating or conforming to, or created, defined, or required by a statute.

/فعل/ تشريعيلا - /فعل/ لها علاقا & K+ مطا/اقه & K+ مستلظمة & K+
معرفة & K+ مستلزما من /تشريع.

STATUTORY CONSTRUCTION – Process by which a court seeks to interpret the meaning and scope of legislation.

/البنيا/ /تشريعيلا - /جر/ /تسعي/ /محكما/ /واسطه/ شر 5/ معاني
K+/ /فعل/ 7/ /تشريع.

STATUTORY LAW – Law enacted by the legislative branch of government, as distinguished from CASE LAW or COMMON LAW.

/القانا/ /تشريعي - قانا تسنه /لسلا/ /تشريعيلا في
/لحكوملا/ /تميز/ عن /القانا/ /لقضالي/ K+ /القانا/ /لعلها/.

STATUTORY RAPE – The unlawful sexual intercourse with a person under an age set by statute, regardless of whether they consent to the act.

جرملا /لأصل/ /جنسي مع من كالا K+ كانت K7 /لسن
/القانونيلا/ /غض/ /لنظر عملا /8/ /قلا/ /لقاصر.

STAY – The act of stopping a judicial proceeding by order of the court.

يوقف - /بقلا/ /جر/ /قضالي/ /امر من/ /محكما/.

STAY OF EXECUTION – An order that prevents the execution of an action, e.g. the serving of a sentence. The stay may be granted on a motion by the defendant, or it may be ordered in accordance with statutory law, e.g. Calif. Penal Code Section 654.

/بقلا/ /تنفيذ - /مر يمنح تنفيذ عملن مثلا قضا/ /حكم. يمنح
هذ/ /لأبقلا/ /بقلا/ /بقلا/ /على طلائ من /لمتهم & K+ /امر مرسوا
قضالي/ /مثل قانا/ كاليوننيا /لجناي/ فقا 9/ قم 654.

STIPULATE – To agree to something.

/وافق - /وافق على شيو.

STRICT LIABILITY – A concept applied by courts in product liability cases in which a seller is responsible for any and all defective or hazardous products which unduly threaten a consumer's personal safety.

مسؤوليلا قانونيلا شامللا - مفهوا يطبق في /لمحاكم في 7/ ك
مرفوعلا ضد /اضلا/ معينلا/ حيث يكو /لإلانع/ /مسؤولا
مسؤوليلا شامللا عن M+ من /جميع/ /لضائع/ /لتي فيها/ خلل K+
خطر يهد 7/ سلاملا /لمستهلا/.

STRICKEN EVIDENCE – Evidence that has been removed from the record.

+7لا مشطوؤلا - 7لا / يلت من السجل.

STRIKE – (1) to delete or remove. (2) To dismiss an allegation before sentencing. (3) A serious violent felony prior conviction that is charged as a prior allegation, e.g. a second strike, or third strike.

شطان ' ضرؤلا - (1) يشطان K+ يزيل. (2) شطان +لا7علا (قبل
+لحكم فيه. (3) توجيه /تهلا H+ اجنابؤلا عنف خطيرا قد 9تكلت
سلاقتا K+حكم عليها & فيقتا عنها: ضرؤلا ثانياؤلا & K+ ضرؤلا ثالثؤلا.

SUA SPONTE - Used to describe when a judge does something without being asked to by either party. Latin meaning “of one’s own will.”

طوعلا - عمل يقوه انه للقاضي ادك I+ طلت من M+ من الجانلين
+المتنا: عين. +الكلملا من اصل لاتيني كعني "من تلقا نفسه".

SUB CURIA – Latin meaning “under the law;” the holding of a case by a court under consideration, sometimes to await the filing of a document, such as a presentence investigation report or memorandum of law, or to write an opinion.

تحت +القائوا - لاتينيؤلا +الأصل. توقف +المحكملا +لقضيلا تحت
+لد9/سؤلا & حيلانا اوتتظؤلا حفظ مستند/2 في ملف +المحكملا &
مثل: تقرير +لتحقيق قبل +الحكم & K+ مفكرا قانويؤلا & K+ لتدكين
L+9.

SUBMIT – To yield to the will of another.

يخضع - يستسلم لأ9/17 شخص *خر.

SUBPOENA – An official order to go to court at a certain time. Subpoenas are commonly used to tell witnesses to come to court to testify in a trial.

مذكرا /حضؤلا 9 - امر 9سمي للحضؤو 9 الى +المحكملا يوجه علا17
الى شهور 7 للألا (أشها7تهم في محاكملا).

SUBPOENA DUCES TECUM – A court order to bring papers or records to court at a certain time.

مذكرا /حضؤلا مستند/2 - امر 9سمي من +المحكملا لأحضؤلا 9
K+ E/9K+ سجالا 2 الى +المحكملا في كقت محد7.

SUBROGATION – To substitute one person for another in a legal claim.

حللا محل *خر - كضع شخصا اديلا عن شخص *خر في
قضيلا قانويؤلا.

SUBSTANTIAL PERFORMANCE – Where a party has honestly and faithfully performed the essential and material portions of the contract and the only non-performance consists of technical or unimportant provisions.

انجلا: سلاسي K+ جوهرM - انجلا: +الأجز/ (ألساسيؤلا K+المهملا في
+لعقد اكل +مادؤلا K+خلا = (استثنا) /الفقر/2 +الشكليؤلا K+تلى لا
+هميلا لها.

SUBSTANTIVE LAW – The law dealing with rights, duties, and liabilities, as contrasted with PROCEDURAL LAW, which governs the technical aspects of enforcing civil or criminal laws.

قائوا موضوعي +جوهرM - قائوا يعالج +الحقو E+لو/جؤلا 2
K+المسؤلا كليلؤلا +القانويؤلا. يقابله +القائوا +الأجرالي +لذM يقر 9 K+
يحد 7 كفيؤلا تطابق +القوانين +المدنيؤلا K+الجنالبيؤلا.

SUCCESSION – The acquisition of title to the property of one who dies without disposing of it by will.

خلاقؤلا K+ 9K/تؤلا - حر/ : ملكيؤلا +المتوفى & ادك I+ كصيؤلا.

SUE – To commence legal proceedings for recovery of a right.

يقاضي - +للجوؤو الى +لقضا) لأسترجلاA حق.

SUIT – Any proceeding by one person or persons against another in a court of law.

مقاضؤلا - ملاحقؤلا شخص لشخص *خر H+ملا +لقضا).

SUMMARY JUDGMENT – When the judge decides a case without going to trial. The decision is based on the papers filed by both sides.

حكم ايجلا: M - حكم يصد 9 +لقاضي ادك I+ للجوؤو الى محاكملا
إل (تتا) على 97/سنه للأ9K/ E+المقدملا من كلا +الجانلين.

SUMMONS – (1) A notice to a defendant that he or she has been sued or charged with a crime and is required to appear in court. (2) A jury *summons* requires the person receiving it to report for possible jury duty.

استدعاء 9 سمي للمشوغ Hm+ للقضاء) - (1) +شعنا 9 الى متهم يعلمه لوجو 7 عو- مقاملا ضدل & K+ لانه متهم في جرا Kعليه المشوغ Hm+ والمحكملا. (2) +استدعاء هيلالا +المحلفين هو +شعنا 9 يرسل الى شخص عليه +1 يحضر Kيعلم على +نه مستعد لتتو7يا K/جن +لخدملا في هيلالا +المحلفين.

SUPERSEDEAS – A writ issued by an appellate court to preserve the status quo pending review of a judgment, or pending other exercise of its jurisdiction.

+مر كقف +جرا/ - +مر قانوني من محكملا +لاستلندا D في حفظ حاللا 9/هنلا الى حين مراجعلا +الحكم & K+ الى حين ممللا 9سلا صلاحيتها +لقضالا ليا.

SUPPORT TRUST – A trust that instructs the trustee to spend only as much income and principal (the assets held in the trust) as needed for the beneficiary's support.

عهد/ماتلا لاعلالا - عهد/ماتلا تتضمن تعليملا 2 الى +لوصي تحد 7 قيملا /الماتلغ & من +9 ; +الملا K+لقوالد & ليصرفها على اعلالا +لمستفيد حسنا +الحاجلا.

SUPPRESS – To stop or put an end to someone's activities. See also EXCLUSIONARY RULE.

يقمع/يمنع - يوقف K+ يضع حد/ لنشاطلا 2 شخص. (نظر: حكم +لاقصلا).

SUPPRESSION HEARING – A hearing on a criminal defendant's motion to prohibit the prosecutor's use of evidence alleged to have been obtained in violation of the defendant's rights. This hearing is held outside of the presence of the jury, either prior to or at trial. The judge must rule as a matter of law on the motion.

جلسلا حظر K+ منع (تقديم اعرض +لا7للا) - جلسلا تعقد اد K حضور هيلالا +المحلفين & قائل +المحاكملا K+ +ثنالها & ائنا/ علي طلان متهم في قضيا جناللا لمنع +لا7عنا) من تقديم +لا7لا: عم +نه تم +لحصول عليها اطرقيلا /انتهدت حقوق E +لمتهم. كعلي +لقاضي +1 يحكم في هذا /الطلان كمسالا قانونيا.

SURETY BOND An insurance policy taken out by a defendant with a national insurance company in which the insurer agrees to pay the court the amount of bail required for the defendant's release if the defendant fails to come to court when he or she is supposed to. Often called a *fidelity bond*.

ضما ا كفاللا - اوليصلا تامين يشترهنا +لمتهم من شركلا تامين كظنيا (M+ لها فر K في +كثر +لولاينا 2) تضمن للمحكملا 7فع قيملا +لكفاللا +مطلولا للافرا 4/ عن +لمتهم 8/ فشل لا المشوغ Hm+ +المحكملا في لوقت /المحد 7. كادعي ايضا تامين كفاللا.

SURVIVORSHIP – Another name for JOINT TENANCY.

حق +لمير/ لمن يالقي حيا - تسميلا +خرلا G: +ملا F مشتركلا.

SUSPEND – To postpone, stay, or withhold certain conditions of a judicial sentence for a temporary period of time.

يعلق/ يوقف - يوجل & يوقف K+ يمس ا موقتا اعرض شرك? حكم قضالا.

SUSTAIN- To maintain, to affirm, to approve.

يساند - يالقي (على) & يكد & يوافق.

SWEAR – To put to oath and declare as truth.

قسم - حلفا +ليمين اقو G +الحق.

TANGIBLE – Capable of being perceived, especially by the sense of touch.

محسو / ملمو ; - +لشد +لمد F9 +K+ +لمحو @ كخالصلا عن طريق +لمس.

TANGIBLE PERSONAL PROPERTY MEMORANDUM (TPPM) – A legal document referred to in a will and used to guide the distribution of personal property that you can move or touch. For example, furniture, computers, jewelry, and artwork.

مفكر 1 +لممتلكا 2 +لشخصيلا +لمموسلا K+ +ملا 7يلا - مستند قانوني في كصيلا & فيه توجيهلا 2 حو: تو: يع ممتلكا 2 شخصيلا يمكن لمسها K+ تحريكها. مثلا: مفرا 2 & كومبيوتر & مجوهر/ 2 & K+ عملا 2 فييلا.

TAXATION OF COSTS – The process of ascertaining and charging up the amount of costs in an action to which a party is legally entitled, or which are legally chargeable. Adjustment; fixing the amount.	تحديد مصاريف +الدعوى - (جرا) قانوني يتحقق من مصاريف 7L و K/ مصاريف يفرضها للقانونا & K يكلف لهذا لطرD المسؤول عنها شرعا. تعديل كتحديد +المبلغ.
TEMPORARY RELIEF – Any form of action by a court granting one of the parties an order to protect its interest pending further action by the court.	حل مؤقت - M+ قرا/9 من المحكمة لمنح أحد الطرفين +مرا/ في حملايا مصالحة الى حين اتخذا 8 قرا/9 *خر.
TEMPORARY RESTRAINING ORDER (TRO) - A court order that says a person must not do certain things that are likely to cause harm that can't be fixed.	امر: جرا M+ K نقييد مؤقت - امر محملا يطلان من شخص عدا +القيد لعمل اشياء معينة ممكن + تسان L8 لا يمكن اصلاحه.
TENANCY – An interest in real estate which passes to the tenant.	+لايجلا 190 - +لحق اعقدا 9 يتحوو G الى +المستاجر.
TESTAMENT – A will disposing of personal property. (See WILL.)	كصيا - كصيا في تحويل +لاملا F +لشخصيا .
TESTAMENTARY CAPACITY – The legal ability to make a will. To write a will, a person has to be at least 18 years old; know what property he or she owns; and know who he or wants to give the property to.	+هيا +لوصيا - هي القولا + K + المقدم 19 للقانونيا +المطلو لاجل +لوصيا مشرعا. على +لشخص + 8/ 7/9 + ا يكتن كصيته & +لا يكوا عمرا 1K7 +لثمانيا عشر سنلا + ا يكوا مدركا لاما يما ' ا + K يكوا مطلعنا على اسم +لشخص الذم M يريد + ا يتر F له +ملاكه.
TESTAMENTARY DISPOSITION – A disposition of property by way of gift, which is not to take effect unless the grantor does or until that event.	كصيا تحويل +ملا F - تحويل +ملا & كهديلا + K هلا. لا يتم هذا +لتحويل +لا 180j +الماتح & K +اعد كفاتاه.
TESTAMENTARY GUARDIAN – A guardian appointed by the last will of a father for the person and real and personal estate of his child until the child reaches full age.	90 ; كصيا - شخص يعينه +لا O في *خر كصيا كتلهلا كحلا 9 ; +لاملاكه +لشخصيا كلعقدا يلا حتى يبلغ +انه + K +انتته +لقاصر سن +لرشد.
TESTAMENTARY TRUST – A trust created in a will. The trust does not exist until the person dies.	عهدا كصيا - عهدا مذكو 19 في كصيا. لا كجو للعهدا الى / يتوفى الشخص صلاحا +لوصيا.
TESTAMENTARY TRUSTEE – A person appointed to carry out a trust created by a will.	ككيل كصيا - من عين في كصيا لتنفيذ عهدا مذكو 19 في +لوصيا.
TESTATE – One who has died leaving a will or one who has made a will.	تت F90 كصيا - من مالا 2 تا 9 كصيا & K من كتن كصيته.
TESTATOR – Male person who makes a will (female: <i>testatrix</i>).	+الموصي.
TESTATRIX – Female person who makes a will (male: <i>testator</i>).	+الموصيا.
TESTIFY – To give evidence under oath as a witness in a court proceeding.	يشهد - يدلي (تافدا 17 في +لمحكلا تحت طائل +ليمين.
TESTIMONY – Oral evidence at a trial or deposition.	شها 170 - /افدا 17 شفها + K خطيا.

THEFT – The act of stealing or the taking of property without the owner’s consent.	سرقة - سرقة شيه K+ خذ لادك I مو/فقرًا صلاحه.
THIRD-PARTY – A person, business, or government agency not actively involved in a legal proceeding, agreement, or transaction.	طرف ثالث - شخص K+ مأسس K+ هيلًا حكوميًا غير متور؟ عمليًا في اجر/ قانوني K+ تفاقيرًا K+ صفة.
THIRD-PARTY CLAIM – An action by the defendant that brings a third party into a lawsuit.	عول يرفعها لمتهم لأحضا طرف ثالث في القضية.
THREE STRIKES LAW – Law that subjects person convicted of felony who has two or more prior serious or violent felonies to a life term in prison.	قانونا لثلاث ضرا 20 (K+ لجره لثالث) - قانونا يخضع (إضم ليًا) كسكوا لرخا ككسر لضا 7 من ثلاث /نته في /9تكا جنايًا ككا له /سلاقيتين K+ كثر في جنايًا 2 عنف & الى حكم مدل لحيًا في لسجن.
TIME SERVED – A sentence given by the court to a convicted criminal equal to the amount of time that the criminal was incarcerated during the trial.	مدل عقولًا مقضيًا - مدل عقولًا & حكمت إهنا لمحكمًا على مجره ثلاث /نته & مسكيا لمدل حجزل خلا G محكامته في القضية لجناليليا.
TIME WAIVER – When you give up the right to have a certain phase of the legal process take place within the normally specified amount of time.	لوقت المتنا: G - تنا: G لشخص عن استعمال لوقت لقانوني لمحد لرفع عول.
TITLE – Ownership or evidence of ownership of land or other property.	سند تمل ا - حق ملكيًا K+ ليل عل ملكيًا 9+ K+ املا F خر.
TORT – When a person is hurt because someone did not do what he or she was supposed to do. . The most common tort action is a suit for damages as a result of an automobile accident. See EX DELICTO.	ضرر - لضرر 9 ولذل يلحق لشخص اسلان فشل شخص *خر في عمل ما يجان عليه لقيًا له. كثر 7علا LK لضرر شيوعلًا هو لشكول ضد ضرر/ في حو/ 37 تصلا 7H ولسيلا 2/9. (نظر): نشء عن جرH & K+ خلا (لؤلوجن).
TORTURE – To inflict intense pain to body or mind for purposes of punishment, or to extract a confession or information, or for sadistic pleasure.	تعذيب - تعريض شخص لألم جسدM K+ فكر شديد & كعقلًا له & K+ لأغلامه على لأعتر/ D لعمل & K+ للتصريح لمعلوما 2 & K/ فقط من جل للذل.
TRANSACTIONAL MALPRACTICE – Professional misconduct, unreasonable lack of skill in professional duties, or illegal or immoral conduct in regards to an act of transacting or conducting any business.	سء تصرف في صفة شغل - سو, تصرف مهني يعو: J مهنا 19 لقيا H في K/ جلا 2 لمهنيًا & K+ تصرف غير قانوني K+ لا خلقي في عمل صفة شغل K+ في 1977 عمل.
TRANSCRIPT –A record of everything that is said in a hearing or trial.	لسجل للمدك I - سجل يحوم كل ما قيل في جلسلا محاكمًا.
TRANSFERRED INTENT – Doctrine under which original malice is transferred from one against whom it was entertained to person who actually suffers consequence of unlawful act. When one attempts to kill a certain person, but by mistake or inadvertence kills a different person, the crime, if any, so committed is the same as though the person originally intended to be killed, had been killed.	تحويل نيلا (لقتل) - ملهد+ حو+ تنقلًا نيلا لأجر/ من الشخص لمقصو 7 في الجريمًا الى شخص *خر تقع الجريمًا عليه. عندما ينوم شخص قتل شخص معين كالكنه يقتل شخصًا *خر/ عن طريق لخطه K+ عن غير قصد & تعتار جريمته في نفس لدرجلا Kك أنه قتل للشخص لمقصو 7 صلا.

TRANSITORY – Actions that might have taken place anywhere.	متحرر F - 7علا LK ممكن 9فعهنا في M+ مكلنا ا.
TRAVERSE – In common law pleading, a denial. Where a defendant denies any material allegation of fact in the plaintiff's declaration.	ينكر - لنكر/ ا في لقانوا +لعنا. ينكر +لمتهم حقيقة +يلا +تهامنا 2+ ساسيلا مزعوما في ايلا من +لمدعي.
TRESPASSING – Unlawful interference with one's person, property and rights.	تعدا M/ +تهنا F حرما +لغير - تدخل غير مشر AK في حقوق شخص K+ ملاكه.
TRIAL – A court process in which the issues of fact and law are heard and decided according to legal procedures so a judicial officer or jury can make a decision.	محكاملا - مسيرا +المحكملا التي يتم فيها سمالا K قناع +لدعوا K+ للمسالل +لقانونيلا كتحسم كقنا لأجر/ (2/ قانونيلا تتيح +لمجنا لصالا/ قضاالي K+ لهيالا محلفين للوصو G الى قر/ 9 في حسمها.
TRIAL DE NOVO – A new trial or retrial held in an appellate court in which the whole case is heard as if no trial had been heard in the lower court or administrative agency.	محكاملا من جديد - محكاملا جديدا للقضيلا & K+ /علا 17 محكامتها في محكملا +لأستللا D حيث ينظر فيها مجد 17 ككتهنا لم ينظر فيها ساقنا في محكملا موضوعا A+ & K في هيلا 9/7+.
TRIAL COURT – The first court to consider a case, generally the superior court. Compare APPELLATE COURT).	محكملا +لموضوع - +المحكملا +لألكالي +لتي تنظر في +لدعوا & K في +لعلا 17 تكوا +المحكملا +لعليلا. (قنا 19 O: محكملا +لأستللا D)
TRIAL, COURT (BENCH) – A trial where the jury is waived and the case is seen before the judge alone.	محكاملا قضااليلا - محكاملا تتم M+ /القاضي لوحدا K اجد K ا كجوا لجنلا محلفين.
TRIAL, SPEEDY – The Sixth Amendment of the Constitution guarantees the accused to an immediate trial in accordance with prevailing rules, regulations and proceedings of law.	محكاملا عاجلا - تمن +لعلا 17 +لسلا 7سلا من قانوا تعديل +لدستو 9 محكاملا فو 9يلا للمتهم اموجا حكا H+ لقانوا K+ نظمته K+ اجر/ اته +لسلا 1ا.
TRIAL STATUS/SETTING CONFERENCE – See PRETRIAL SENTENCE.	كضع +لمحكاملا /اجتماع تهيدا M - انظر +لحكم قبل +لمحكاملا.
TRIER OF FACT – Term includes the jury or the judge in a jury-waived trial, who have the obligation to make finding of fact rather than rulings of law.	فالحص +لحقائق - يتضمن هذا +لتعابير هيلا +لمحلفين K+ +لقاضي & في محكاملا ادا K ا هيلا +لمحلفين & لايجا 7 +لحقائق كليس +لمسالل +لقانونيلا.
TRO – See TEMPORARY RESTRAINING ORDER.	نظر: امر: جر M+ K+ تقييدي ماقا.
TROMBETTA MOTION – A motion to suppress evidence for failure to preserve the same.	طلان ترامبستا - هو طلان منع +للا اسان +لفشل في حفظها.
TRUE BILL – The endorsement made by a grand jury on a bill of indictment when it finds sufficient evidence for trial on the charge alleged.	+تهنا مقابلا G - تصديق هيلا محلفين كلرا على /تهنا عندما تجد + فيه +للا كافيلا لتحويله الى +لقضا للمحكاملا.

TRUE FINDING – The juvenile court equivalent of a guilty verdict.

إيجلا7 حقيقي - اصطلا5 في محكملا+ لأحد/3 يو/ M: قر/9
+ لأ7/ن.

TRUE TEST COPY – A copy of a court document given under the clerk's seal, but not certified.

نسخلا حقيقيلا - نسخلا عن E/9K محكملا مختوملا من قبل
كلمات+ لمحكملا كالكهنا غير مصدقلا.

TRUST – A legal device used to manage real or personal property, established by one person (the *GRANTOR* or *SETTLOR*) for the benefit of another (the *BENEFICIARY*). A third person (the *TRUSTEE*) or the grantor manages the trust. In Traffic – Trust is an account into which bail is posted to insure appearance or compliance until the case is settled.

عهد/1+ماتلا/كصلايلا/توكيل/كفالا - مستند قانوني يكتبه شخص
(الموصي K+ للموكل) /الطرD ثالث (لوكيل K+ الوصي) يوكله
إيها K+ يوصيه فيها على 19/77 مواله K+ عقلا9 لصالح شخص
* خر (المستفيد). مالا في قانونا+ لسير فهي+ لكفالا+ لموضوعلا
لضمانلا مشو G+ لمتهم Hula+ لمحكملا & K+ لضمنا لا خضوعه للحكم.

TRUST AGREEMENT OR DECLARATION – The legal document that sets up a trust.

/تفاهيلا+ ماتلا K+ ليمانها - لوثيقلا+ لرسميلا+ التي تنشئ K+ تقييم
اماتلا.

TRUSTEE – The person or institution that manages the property put in trust.

لوكيل K+ الوصي - شخص K+ مومسلا تدير+ مو/ G+ لوصيلا.

TURNCOAT WITNESS – A witness whose testimony was expected to be favorable, but who later becomes an adverse witness.

شاهد مرتد - شاهد ينتهي إيه+ لأمر الى+ لشها17 ضد من كالا
يتوقع منه شها17 محالفا.

UNCONSCIONABILITY – An absence of meaningful choice on the part of one of the parties to a contract, and contract terms which are unreasonably favorable to the other party.

غيلا O+ الضمير K+ غير+ المعقوللا - عقد شرطه لصالح+ حد
+ لطرفين اصورا 19 غير معقوللا & K+ نه خالي من خيلا 9 M8 معنى
لأحد+ لطرفين.

UNCONSTITUTIONAL – That which is contrary to or in conflict with the federal or state constitutions.

غير 7ستو M9 - مالا يخالف K+ يتعلا9 > مع 7ستو9+ لأتحلا7
+ لفيد9/لي & K+ 7ستو9+ لولا يلا.

UNDERCOVER – A person participating in a secret investigation in order to acquire information about the crime without the other party realizing their identity.

سرم - شخص يخفي هويته+ لحقيقيلا ليشلا F9 في تحقيق
سرم+ للحصو على معلوما2 تتعلق إجريملا.

UNDERTAKING – A promise given during legal proceedings by a party or his attorney, usually as a condition of getting some concession from the court or third party.

تعهد - امتيلا: من+ لمحكملا K+ من جهلا ثالثلا & يحصل عليه
+ حد+ لأطر/ D في محاكملا & مقابلا كعد (تعهد) منه K+ من
موكله.

UNDUE INFLUENCE – When someone pressures the person making a will (called testator) to include or leave out people or things from his or her will. This can be a reason to challenge a will.

تأثير K+ نفو8 في غير محله - عندما يضغط شخص على كلمات
كصيلا لكي يذكر إعض+ لأشخلا = في كصيته & K+ يبعد إعض
+ لأشخلا = من كصيته. يمكن+ I يكو ا هذ/ سلا للظعن في
+ لوصيلا.

UNDER THE INFLUENCE – Any abnormal mental or physical condition which is the result of indulging in any degree in intoxicating liquors, and which tends to deprive one of that clearness of intellect and control of himself which he would otherwise possess.

تحت التأثير - كوا + لشخص يتصرف D + يفكر بشكل غير طبيعي نتيجة تعاطيه كميات من المشروبات 200 كوا + كحولياً جعلته يفقد التفكير الواضح + لوسيطراً على نفسه & كما كوا له + ا يكون كذلك لو لم يكن تحت تأثير الكحول.

UNEMPLOYMENT – State or condition of not being employed.

البطالة - حالة عدم وجود وظيفة كوا عمل.

UNILATERAL – One-sided, or having a relation to only one of two or more persons or things.

من جانب واحد - كوا من له علاقة بشخص واحد فقط من اثنين شخصين كوا + كثر.

UNJUST ENRICHMENT, DOCTRINE OF – The principle that one person should not be permitted to unjustly enrich himself at the expense of another, but should be required to make restitution for the property or benefit received.

ملاذ + لأثر (الجلال - + + ملاذ + ملاذ + يمنع اثر / شخص على حسناً شخص *خر & كيلز مه لرو + الملكية كوا + لمنافع التي حصل عليها الى صالحاتها.

UNLAWFUL ASSEMBLY – At common law, the meeting together of three or more persons, to the disturbance of the public peace, and with the intention of forcible and violent execution of some unlawful private enterprise.

تجمع غير مشر AK - والقانونا + لعلنا يمنع تجمع ثلاثاً + شخصاً = كوا + كثر لهدد تكدير + لأمن + لعلنا + المقصد تنفيذ مشر AK شخصي غير قانوني & عن طريق فر > لقوا كوا لعنف.

UNLAWFUL DETAINER – The eviction papers (Summons and Complaint) that a landlord gives a tenant.

احتفلة @ غير مشر AK - E/9K + طان + لأخلا (تأليغ كشكول) يعطيها + ملأ ا الى + المستأجر.

UNRUH CIVIL RIGHTS ACT – This law provides protection from discrimination by all business establishments in California, including housing and public accommodations, because of age, ancestry, color, disability, national origin, race, religion, sex, or sexual orientation.

قانونا "انرك" في الحقوق + المدنية - قانونا مدني في كاليفورنيا لحماية حقوق + لأفر / من التمييز ضدهم من قبل مؤسسات + لأعمال إسكان عمر + لفر 7 & نسائه + لونه + علاقته + جنسيته + لأصلياً + عرقه 7 + ينه + جنسه (كونه 8 كوا + نثي) & كوا طابعاً حياته + لجنسيلاً + لأملا في 8 ا حقهم في + قتلنا + مترز كوا سكن علنا.

UNSECURED – In bankruptcy proceedings, for the purposes of filing a claim, a claim is unsecured if there is no collateral, or to the extent the value of collateral is less than the amount of the debt.

غير مضموا - في اجر (2/ قانونا + لأفلا & كوا لهدد 9 فع 7 عوا في اعلا / افلا & على + لمديو ا / يكون غير مضموا في تسديد 7 ينه من حيث + نه لايملا ا احتياطي & كوا + ا قيمياً + احتياطه + قل من قيمياً 7 ينه.

USURY- Charging a higher interest rate or higher fees than the law allows.

99 - طان فاندل 9 كوا 9 سوا تتجلا : لحد 7 كوا لقانونياً.

UTTER – To use or to attempt to use a check, draft, or order to either (1) assert that it is genuine, or (2) represent to another person that it is genuine.

تركيح شيا 9 كوا - سوا (حلنا + استعماله كوا + استعماله & كوا كتابه & كوا (1) + كوا 9 كوا على ا + لشي ا اصلي & كوا (2) قدمه الى شخص *خر على + نه اصلي.

VACATE – To render an act void; to set aside.

يلطل شيا كوا يخلي مكانها.

VAGRANCY – The state or manner of living by wandering from place to place without a home, job, or means of support.

تشر 7 - + لترحلا من مكانا الى *خر ا كوا مسكن يكو MK + ليه & كوا عمل & كوا كوا سياتراً عيش.

VANDALISM – Willful or malicious acts that are intended to damage or destroy public or private property.	تخريباً متعمداً - تخريباً متعمداً مقصوداً لتدمير K+ عمل اضرار/ في ممتلكاتي عاماً K+ خلاصاً.
VEHICULAR HOMICIDE – Caused by the illegal operation of a motor vehicle. Both intentional conduct and negligence maybe the basis for such charge though statutes vary from state to state as to the elements of the crime.	القتل المركبياً K+ سبباً - قتل أو اسطراً سبباً تم استعمالها غير قانونياً. الأثرغم من ا+ لأهملاً كنيلاً/القتل هي من 9 كالتز الجريمة & لا + ا+ لتشريع يختلف من كلاً يلاً/لى اخرلاً حو عناصر الجريمة
VENIRE – Describes the whole group of people called for jury duty from which the jurors are selected. Latin meaning “to come.”	المرشحوها لهيلاً محلفين - من اللاتينية & اتعني " ليأتي " كهم مجموعاً من لنا ; 7 عيواً لتة 75/ك/جن اخدملاً في هيلاً محلفين & كيتم اختيلاً 9 اعضاً (لهيلاً من ايئهم.
VENUE – The court where you can file your action.	مكناً االمحاكملاً - االمحكمة اتي ترفع فيها الدعوا.
VERDICT – A jury’s or a judge’s final decision.	القرار/ اهنهالي لهيلاً محلفين االقاضي.
VERIFICATION: An oral or written statement, usually made under oath, saying that something is true.	التأكد - ايلاً شفهي K+ خطي مصحواً اهلقلناً اليمين يكد صحلاً ش.
VEXATIOUS LITIGANT: A person shown to repeatedly file legal actions that have little or no merit.	مقاضي مغيب - شخص يكرر 9 دفع 7 على LK قضايلياً 1K7 موجداً K+ 1K7 عذو كنافي.
VICARIOUS RESPONSIBILITY – Acting or serving in place of someone or something else.	المسؤولية نيلاً - يتصرف D عن & K+ يقضي حكماً اذلا عن شخص *خر & M نيلاً عنه.
VICTIM – A person who is the object of a crime or civil wrongdoing.	ضحية - من كقع عليه جرح H+ K+ L8.
VICTIM IMPACT STATEMENT – A statement during sentencing which informs the judge of the impact of the crime on the victim or the victim’s family.	شهادة 17 تضرر 9 االضحية - شهادة 17 تقدمها االضحية اقبل اصد/9 الحكم تنفيذ االقاضي امدلاً االضرر 9 االذلاً لحقها K+ لحق االعائلاً ااسباباً االجريماً.
VIOLATION – A breach of a right, duty, or law.	اانتهاك/مخالفة - انتهاك E حق & K+ ك/جن & K+ قانوا.
VIOLATION OF PROBATION – A new allegation against a defendant for non-compliance with a previous probation condition related to a criminal sentence.	انتهاك/الفترة االأختيلاً 9 - ااعاداً جديد ضد االمدعي عليه ااعده الترامه اشر K? االفترة االأختيلاً 9 يلاً االممنوحلاً له في حكم جنالي.
VISITATION – Times when the parent who does not have custody is with the children and is responsible for them.	حق الزيارة 1990 - االوقت االذم يقضيه احد االأوين & االذم لا يمل ا حق االحضانة & مع االأكلاً 7 ككوا خلاله مسكلاً عنهم.
VOIR DIRE – The process of questioning potential jurors to choose the people who will decide a case. Latin meaning “to speak the truth.”	قوغ االحق - عملياً ااستجلاً O/ك/ المرشحين للجنة االمحلفين من اجل اختيلاً 9 من سيكوا في االجنة االلتقرير في قضياً.
VOLUNTARY ARRAIGNMENT LETTER – A notice sent by the District Attorney to a defendant indicating date, time and department for appearance in court on newly filed charges for which there is no signed promise to appear.	مذكر ااستدعاء طوعياً - ااشعاً من االمدعي ااعاداً االي االمدعي عليه يعلمه فيه عن المكناً ك/ا لتة 9 يرخ ك/الوقت االذم يجن عليه فيه االحضور االي االمحكمة ااسباباً اانتهاك جديد ضد كلاً ااطلن فيه من االمدعي عليه اا يوقع تعهداً االاحضور 9.

VOLUNTARY MANSLAUGHTER – Committed voluntarily during a heated moment; for example, during a sudden quarrel, two persons fight, and one of them kills the other.	القتل بالأثر غير متعمد - يرتكب 7/9 يدا في لحظة +نفعلا G. مثلا عندما يحصل نزاع /مفاجئ بين شخصين & كيتقاتلا فيقتل أحدهما الآخر.
VOLUNTARY UNDERTAKINGS – An act unconstrained by interference; spontaneous; or of oneself.	التعهد التطوعي - تعهد يهذله شخص علي 8/ته إدا ك تدخل من أحد & إغفويلا & كمن تلقا نفسه.
WAIVE (RIGHTS) – To give up a legal right voluntarily, intentionally, and with full knowledge of the consequences.	يتنازل G: (عن حقوقه) - يتخلي عن حق قانوني له 7/9/ته & كعن قصد & كافي كامل معرفته إبالعواقب.
WAIVER AND ESTOPPEL – Voluntary surrender of some known right, benefit, or advantage.	تنازل G: مع عده الحق في التراجع عنه - تنازل G: طوعي عن إعض الحقوق & K+ لمنافع & K+ لإصلاحيا 2.
WAIVER OF IMMUNITY – A means authorized by statute by which a witness, before testifying or producing evidence, may relinquish the right to refuse to testify against himself or herself, making it possible for his or her testimony to be used against him or her in future proceedings.	تنازل G: عن حق الحصانة - تشريع يعطي الحق لشاهد في التنازل G: عن استعماله حقه في 9/فض الشهادة 17 ضد نفسه & مملا يمكن استعماله 7/ته ضد في الدعوا.
WARD – A minor who is under the care and control of the court instead of the parents.	قاصر في 9/عابلا كتحث إشراف المحكمة إدلا من الوالدين.
WARD OF THE COURT – A person under the age of 18 when he/she violates a criminal law or ordinance. The minor is under the care and supervision of the court.	في 9/عابلا & المحكمة - عندما يخالف شخص تحت سن 18/شامترا عشر قانوا الجنابلا 2 ك/ك/امرأ. قاصر في 9/عابلا المحكمة كتحث إشرافها.
WARRANT – A court order telling an officer to do something.	مذكر تفويض قضائي - امر K+ قرا 9/صلا 97 عن المحكمة يفو > مامو 9/ إبالقيلا إعمل مآ.
WARRANT, ARREST – Commands a peace officer to arrest and bring before the court the person accused of an offense for purpose of commencing legal action.	مذكر توقيف - اصد 9/امر الى ضابط الأمن إالقا & إلقاض على شخص متهم إجنابلا & كحضلا 9/ الى المحكمة إهدا إدا قضيا قانونيا ضد.
WARRANT, SEARCH – A written order directing a law enforcement officer to conduct a search of a specified place and to seize any evidence directly related to the criminal offense.	مذكر تفتيش - امر خطي الى ضابط القانوا إتفتيش مكانا مآ & ك/القنا & الحجز علي إيا 7/لها علاقا إبالجنابلا.
WEAPON – An instrument used or designed to be used to threaten, injure or kill someone.	سلا 5 - لآ & K+ 1/7/ استعمال ك صممت للأستعمال في تهديد & إيد/ & K+ قتل أحد.
WEAPON, CONCEALED – A weapon that is carried by a person, but that is not visible by ordinary observation.	سلا محجوب عن النظر - سلا 5 يحمله شخص لكنه يخفيه إطريقا إحيث لا يمكن 9/يته إمجرا & النظر.
WEAPON, DEADLY – A weapon, device, instrument, material or substance, whether animate or inanimate, which if used as it is used or intended to be used is known to be capable of producing death or serious bodily injury.	سلا قاتل - سلا 5 & 1/7/ & لآ & K+ عنصر & سو/ متحرر H+ ساكن & 18/ استعمال للغابلا التي من أجلها صنع & يكو قنا 9/7 علي أحد 3/ مو 2 & K+ إصلاحا خطيرا 1.

WEIGHT OF THE EVIDENCE – The persuasiveness of certain evidence when compared with other evidence that is presented.

9جحا ا +اللينز - +أفتنأ 9لر عند مقأنتهأ 9لر +خر
معرأضأ.

WHEELER MOTION – A motion to dismiss a jury panel due to the prosecution’s exclusion of a particular class of people (i.e. black jurors, women, etc.).

طلأ /إعأ 9 K+ قفص لجنأ محلفين لأ ا +لأعأ (قد اسثنى من
+للجنأ فنأ محدود 17 من النأ ; (كفأأ +لنسا) & K+ /السو & +لخ).
طلأ كيلر -

WILL – A legal paper that says what a person wants to happen to his or her personal property after the person dies. A will can be changed or cancelled at any time before a person dies. (See TESTAMENT.)

كصيأ - كآيقأ 9سميأ يذكر فيه شخص 9غأته في كفيأ
+لنصر D إمتلكأته إعد كآفته. يمكن تغيير K+ كغأ (هذ
+لوصيأ في M+ كقت قهل كفنأ /الشخص.

WILLFUL – A “willful” act is one done intentionally, as distinguished from an act done carelessly or inadvertently.

إقصد /إعمد - عمل يقوأ إه /أد إعمد كقصد & تمييز /لعمل تم
9أهمأ K طيش.

WITH PREJUDICE – Applied to orders of judgment dismissing a case, meaning that the plaintiff is forever barred from bringing a lawsuit on the same claim or cause.

79 مأنع للدعوا - يطأق في +لأحكأ H+ لتي تر 7 فيها +لدعوا &
يعني + +لمدعي يمنع من 9فع 7عوا +خرأ تقوا على 2/8
+الموضوع K +لأسأ.

WITHOUT PREJUDICE – When rights or privileges are not waived or lost. If your case is dismissed without prejudice it means that there can be a new case about the same thing.

79 غير مأنع للدعوا - + 279 /8 7عوا إغير مأنع & شر? +لا
يوجد تنأ: عن +يأ حقوق K+ مآيأ: 2/ +يجو: 9فع 7عوا +خرأ
على 2/8 الموضوع K +لأسأ.

WITNESS – 1. A person called testify about what he or she saw, heard, or knows. 2. To sign your name to a document for the purpose of authenticity.

شاهد - (1) شخص يطلأ لأ 7لا (شهاأته فيما 9L+ & سمع & K+
فيما يعلم. (2) من يوقع على كآيقأ مصدقأ نهأ +صليأ.

WITNESS STAND – The space in the courtroom occupied by a witness while testifying.

منصأ +لشاهد - +لمكأ M+ يحل إه +لشاهد في المحكمأ
+ثنأ) تقديم +لشهاأ 17.

WITNESS, DEFENSE – A non-hostile witness that is called by the defense counsel to assist in proving the defense’s case.

شاهد 7A - شاهد غير عدللي يطلأ من قهل محأمي +لدفأ
لتعزيز قضيأ +لدفأ A.

WITNESS, EXPERT – Qualified by knowledge, skill, experience, training or education to provide a scientific, technical or specialized opinion of the subject about which he or she is to testify. That knowledge must not be generally possessed by the average person.

شاهد خبير - شاهد مآهل إعلمه & K+ إمهأ 9ته & K+ إخبارته & K+
إتد 9يله & K+ إشقأفته لأعطأ) 9ويه +لعلمي K+ +لتقني K+
+لنخصي في +الموضوع +لذM يشهد له. +لأسأ 2/8
+المستوا /لعأ 7M لا يملأ هذ /المعرفأ.

WITNESS, HOSTILE – An uncooperative witness.

شاهد عدللي - شاهد غير متعأ K+.

WITNESS, MATERIAL – A witness who can give testimony relating to a particular matter that very few others, if any, can give.

شاهد سلسي - شاهد يستطيع /7) شهاأ 17 تتعلق إقضيأ مهمأ &
+قليأ غير ل & /8 Kجدا & يستطيعوا /7) (هأ).

WITNESS, PROSECUTION – The person whose complaint begins a criminal prosecution and whose testimony is mainly relied on to secure a conviction at the trial.

شاهد /لأعأ - /الشخص /لذM إسمأ شكوأ تكوا +لأعأ)
+لجنألي & K /لذM على شهاأته يقع +لاعتمأ 7 /الرئيسي /لأعأ
/الحكم.

WOBBLER – A felony which provides either a county jail sentence or a state prison commitment and which can be held to answer as a felony or a misdemeanor.

التر/كحيلا - جنائيا عقلايها/اما/الحايس في سجن+المقناطعا & K
في سجن+لولا يلا & K/التي يمكن/اعتاها90هنا جريما+ K جنحا.

WORK FURLOUGH – A correctional program which allows inmates, primarily one's being readied for discharge, to leave the institution for the purpose of continuing regular employment during the daytime but reporting back on nights and weekends.

80Kنيلا+ K/اجلا: 1 عمل - ابرنامج+صلاحي يسمح للنزلا (&
خصوصا من قرو+خلا) سليلهم & F+لمة+سلا خلا/النها9
للشغل في كظيفلا/اعتيا7يلا & ثم العوا/ الى/المة+سلا في الليل
كفي عطلا+لاسلوا.

WORK PROJECT – Program allowing sentenced person the option of performing labor instead of jail time.

مشراك عمل - ابرنامج يعطي/المحكومين/الخينا9 في القياH
اعمل ادلا من تة70يلا مدا/الحايس.

WRAP AROUND SERVICES – Specialized and intensive social and health services for families with children concurrently residing in a group home or at risk of entering a group home, designed to reduce the level of foster care or facilitate the placement of a child with his/her parent instead of foster care.

+الخدملا2+المطوقلا - خدملا2+اجتماعيا/صويا & مخصصا
Kمكتفلا لرعايا علاالا2 لديها+طفلا/كعيش في ايت جماعي &
K+ مهديا17 للدهاO الى ايت جماعي/العيش فيه. هذا/الخدملا2
مصمما لتخفيض نسا+ عدا7+لاKلا7/الموضوعين في حضانا
+شحا = غير K/لديهم & كالتسهيل/عنا7تهم لحضانا/الوالدين.

WRIT – A court order that says certain action must be taken.

+امر قضالي - +امر محكما ينص على تنفيذ عمل.

WRIT OF EXECUTION – A court order that tells the sheriff to enforce a judgment.

+امر قضالي/التنفيذ - +امر محكما موجه الى عمدا/البلد
لتطبيق حكم.

WRIT OF MANDATE – A petition used to compel the court, officer, or agency to perform a duty required by law or to compel a court to assume jurisdiction and exercise its discretion after its refusal to act.

+امر تكليف قضالي - عريضا تلزا+المحكما & الصلا/اط & K+
/الهيلا/المكلفا لتنفيذ K/اجن قانوني & K+ تلزا/المحكما/اجمل
سلطاتها+القضاليلا كماما9سلا حقها في التصرد/ اعدا+ 9افضت
عمل 18 .

